de legămêntulŭ meŭ cu Iacobŭ şi de legămêntulŭ meŭ cu Isaacŭ; încă şi de legămêntulŭ meŭ cu Abraamŭ 'mĭ voiŭ aduce
aminte; chĭarŭ şi de [r] pămêntŭ 'mĭ voiŭ aduce aminte.
43 [s] Şi acelŭ pămêntŭ va fi părăsitŭ de d'inşiĭ, şi se va bucura de sabatele luĭ, remă-
indŭ pustiitŭ pentru eĭ; şi eĭ vorŭ accepta pedépsa păcatuluĭ lorŭ pentru aceea, pen-
tru că eĭ aŭ [t] lĕpădatŭ judecăţêle mele, şi
44 legile mele le-aŭ urîtŭ sufletulŭ lorŭ. Dară şi cândŭ eĭ vorŭ fi in pămêntulŭ neamicilorŭ
lorŭ, [u] nu voiŭ lĕpăda pre eĭ, şi nu-ĭ voiŭ urî in atâta, ca să-ĭ nimicéscă de totŭ, şi să stricŭ
legămêntulŭ meŭ cu d'inşiĭ; că eŭ Iehova
45 *sûnt* Dumneḑeulŭ lorŭ. Dară [v] pentru eĭ 'mĭ voiŭ aduce aminte de legămêntŭ cu strămoşiĭ
lorŭ, pre [w] cari ĭ-amŭ scosŭ din pămêntulŭ Egiptuluĭ [x] înaintea ochilorŭ naţiunilorŭ, pen-
tru ca să fiŭ lorŭ Dumneḑeŭ, eŭ Iehova.
46 [y] Acestea *sûnt* statutele, şi judecăţêle, şi legile, pre cari le-a aşeḑatŭ Iehova între
sine şi între fiiĭ luĭ Israelŭ [a] pe muntele Sinaĭ prin mâna luĭ Moisi.

Legĭ pentru voturĭ şi ḑecimĭ.

27 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Vor-
2 besce fiilorŭ luĭ Israelŭ, şi li ḑi: [a] Dacă cine-va va face votŭ însemnatŭ, inşiĭ aceĭa
3 *să fie* dupre estimarea ta a luĭ Iehova. Şi estimarea ce o veĭ face pentru partea băr-
bătéscă de la vrêstă de dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ până la şese-ḑecĭ de anĭ, estimarea ta va fi
de cincĭ-ḑecĭ de sicli de argintŭ, [b] dupre si-
4 clulŭ sanctuaruluĭ. Şi de *va fi* parte fe-
meéscă, estimarea ta va fi de treĭ-ḑecĭ de
5 sicli. Şi dacă *este* de la cincĭ anĭ până la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ, estimarea ta va fi pen-
tru partea bărbătéscă dŭoĕ-ḑecĭ de sicli;
érŭ pentru partea femeéscă de ḑece sicli.
6 Şi de *va fi* de la o lună până la cincĭ anĭ, estimarea ta va fi pentru partea bărbătéscă
de cincĭ sicli de argintŭ; érŭ pentru partea fe-
meéscă estimarea ta *va fi* de treĭ sicli de
7 argintŭ. Şi de *va fi* de şese-ḑecĭ de anĭ séŭ maĭ susŭ, de *va fi* parte bărbătéscă, es-
timarea ta va fi de cincĭ-spre-ḑece sicli; érŭ
8 pentru parte femeéscă ḑece sicli. Şi de va fi maĭ scăpĕtatŭ de câtŭ estimarea ta, pre
acela să-lŭ pună înaintea preutuluĭ, şi preutulŭ să-lŭ estimeze; dupre îndemânarea celuĭ
ce a făcutŭ votulŭ să-lŭ estimeze preutulŭ.
9 Şi dacă *votulŭ va fi* din vite, din cari se aduce sacrificiŭ luĭ Iehova, tóte câte d'in-
10 tr'insele se daŭ luĭ Iehova sânte să fie. Elŭ nu o va schimba, şi nicĭ va pune alta in loculŭ eĭ, nicĭ bună pentru rea, nicĭ rea pentru bună;
şi daca cumŭ-va va pune o vită pentru *altă*
vită, atâtŭ acésta câtŭ şi cea-l-altă, care a
fostŭ pusă in locu-ĭ, sânte să fie. Şi dacă *vo-* 11
tulŭ cuĭ-va va fi din vitele necurate, din
cari nu se aduce sacrificiŭ luĭ Iehova, a-
tuncĭ elŭ pre acea vită să o pună înain-
tea preutuluĭ; Şi preutulŭ să o estime- 12
ze, dupre cumŭ va fi bună séŭ rea; câtŭ
o veĭ preţui, o preute! atâta va face. [c] Şi 13
dacă va voi să o rescumpere, elŭ să adaogă
a cincĭa *parte din preţulŭ eĭ* preste esti-
marea ta.
Şi dacă 'şĭ va consacra casa sa luĭ Ie- 14
hova, să o estimeze preutulŭ, dupre cumŭ
va fi bună séŭ rea; in câtŭ o va estima
preutulŭ, aşa să rĕmână. [d] Şi dacă celŭ ce 15
a dăruitŭ va voĭ să-şĭ rescumpere casa sa,
să maĭ adaogă a cincĭa *parte* preste ar-
gintulŭ estimăreĭ tale, şi să fie a luĭ.
Şi dacă cine-va va consacra luĭ Iehova 16
din câmpulŭ moşieĭ sale, estimarea ta să
fie dupre semînţa sa; unŭ gomerŭ de se-
mînţa de orḑŭ *se va preţui* cu cincĭ-ḑecĭ si-
cli de argintŭ. Dacă 'şĭ va consacra câmpulŭ 17
seŭ tocmaĭ din anulŭ jubileŭ, *preţulŭ luĭ* să
rĕmână dupre estimarea ta. Şi dacă elŭ 18
'şĭ va consacra câmpulŭ seŭ după jubileŭ,
preutulŭ să-ĭ [e] socotéscă argintulŭ *luĭ* dupre
numĕrulŭ anilorŭ, cari maĭ sûntŭ până la
anulŭ jubileŭ, şi *suma acéstă* să o scadă
din estimarea ta. [f] Şi dacă celŭ ce a con- 19
sacratŭ câmpulŭ va voi să-lŭ rescumpere,
elŭ să adaogă înca a cincĭa *parte* preste
argintulŭ estimăreĭ tale, şi să-ĭ rĕmână luĭ.
Şi dacă elŭ nu voesce să-şĭ rescumpere câm- 20
pulŭ, séŭ acelŭ câmpŭ să se vêndă altuĭ omŭ,
nu se maĭ póte rescumpĕra. Şi acelŭ câmpŭ, 21
[g] cândŭ in anulŭ jubileŭ va eşi, să fie sacru
luĭ Iehova ca unŭ câmpŭ [h] consacratŭ *luĭ*
Dumneḑeŭ; să fie [i] moşia preutuluĭ.
Şi dacă *cine-va* consacră luĭ Iehova unŭ 22
câmpŭ de d'insulŭ cumpĕratŭ, care nu *este*
din câmpulŭ [j] moşieĭ sale; [k] Preutulŭ să-ĭ so- 23
cotéscă preţulŭ estimăreĭ tale până la a-
nulŭ jubileŭ; şi elŭ pre acea estimare a
ta să o dee totŭ intr'aceeaşĭ ḑi, *ca* lucru
consacratŭ luĭ Iehova. [l] In anulŭ jubileŭ 24
câmpulŭ să se intórcă la însulŭ de la care elŭ
l'a cumpĕratŭ; la acela alŭ căruĭa *şi este*
stĕpânirea fonduluĭ. Şi tótă estimarea ta 25
să fie dupre siclulŭ sanctuaruluĭ; siclulŭ să
fie de [m] dŭoĕ-ḑecĭ de ghere.
Érŭ pre celŭ [n] ântĕiŭ-născutŭ alŭ vitelorŭ, 26

r Ps. 136. 23
s Vers. 34, 35.
t Vers. 15.
u Deut. 4. 31.
2 Reg. 13. 23.
Rom. 11. 2.
v Rom. 11. 28.
x Cap. 22. 33. & 25. 38.
y Ps. 98. 2.
Ezec. 20. 9, 14, 22.
z Cap. 27. 34.
Deut. 6. 1. & 12. 1. & 33. 4.
Joan 1. 17.
a Cap. 25. 1.
—
Capulŭ 27.
a Num. 6. 2.
Vede Judc. 11. 30, 31, 39.
1 Sam. 1. 11, 28.
b Esod. 30. 13.
c Vers. 15, 19.
d Vers. 13.
e Cap. 25. 15, 16.
f Vers. 13.
g Cap. 25. 10, 28, 31.
h Vers. 28.
i Num. 18. 14.
Ezec. 44. 29.
j Cap. 25. 10,
25.
k Vers. 18.
l Cap. 25. 28.
m Esod. 30. 13.
Num. 3. 47. & 18. 16.
Ezec. 45. 12.
n Esod. 13. 2, 12. & 22. 30.
Num. 18. 17.
Deut. 15. 19.

care prin ânteĭatatea nascereĭ sale este a luĭ
Iehova, pre acesta nimenea să nu-lŭ pótă
consacra, fie boŭ séŭ mnelŭ séŭ ţîapŭ, *că* a
27 luĭ Iehova *este*. Şi de *va fi* d'intre vitele cele
necurate, să-*lŭ* rescumpere dupre estimarea
ta, maĭ [o] adăogindŭ pe deasupra şi a cincĭa
parte; şi dacă nu va voi a-lŭ rescumpĕra, să
se vêndă dupre estimarea ta.
28 [p] Şi nicĭ unŭ darŭ interḑisŭ, pre care cine-
va l'a consacratŭ luĭ Iehova cu interdictŭ,
din tóte câte are elŭ moscenite, fie ómenĭ,
fie vite, séŭ câmpiĭ, acestea să nu se pótă
vinde, nicĭ rescumpĕra, *că* totŭ lucrulŭ con-
sacratŭ cu interdictŭ este pré sântŭ luĭ Ie-
29 hova. [q] Nicĭ unŭ interḑisŭ, consacratŭ cu in-
terdictŭ d'intre ómenĭ, nu se póte rescum-
pĕra, *ci* să se omóre.
Şi [r] tótă ḑecimea pămêntuluĭ şi din se- 30
minţa pămêntuluĭ *şi* din fruptulŭ pomilorŭ
a luĭ Iehova *este*, *lucru* consacratŭ luĭ Iehova *este*. [s] Şi dacă cine-va va voi să rescum- 31
pere *câtŭ-va* din ḑecimea sa, acela să maĭ
adaogă încă a cincĭa *parte*. Şi tótă ḑeci- 32
mea din cirédă şi din turmă, şi din tóte
câte [t] petrecŭ pe suptŭ toégŭ, a ḑecea *parte*
să fie sântă luĭ Iehova. Să nu se alégă nicĭ 33
cea bună nicĭ cea rea; [u] să nu se pună una
pentru alta; şi dacă se va pune una pentru
alta, *şi vita schimbată* şi cea in loculŭ eĭ
pusă să fie lucru sântŭ; nu se va pute res-
cumpĕra.
[v] Acestea *sûnt* legile, pre cari le dădu Ie- 34
hova luĭ Moisi pe muntele Sinaĭ pentru
fiiĭ luĭ Israelŭ.

NUMERII.

A PATRA CARTE A LUI MOISI.

Numerarea Israeliţilorŭ dupre familie, Leviţiĭ fiindŭ lăsaţĭ de'o parte.

1 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi [a] in pustiiulŭ Si-
naĭ, [b] in cortulŭ întrunireĭ, in ânteia ḑi a
luneĭ a dŭoa, intr'alŭ dŭoilea anŭ după eşirea
2 lorŭ din pămêntulŭ Egiptuluĭ, ḑicêndŭ: [c] Nu-
meraţĭ capetele intregeĭ comunităţĭ a fiilorŭ
luĭ Israelŭ, dupre familiele lorŭ, dupre casele
lorŭ părinţescĭ, dupre numerulŭ numilorŭ, pre
3 toţĭ bărbaţiĭ dupre capetele lorŭ; De la dŭoĕ-
ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, pre totŭ celŭ ce póte
eşi la óste in Israelŭ, numeraţi-ĭ pre eĭ du-
4 pre cetele lorŭ, tu şi Aaronŭ. Şi să fie cu
voĭ câte unŭ bărbatŭ din fie-care seminţiă,
unŭ bărbatŭ, capŭ alŭ caseĭ sale părinţescĭ.
5 Şi acestea *sûnt* numile acelorŭ bărbaţĭ,
carĭ să stele cu voĭ: Din Rubenŭ: Eli-
6 zurŭ, fiiulŭ luĭ Şedeurŭ. Din Simeonŭ: Şe-
7 lumielŭ, fiiulŭ luĭ Ţurişadai. Din Iuda:
8 Nahşon, fiiulŭ luĭ Aminadabŭ. Din Isacharŭ:
9 Netaneelŭ, fiiulŭ luĭ Ţuarŭ. Din Zabulonŭ:
10 Eliabŭ, fiiulŭ luĭ Helonŭ. Din fiiĭ luĭ Iosefŭ:
din Efraimŭ. Elişama, fiiulŭ luĭ Amihudŭ.
Din Manasse: Gamalielŭ, fiiulŭ luĭ Pedazurŭ.
11 Din Beniamin: Abidanŭ, fiiulŭ luĭ Ghi-
12 doni. Din Danŭ: Ahieserŭ, fiiulŭ luĭ Ami-
13 şaddaĭ. Din Asserŭ: Pagielŭ, fiiulŭ luĭ O-
14 chranŭ. Din Gadŭ: Eliasafŭ, fiiulŭ luĭ [d] De-
huelŭ. Din Neftali: Ahira, fiiulŭ luĭ E- 15
nanŭ. [e] Acestia *sûnt* ceĭ aleşĭ de comunitate, 16
maĭ mariĭ intre seminţiele părinţilorŭ lorŭ,
[f] capĭ aĭ miilorŭ luĭ Israelŭ.
Şi Moisi şi Aaronŭ luară pre acestĭ băr- 17
baţĭ, cari aŭ fostŭ a-nume numiţĭ; Şi la ân- 18
teia ḑi a luneĭ a dŭoa adunară tótă comu-
nitatea, şi se inscriseră in registre dupre
familiele lorŭ, dupre casele lorŭ părinţescĭ
dupre numerulŭ, numilorŭ, de la dŭoĕ-ḑecĭ
de anĭ şi maĭ susŭ dupre capetele lorŭ. Du- 19
pre cumŭ ordinase Iehova luĭ Moisi, aşa elŭ
'ĭ numerà in pustiiulŭ Sinaĭ.
Şi fiiĭ luĭ Rubenŭ, a ânteiŭ-născutuluĭ 20
luĭ Israelŭ, dupre generaţiunile lorŭ, dupre
familiele lorŭ, dupre casele lorŭ părinţescĭ,
dupre numerulŭ numilorŭ, *şi* dupre capetele
lorŭ; toţĭ-ceĭ de partea bărbătéscă de la
dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, toţĭ cari pu-
teaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ din 21
seminţia luĭ Rubenŭ *eraŭ*: patru-ḑeci şese
miĭ cincĭ sute.
D'intre fiiĭ luĭ Simeonŭ, dupre generaţi- 22
unile lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre casele
lorŭ părinţescĭ, ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ dupre
numerulŭ numilorŭ, dupre capetele lorŭ,

o Vers. 11, 12, 13.
p Vers. 21
Ios. 6. 17, 18, 19.
q Num. 21. 2, 3.
r Fac. 28. 22
Num. 18. 21, 24.
2 Cron. 31. 5, 6, 12.
Neem. 13. 12.
Mal. 3. 8, 10.
s Vers 13.
t Vede Ier. 33. 13.
Ezec. 20. 37.
Mic. 7. 14.
u Vers. 10.
v Cap. 26. 46.
—
NUMERII
—
Capulŭ 1.
a Esod. 19. 1.
Cap. 10. 11, 12.
b Esod. 25. 22.
c Esod. 30. 12. & 38. 26.
Cap. 26. 2, 63, 64.
2 Sam. 24. 2.
1 Cron. 21. 2.
d Cap. 2. 14.
e Cap. 7. 2.
1 Cron. 27. 16.
f Esod. 18. 21, 25.

toţĭ-ceĭ de partea bărbătéscă de la dŭoĕ-
ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, toţĭ cari puteaŭ eşi la
23 óste; Ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ din seminţia luĭ
Simeónŭ *eraŭ:* cincĭ-ḑecĭ şi noŭĕ miĭ treĭ sute.
24 D'intre fiiĭ luĭ Gadŭ, dupre generaţiunile
lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre casele lorŭ
părinţescĭ, dupre numerulŭ numilorŭ, de
la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, toţĭ cari
25 puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ
din seminţia luĭ Gadŭ *eraŭ:* patru-ḑecĭ şi cincĭ
miĭ şese sute cincĭ-ḑecĭ.
26 D'intre fiiĭ luĭ Iuda, dupre generaţiunile
lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre casele lorŭ
părinţescĭ, dupre numerulŭ numilorŭ, de
la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, toţĭ cari
27 puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ
din seminţia luĭ Iuda *eraŭ:* şepte-ḑecĭ şi pa-
tru miĭ şese sute.
28 D'intre fiiĭ luĭ Isacharŭ, dupre generaţi-
unile lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre ca-
sele lorŭ părinţescĭ, dupre numerulŭ numi-
lorŭ, de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ,
29 toţĭ cari puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ
aĭ lorŭ din seminţia luĭ Isacharŭ *eraŭ:* cincĭ-
ḑecĭ şi patru miĭ patru sute.
30 D'intre fiiĭ luĭ Zabulonŭ, dupre genera-
ţiunile lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre ca-
sele lorŭ părinţescĭ, dupre numerulŭ numi-
lorŭ, de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ,
31 toţĭ cari puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ
aĭ lorŭ din seminţia luĭ Zabalonŭ *eraŭ:* cincĭ-
ḑecĭ şi şepte miĭ patru sute.
32 D'intre fiiĭ luĭ Iosefŭ: fiiĭ luĭ Efraimŭ,
dupre generaţiunile lorŭ, dupre familiele
lorŭ, dupre casele lorŭ părinţescĭ, dupre
numerulŭ numilorŭ, de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ
33 şi maĭ susŭ, toţĭ cari puteaŭ eşi la óste; Ceĭ
numeraţĭ aĭ lorŭ din seminţia luĭ Efraimŭ
eraŭ: patru-ḑecĭ miĭ cincĭ sute.
34 D'intre fiiĭ luĭ Manase, dupre generaţi-
unile lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre ca-
sele lorŭ părinţescĭ, dupre numerulŭ nu-
milorŭ, de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ;
35 toţĭ cari puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ
aĭ lorŭ din seminţia luĭ Manase *eraŭ:* treĭ-ḑecĭ
şi dŭoĕ miĭ dŭoĕ sute.
36 D'intre fiiĭ luĭ Beniaminŭ, dupre gene-
raţiunile lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre
casele lorŭ părinţescĭ, dupre numerulŭ nu-
milorŭ, de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ,
37 toţĭ cari puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ
aĭ lorŭ din seminţia luĭ Beniaminŭ *eraŭ:* treĭ-
ḑecĭ şi cincĭ miĭ patru sute.
38 D'intre fiiĭ luĭ Danŭ, dupre generaţiunile
lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre casele
lorŭ părinţescĭ, dupre numerulŭ numilorŭ, de
la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, toţĭ cari
puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ 39
din seminţia luĭ Danŭ *eraŭ:* şese-ḑecĭ şi
dŭoĕ miĭ şepte sute.
D'intre fiiĭ luĭ Asserŭ, dupre generaţiu- 40
nile lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre casele
lorŭ părinţescĭ, dupre numerulŭ numilorŭ,
de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, toţĭ
cari puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ aĭ 41
lorŭ din seminţia luĭ Asserŭ *eraŭ:* patru-
ḑecĭ şi una miĭ cincĭ sute.
D'intre fiiĭ luĭ Neftali, dupre generaţi- 42
unile lorŭ, dupre familiele lorŭ, dupre ca-
sele lorŭ părinţescĭ, dupre numerulŭ numi-
lorŭ, de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ;
toţĭ cari puteaŭ eşi la óste; Ceĭ numeraţĭ 43
aĭ lorŭ din seminţia luĭ Neftali *eraŭ:* cincĭ-
ḑecĭ şi treĭ de miĭ patru sute.
[g] Acestia *sûnt* ceĭ numeraţĭ, pre cari Moisi 44
şi Aaronŭ 'ĭ numerară, împreună cu maĭ
mariĭ luĭ Israelŭ, dŭoĭ-spre-ḑece bărbaţĭ,
câte unulŭ de casa sa părinţéscă. Aşa 45
toţĭ ceĭ numeraţĭ d'intre fiiĭ luĭ Israelŭ, dupre
casele lorŭ părinţescĭ, de la dŭoĕ-ḑecĭ de
anĭ şi maĭ susŭ, toţĭ aceĭ cari puteaŭ eşi
la óste în Israelŭ; Toţĭ ceĭ numeraţĭ fură 46
[h] şese sute şi treĭ miĭ cincĭ sute cincĭ-ḑecĭ.
Érŭ [i] Leviţiĭ dupre seminţia părinţilorŭ 47
lorŭ nu fură numeraţĭ intr'acestia. Că Ieho- 48
va vorbise luĭ Moisi, ḑicêndŭ: [j] Numaĭ pre fiiĭ 49
luĭ Levi să nu-ĭ numerĭ, şi să nu numerĭ ca-
petele lorŭ intre fiiĭ luĭ Israelŭ; [k] Ci tu să 50
aşeḑĭ pre Leviţĭ preste lŏcaşulŭ mărturieĭ
şi preste tóte uneltele luĭ, şi preste tóte
câte *sûnt* ale luĭ; acestia să pórte lŏcaşulŭ
şi tóte uneltele luĭ, şi eĭ să servéscă intr'în-
sulŭ, şi să [l] tăbĕréscă imprejurulŭ lŏcaşuluĭ.
[m] Şi cândŭ va pleca lŏcaşulŭ, Leviţiĭ să-lŭ des- 51
facă; şi cândŭ lŏcaşulŭ se va oprĭ, Leviţiĭ
să-lŭ aşeḑe; şi [n] nelevitulŭ, care se va a-
propia *de d'insulŭ*, să se omóre. Şi fiiĭ luĭ 52
Israelŭ să tăbĕréscă [o] fie-care in taběra sa,
şi fie-care dupre stégulŭ luĭ, dupre cetele
lorŭ. [p] Şi Leviţiĭ să tăbĕréscă imprejurulŭ 53
lŏcaşuluĭ mărturieĭ, ca să nu vină [q] mânia
preste comunitatea fiilorŭ luĭ Israelŭ; [r] şi
Leviţiĭ să păzéscă cele de păzitŭ ale lŏca-
şuluĭ mărturieĭ. Şi fiiĭ luĭ Israelŭ făcură 54
tóte, după cumŭ ordinase Iehova luĭ Moisi,
aşa făcură.

Posiţiunea celorŭ dŭoĕ-spre-ḑece seminţiĭ imprejurulŭ tăbĕreĭ, şi rônduéla călătorieĭ lorŭ.

SI Iehova vorbi lui Moisi şi luĭ Aaronŭ, 2
ḑicêndŭ: [a] Fie-care din fiiĭ luĭ Israelŭ 2
suptŭ stégulŭ seŭ, la semnulŭ caseĭ sale pă-

[g] Cap 26. 64. [h] Esod 38. 26. Vede Esod. 12. 37. Cap. 2. 32. & 26. 51. | [i] Cap. 2. 33. Vede Cap. 3 & 4. & 26. 57. 1 Cron 6 & 21. 6. | [j] Cap 2. 33. [k] 26. 62. [k] Esod. 38. 21. Cap. 3. 7, 8. & 4. 15, 25, 26. | 27, 33 [l] Cap. 3. 23, 29, 35, 38. [m] Cap. 10. 17. 21. | [n] Cap. 3. 10, 38. & 18. 22. [o] Cap. 2. 2, 34. [p] Vers. 50. [q] Lev. 10. 6. | Cap. 8. 19. & 16. 46. & 18. 5. 1 Sam 6. 19. [r] Cap. 3. 7, 8. & | 8. 24, 25, 26. & 18. 3. 4, 5. & 31. 30. 47. 1 Cron. 23. 32. | 2 Cron. 13. 11. — *Capulŭ 2.* [a] Cap. 1. 52.

rinţescĭ, să tăbĕréscă; [b] d'inaintea cortuluĭ în-
trunireĭ jurŭ imprejurŭ să tăbĕréscă.
3 Şi despre resăritŭ, spre ostŭ, şă-şĭ pună
stégulŭ taběreĭ sale Iuda dupre ostile sale;
şi maĭ marele fiilorŭ luĭ Iuda *să fie* [c] Nahşonŭ,
4 fiiulŭ luĭ Aminadabŭ; Şi óstea luĭ şi ceĭ
numeraţĭ aĭ luĭ *fură:* şepte-ḑecĭ şi patru miĭ
5 şese sute. Şi lûngă d'insulŭ să tăbĕréscă
seminţia luĭ Isacharŭ; şi maĭ marele fi-
lorŭ luĭ Isacharŭ *să fie* Nataneelŭ, fiiulŭ luĭ
6 Ţuarŭ; Şi óstea luĭ şi ceĭ numeraţĭ aĭ luĭ
fură: cincĭ-ḑecĭ şi patru miĭ patru sute.
7 Apoĭ seminţia luĭ Zabulonŭ; şi maĭ marele fii-
lorŭ luĭ Zabulonŭ *să fie* Eliabŭ, fiiulŭ luĭ He-
8 lonŭ; Şi óstea luĭ şi ceĭ numeraţĭ aĭ luĭ cincĭ-
9 ḑecĭ şi şepte miĭ patru sute. Toţĭ ceĭ nu-
meraţĭ din taběra luĭ Iuda: o sută optŭ-
ḑecĭ şi şese miĭ patru sute, dupre ostile
lorŭ; [d] acestia să plece ântêiŭ.
10 Despre méḑă-ḑi stégulŭ taběreĭ luĭ Rubenŭ
să fie dupre ostile sale; şi maĭ marele fiilorŭ
luĭ Rubenŭ *să fie* Elizurŭ, fiiulŭ luĭ Şedeurŭ;
11 Şi óstea luĭ şi ceĭ numeraţĭ aĭ luĭ *fură:* pa-
12 tru-ḑecĭ şi şese miĭ cincĭ sute. Şi lûngă
d'insulŭ să tăbĕréscă seminţia luĭ Simeonŭ;
şi maĭ marele fiilorŭ luĭ Simeonŭ *să fie* Şe-
13 lumielŭ, fiiulŭ luĭ Ţurişaddai; Şi ostile luĭ
şi ceĭ numeraţĭ aĭ luĭ *fură:* cincĭ-ḑecĭ şi nŭoĕ
14 miĭ treĭ sute. Apoĭ seminţia luĭ Gadŭ, şi
maĭ marele fiilorŭ luĭ Gadŭ *să fie* Eliasafŭ, fi-
15 iulŭ luĭ Rehuelŭ; Şi ostile luĭ şi ceĭ numeraţĭ
aĭ luĭ *fură:* patru-ḑecĭ şi cincĭ miĭ şese
16 sute cincĭ-ḑecĭ. Toţĭ ceĭ numeraţĭ din ta-
běra luĭ Rubenŭ: o sută cincĭ-ḑecĭ şi una
miĭ patru sute cincĭ-ḑecĭ, dupre ostile lorŭ;
[e] şi acestia să plece alŭ dŭoĭlea.
17 [f] Atuncea să plece cortulŭ întrunireĭ cu ta-
běra Leviţilorŭ in meḑĭ-loculŭ *celorŭ-l-alte* ta-
běre; dupre cumŭ aŭ fostŭ tăbĕrâţi, aşa să ple-
ce, fie-care la loculŭ seŭ şi suptŭ stégulŭ seŭ.
18 Despre apusŭ să fie stégulŭ taběreĭ luĭ
Efraimŭ dupre ostile sale; şi maĭ marele fiilorŭ
luĭ Efraimŭ *să fie* Elişama, fiiulŭ luĭ Ami-
19 hudŭ; Şi ostile luĭ ceĭ numeraţĭ aĭ luĭ
20 fură: patru-ḑecĭ miĭ cincĭ sute. Şi lûngă
d'insulŭ seminţia luĭ Manasse; şi maĭ marele
filorŭ luĭ Manasse să fie Gamalielŭ, fiiulŭ
21 luĭ Pedahsurŭ; Şi óstea luĭ şi ceĭ nume-
raţĭ aĭ luĭ fură: treĭ-ḑecĭ şi dŭoĕ miĭ dŭoĕ
22 sute. Atuncĭ seminţia luĭ Benianimŭ; şi
maĭ marele fiilorŭ luĭ Beniaminŭ *să fie* Abi-
23 danŭ, fiiulŭ luĭ Ghidoni; Şi ostile luĭ şi
ceĭ numeraţĭ aĭ luĭ fură: treĭ-ḑecĭ şi cincĭ
24 miĭ patru sute. Toţĭ ceĭ numeraţĭ din ta-
běra luĭ Efraimŭ: o sută optŭ miĭ o su-
tă, dupre ostile lorŭ; [g] şi acestia să plece
alŭ treilea.
Despre méḑă-nopţiĭ să fie stégulŭ tabě- 25
reĭ luĭ Danŭ; şi maĭ marele fiilorŭ luĭ Danŭ
să fie Ehiezerŭ: fiiulŭ luĭ Amişaddai; Şi os- 26
tile luĭ şi ceĭ numeraţĭ aĭ luĭ fură: şese-ḑecĭ
şi dŭoĕ miĭ şepte sute. Şi lûngă d'insulŭ 27
să tăbĕréscă seminţia luĭ Asserŭ; şi maĭ
marele fiilorŭ luĭ Asserŭ *să fie* Paghielŭ, fi-
iulŭ luĭ Ocranŭ; Şi ostile luĭ şi ceĭ nume- 28
raţĭ aĭ luĭ *fură:* patru-ḑecĭ şi una miĭ cincĭ-
sute. Apoĭ seminţia luĭ Neftali; şi maĭ mare- 29
le fiilorŭ luĭ Neftali, *să fie* Ahira fiiulŭ luĭ
Enanŭ; Şi ostile luĭ şi ceĭ numeraţĭ aĭ luĭ 30
fură: cincĭ-ḑecĭ şi treĭ miĭ patru sute. Toţĭ ceĭ 31
numeraţĭ din taběra luĭ Danŭ *fură:* o sută
cincĭ-ḑecĭ şi şepte miĭ şese sute; [h] acestia
să plece maĭ pe urmă cu stégurile lorŭ.
Acestia *sûnt* ceĭ numeraţĭ d'intre fiiĭ luĭ 32
Israeŭ, dupre casele lorŭ părinţescĭ; [i] toţĭ
ceĭ numeraţĭ din taběrele dupre ostile lorŭ:
şese sute şi treĭ miĭ cincĭ sute cincĭ-ḑecĭ.
Érŭ [j] Leviţiĭ nu fură numeraţĭ intre fiiĭ luĭ Is- 33
raelŭ; dupre cumŭ ordinase Iehova luĭ Moisi.
Şi fiiĭ luĭ Israelŭ făcură tóte, după cumŭ or- 34
dinase Iehova luĭ Moisi; [k] astŭ-felŭ taběrâră
dupre stégurile lorŭ, şi astŭ-felŭ plecară,
fie-care dupre familia sa, dupre casa sa pă-
-inţéscă.

Preuţiĭ şi Leviţiĭ; alegere şi funcţiunile lorŭ, şi enumerarea lorŭ dupre familiĭ.

SI acestea *sûnt* generaţiunile luĭ Aaronŭ 3
şi ale luĭ Moisi, in ḑiŭa *cândŭ* vorbi
Iehova cu Moisi pe muntele Sinaĭ. Şi a- 2
cestea *sûnt* numile fiilorŭ luĭ Aaronŭ: [a] celŭ
ântêiŭ-născutŭ Nadabŭ; apoĭ Abihu, Elea-
zarŭ şi Itamarŭ. Acestea *sûnt* numile fii- 3
lorŭ luĭ Aaronŭ, ale [b] preuţilorŭ celorŭ unşĭ,
cari fură consacraţĭ la preuţiă. [c] Şi Nadabŭ 4
şi Abihu muriră înaintea luĭ Iehova, cândŭ
aduseră focŭ străinŭ luĭ Iehova in pustiiulŭ
Sinaĭ, şi eĭ n'avură copiĭ: şi pentru aceea
preuţiră Eleazarŭ şi Itamarŭ suptŭ Aaronŭ
părintele lorŭ.
Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: [d] A- 5 6
propiă seminţia luĭ Levi, şi o pune înain-
tea luĭ Aaronŭ, preutulŭ, ca să-ĭ servéscă;
Şi să păzéscă cele de păzitŭ ale luĭ, şi ce- 7
le de păzitŭ ale intregeĭ comunităţĭ, înain-
tea cortuluĭ întrunireĭ, făcêndŭ [e] serviciulŭ
lŏcaşuluĭ. Şi să păzéscă tóte uneltele corту- 8
luĭ întrunireĭ, şi cele de păzitŭ ale fiilorŭ luĭ
Israelŭ, făcêndŭ serviciulŭ lŏcaşuluĭ. Şi [f] să 9
daĭ pre Leviţĭ luĭ Aaronŭ şi filorŭ luĭ; aces-

[b] Ios. 3. 4. [c] Cap. 10. 14. Rut 4. 20. 1 Cron. 2. 10. | Luc. 3. 32, 33. [d] Cap. 10. 14. [e] Cap. 10. 18. [f] Cap. 10. 17, | [g] Cap. 10. 22. [h] Cap. 10. 25. [i] Esod. 38. 26. Cap. 1. 46. & | 11. 21. [j] Cap. 1. 47. [k] Cap. 24. 9, 5. 6. | *Capulŭ 3.* [a] Esod. 6. 23. [b] Esod. 28. 41. Lev. 8. | [c] Lev. 10. 1. Cap. 26. 61. 1 Cron. 24. 2. [d] Cap. 8. 6. & | 18. 2. [e] Vede Cap. 1. 50. & 8. 11, | 15, 24, 26. [f] Cap. 8. 19. & 18. 6.

ția *sûnt* luĭ cu totulŭ dațĭ d'intre fiiĭ luĭ Is-
10 raelŭ. Și pre Aaronŭ și pre fiiĭ seĭ să-ĭ
rônduescĭ, [g] ca să păzéscă preuția lorŭ, și
dacă unŭ [h] laicŭ óre-care se va apropia, să
11 se omóre.
12 Și Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Éc-
cĕ! [i] Eŭ pre Leviții ĭ-amŭ luatŭ d'intre fiiĭ
luĭ Israelŭ in locului a totŭ ântĕiŭ-născu-
tului, carele deschide matricea intre fiiĭ luĭ
13 Israelŭ; decĭ Leviții aĭ meĭ *sunt*. Că alŭ
meŭ *este* [j] totŭ ântĕiŭ-născutulŭ; [k] in ḑiua cândŭ
bătuiŭ eŭ pre toțŭ ântĕiŭ-născutulŭ in pă-
mêntulŭ Egiptului, 'mĭ consacraiŭ eŭ totŭ
ce *este* ântĕiŭ-născutŭ in Israelŭ, de la omŭ
până la vită; aĭ meĭ sûnt; Eŭ *sûnt* Iehova.
14 Și Iehova vorbi luĭ Moisi in pustiiulŭ
15 Sinaĭ, ḑicêndŭ: Numeră pre fiiĭ luĭ Levi
dupre casele lorŭ părințescĭ, dupre fami-
liele lorŭ; pre [l] totŭ celŭ de partea bărbă-
téscă de o lună și maĭ susŭ să numerĭ pre
16 eĭ. Și Moisi 'ĭ numerá dupre cuvêntulŭ
17 luĭ Iehova, cumŭ 'ĭ se ordină. Și [m] ace-
stia sûnt fiiĭ luĭ Levi dupre numile lorŭ:
18 Gherșonŭ și Kohatŭ și Merarĭ. Și acestea
sûnt numile fiilorŭ luĭ Gherșonŭ, dupre fa-
19 miliele lorŭ: [n] Libni și Șimeĭ. Și fiiĭ luĭ Ko-
hatŭ dupre familiele lorŭ: [o] Amramŭ și Ițe-
20 harŭ, Hebronŭ și Uzielŭ. [p] Și fiiĭ luĭ Merari
dupre familiele lorŭ *eraŭ:* Mahli și Mușĭ;
aceste *sûnt* familiele lui Levi dupre casele
lorŭ părințescĭ.
21 Din Gherșonŭ *eși* familia Libniților și
familia Șimeiților; acestea *sûnt* familiele
22 Gherșoniților. Ceĭ numerațĭ aĭ acestora
dupre numerulŭ tuturorŭ celorŭ de partea
bărbătéscă de o lună și maĭ susŭ: ceĭ nu-
merațĭ aĭ acestora *fură:* șepte miĭ cincĭ su-
23 te. [q] Familiele Gherșoniților tăbĕrâră in do-
24 sulŭ lŏcașuluĭ, despre apusŭ; Și maĭ mare-
le caseĭ părințescĭ a Gherșoniților *fu* E-
25 liasapŭ, fiiulŭ luĭ Laelŭ. Și [r] cele de păzitŭ
ale fiilorŭ luĭ Gherșonŭ in cortulŭ întrunireĭ
era: [s] Lŏcașulŭ și [t] cortulŭ, [u] acoperimêntulŭ
luĭ și [v] covorulŭ de la ușa cortuluĭ întruni-
26 reĭ, [x] Și perdelele curțiĭ, și [y] acoperemêntulŭ
de la ușa curțiĭ, carĭ *sûnt* pe lûngă lŏcașŭ
și pe lûngă altarŭ jurŭ imprejurŭ, și [z] funi-
ele luĭ pentru totŭ servicĭulŭ luĭ.
27 [a] Și din Kohatŭ *eși* familia Amramiților,
și familiaIțeharițilorŭ, și familia Hebroni-
ților, și familia Uzieților. Acestea *sûnt*
28 familiele Kohatițilorŭ; Carĭ dupre numerulŭ
tuturorŭ celorŭ de partea bărbătéscă de o
lună și maĭ susŭ, *eraŭ* optŭ miĭ șese sute,
carĭ păzîaŭ cele de păzitŭ ale sanctuaruluĭ.
[b] Familiele fiilorŭ luĭ Kohatŭ tăbĕrâră de lă-
turea lŏcașuluĭ despre médă-ḑi, Și maĭ 29
marele caseĭ părințescĭ a familieĭ Kohati- 30
ților *fu* Elizafanŭ, fiiulŭ luĭ Uzielŭ.
Și [c] cele de pazitŭ a lorŭ *eraŭ:* [d] Chivo- 31
tulŭ, și [e] mésa, și [f] policandrulŭ, și [g] altarele,
și uneltele sanctuaruluĭ, cu carĭ 'și făceaŭ
eĭ servicĭulŭ; și [h] perdeŭa, și tóte ce ser-
vescŭ la ea. Și maĭ marele maĭ marilorŭ 32
preste Leviți, Eleazarŭ, fiiulŭ preutuluĭ Aa-
ronŭ, să aĭbă privighîarea preste ceĭ cu pa-
za sanctuaruluĭ.
Din Merari *eși* familia Mahaliților și fa- 33
milia Mușiților: Acestea *sûnt* familiele din
Merarĭ. Și ceĭ numerațĭ aĭ lorŭ, dupre nu- 34
merulŭ tuturorŭ celorŭ de partea bărbă-
téscă de o lună și maĭ susŭ *eraŭ:* șese miĭ
dŭoĕ sute. Și Ţurielŭ, fiiulŭ luĭ Abihaihŭ 35
fu maĭ marele caseĭ părințescĭ a familieĭ
luĭ Merari; [i] acestia tăbĕrâră de lăturea lŏ-
cașuluĭ despre médă-nópte. Și [j] paza cu care 36
fură insărcinațĭ fiiĭ luĭ Merari *era:* scêndu-
rile lŏcașuluĭ, și pêrghiele luĭ, și stâlpiĭ luĭ,
și picĭórele luĭ, și tóte uneltele luĭ, și tóte
ce servescŭ la elŭ; Și stâlpiĭ curțiĭ jurŭ 37
imprejurŭ, și picĭórele lorŭ, și țerușiĭ lorŭ,
și funiele lorŭ.
[k] Și ceĭ ce tăbĕrâră d'inaintea cortuluĭ 38
întrunireĭ din partea de d'inainte a lŏcașuluĭ,
despre ostŭ, *fură* Moisi, și Aaronŭ cu fiiĭ seĭ,
[l] carĭ păzîaŭ cele de păzitŭ ale sanctuaruluĭ,
[m] in loculŭ păzeĭ fiilorŭ luĭ Israelŭ; și [n] nepre-
utulŭ ce se va apropia să se omóre. [o] Toțĭ 39
ceĭ numerațĭ din Leviți, pre carĭ Moisi și
Aaronŭ 'ĭ numerară dupre familiele lorŭ, du-
pre cuvêntulŭ luĭ Iehova: Toțĭ ceĭ de par-
tea bărbătéscă de o lună și maĭ susŭ *eraŭ:*
dŭoĕ-ḑecĭ și dŭoĕ miĭ.
Și Iehova ḑise luĭ Moisi: [p] Numeră pre 40
totŭ ântĕiŭ-născutulŭ, pre celŭ de partea
bărbătéscă d'intre fiiĭ luĭ Israelŭ, de o lună
și maĭ susŭ, și numerulŭ numilorŭ lorŭ să-lŭ
iĕĭ. [q] Și să iĕĭ pre Leviți pentru mine, pentru 41
mine Iehova, in loculŭ tuturorŭ celorŭ ân-
tĕiŭ-născuțĭ d'intre fiiĭ luĭ Israelŭ, și vitele
Leviților in loculŭ tuturorŭ celorŭ ântĕiŭ-
născuțĭ din vitele fiilorŭ luĭ Israelŭ. Și 42
Moisi numerâ, dupre cumŭ 'ĭ ordinâ Iehova,
pre toțĭ ceĭ ântĕiŭ-născuțĭ d'intre fiiĭ luĭ
Israelŭ; Și toțĭ ântĕiŭ-născuțiĭ de partea 43
bărbătéscă dupre numerulŭ numilorŭ de o
lună și maĭ susŭ, suma lorŭ a fostŭ: dŭoĕ-
ḑecĭ și dŭoĕ miĭ dŭoĕ sute șepte-ḑecĭ și treĭ.

g Cap. 18. 7. *h* Vers. 38. Cap. 1. 51. & 16. 40. *i* Vers. 41. Cap. 8. 16. & | *j* Esod. 13. 2. Lev. 27. 26. Cap. 8. 16. Luc. 2. 23. *k* Esod. 13. 12, 15. | *l* Vers. 39. Cap. 26. 62. *m* Fac. 46. 11. Esod. 6. 16. Cap. 26. 57. 1 Cron. 6. 1, | *n* Esod. 6. 17. *o* Esod. 6. 18. *p* Esod. 6. 19. *q* Cap. 1. 53. *r* Cap. 4. 24, 25, 26. | *s* Esod. 26. 1. *u* Esod. 26. 7, 14. *v* Esod. 26. 36. *x* Esod. 27. 9. *y* Esod. 27. 16. *z* Esod. 35. 18. | *b* Cap. 1. 53. *c* Cap. 4. 15. *d* Esod. 25. 10. *e* Esod. 25. 23. *f* Esod. 25. 31. *g* Esod. 27. 1. & 30. 1. | *h* Esod. 26. 32. *i* Cap. 1. 53. *j* Cap. 4. 31, 32. *k* Cap. 1. 53. *l* Cap. 18. 5 | *m* Vers. 7, 8. *n* Vers. 10. *o* Vede Cap. 26. 62. *p* Vers. 15. *q* Vers. 12, 13.

44 Și Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: 'Iĕ
45 pre Leviți in loculŭ tuturorŭ celorŭ ântĕiŭ-
născuțĭ d'intre fiiĭ luĭ Israelŭ; și vitele Le-
viților in loculŭ vitelorŭ acelora, ca Leviții
46 să fie aĭ meĭ: Eŭ *sûnt* Iehova. Cătŭ pen-
tru [r] rescumpĕrarea celorŭ dŭoĕ-sute șepte-
ḑecĭ și treĭ ântĕiŭ-născuțĭ aĭ fiilorŭ luĭ Israelu,
47 [s] carĭ intrecŭ preste numerulŭ Leviților: Să
iĕĭ [t] cincĭ sicli de totŭ capulŭ, dupre siclulŭ
sanctuaruluĭ să iĕĭ, [u] dŭoĕ-ḑecĭ de ghere *facŭ*
48 unŭ siclu. Și acelŭ argintŭ să-lŭ daĭ luĭ Aa-
ronŭ și fiilorŭ luĭ, preţŭ de rescumpĕrare
49 pentru ceĭ ce întrecŭ numerulŭ lorŭ. Și
Moisi luâ acelŭ preţŭ de rescumpĕrare de
la ceĭ ce întreceaŭ cu numerulŭ preste ceĭ
50 rescumpĕrațĭ de Leviți; De la ceĭ ântĕiŭ-
născuțĭ aĭ fiilorŭ luĭ Israelŭ luâ elŭ acelŭ
argintŭ: o [x] mie treĭ sute șese-ḑecĭ și cincĭ
51 *sicli*, dupre siclulŭ sanctuaruluĭ. Și Moisi
pre acelŭ argintŭ de la ceĭ rescumpĕrațĭ 'lŭ
[y] dădu luĭ Aaronŭ și fiilorŭ luĭ, dupre cuvên-
tulŭ luĭ Iehova, dupre cumŭ ordinase Ie-
hova luĭ Moisi.

4 Și Iehova vorbi luĭ Moisi și luĭ Aaronŭ,
2 ḑicêndŭ: Numerațĭ capetele fiilorŭ lui
Kohatŭ d'intre fiiĭ luĭ Levi, dupre familiele
3 lorŭ, dupre casele lorŭ părintescĭ, [a] De la
treĭ-ḑecĭ de anĭ și maĭ susŭ, până la cincĭ-
ḑecĭ de anĭ, pre toțĭ ceĭ carĭ vinŭ in
césta cétă, ca să lucreze la cortulŭ în-
trunireĭ.
4 [b] Acesta *este* lucrulŭ fiilorŭ luĭ Kohatŭ in
5 cortulŭ intrunireĭ. [c] Sânta sântelorŭ, Ina-
intea de a pleca tabĕra, Aaronŭ și fiiĭ luĭ
să vină, și să dee josŭ [d] perdéua de d'inainte,
și cu d'insa să acopere [e] chivotulŭ mărtu-
6 rieĭ. Și să pună preste d'insa acoperemêntŭ
de pele de viţelŭ de mare, și să intindă
preste totŭ unŭ vestmêntŭ vênătŭ, pu-
7 ĕndŭ și [f] pêrghiele. Și preste [g] mésa pânei
de punere inainte să intindă unŭ vestmêntŭ
vênătŭ, și pe acesta să pună blidele și
căţuĭele și urcĭórele și cupele; érŭ să fie pres-
8 te mésă pânea cea perpetuă. Și preste
acestea să intindă unŭ vestmêntŭ carmesinŭ,
și să-lŭ acopere cu unŭ acoperemêntŭ de
pele de viţelŭ de mare, și să-ĭ pună pêr-
9 ghiele luĭ. Și să iĕe unŭ vestmêntŭ vênătŭ,
și să acopere [h] policandrulŭ de luminatŭ, și
[i] candelele luĭ, și mucările luĭ și tigăiele luĭ
de cărbunĭ, și tóte vasele de oleiŭ, cu carĭ
10 se servescŭ la elŭ. Și *pre elŭ* cu tóte unel-
tele luĭ să-*lŭ* pună intr'unŭ acoperemêntŭ
din peĭ de viţelŭ de mare, și să-lŭ pună pe
pêrghiĭ Și preste [j] altarulŭ de aurŭ să in- 11
tindă vestmêntŭ vênătŭ, și să-lŭ acopere
cu acoperemêntŭ din peĭ de viţelŭ de mare,
și să-ĭ pună pêrghiele. Și să iĕe tóte unel- 12
tele *luĭ* de servicĭu, cu carĭ se servescŭ in
sanctuarŭ, și să *le* pună in vestmêntŭ vê-
nătŭ, și să le acopere cu acoperemêntŭ din
peĭ de viţelŭ de mare, și sa *le* pună pe
pêrghiă. Dup'aceea să curăţe altarulŭ de 13
cenușă, și preste elŭ să intindă unŭ vest-
mêntŭ purpurŭ. Și deasupra să pună tóte 14
uneltele luĭ, cu carĭ se servescŭ la d'insulŭ:
tigăile de cărbunĭ, furculiţele și lopeţele și
basinele, tóte uneltele altaruluĭ; și preste
d'insulŭ să intindă acoperemêntŭ de peĭ de
viţelŭ de mare, și să-ĭ pună pêrghiele. Și 15
după ce Aaronŭ și fiiĭ luĭ vorŭ fi sfârșitŭ
de a acoperi sanctuarulŭ și tóte uneltele
sanctuaruluĭ, cândŭ va fi ca tabĕra să plece,
să vină [k] fiiĭ luĭ Kohatŭ, ca să-*lŭ* ducă; [l] érŭ
eĭ de *nimica din* cele sânte să nu se a-
tingă, ca să nu móră. [m] Acésta *este* sarcina
fiilorŭ luĭ Kohatŭ la cortulŭ întrunireĭ.
Și Eleazarŭ, fiiulŭ luĭ Aaronŭ, preuțulŭ, să 16
aĭbă suptŭ a luĭ privighîare [n] oleiulŭ pentru
luminatŭ, și [o] tămâia aromatică, și [p] darulŭ
de pâne celŭ de tótă ḑiua, și [q] oleiulŭ un-
gereĭ; *și* supra-veghîarea preste totŭ lŏca-
șulŭ și preste tóte câte *sûnt* intr'insulŭ, preste
sanctuarŭ și preste uneltele luĭ.
Și Iehova vorbi luĭ Moisi și luĭ Aaronŭ, 17
ḑicêndŭ: Să nu lăsațĭ, ca semințiа familie- 18
lorŭ luĭ Kohatŭ să se stingă d'intre Leviți;
Ci acésta să faceţi cu d'inșiĭ, ca eĭ să tră- 19
éscă, și să nu móră, cândŭ se apropiă de
[r] sânta sântelorŭ Aaronŭ și fiiĭ seĭ să intre,
și să-ĭ așeḑe fie-care la lucrulŭ seŭ și la sarci-
na sa, [s] Érŭ eĭ să nu intre, spre a vedé cumŭ 20
se invĕlescŭ cele sânte, ca să nu móră.
Și Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Nu- 21
meră capetele fiilorŭ luĭ Gherșonŭ, dupre 22
casele lorŭ părintescĭ, dupre familiele lorŭ.
[t] De la treĭ-ḑecĭ de anĭ și maĭ susŭ până la 23
cincĭ-ḑecĭ de anĭ numeră-ĭ, pre toțĭ ce
intră in cétă, spre a lucra in cortulŭ în-
trunireĭ. Acesta *este* lucrulŭ familielorŭ luĭ 24
Gherșonŭ, *la care* eĭ aŭ să lucreze și să
pórte. [u] Eĭ să pórte covórele lŏcașuluĭ, și 25
cortulŭ întrunireĭ, acoperemêntulŭ luĭ și
acoperemêntulŭ celŭ de peĭ de viţelŭ de
mare celŭ de deasupra luĭ, și covorulŭ de la
ușa cortuluĭ întrunireĭ, Și perdelele curţiĭ, 26
și covorulŭ ușeĭ de la pórta curţiĭ, care
este pe lûngă lŏcașŭ și pe lûngă altarŭ

r Vers. 12, 41 *s* Esod. 13. 13. Cap. 18. 15. *t* Vers. 39, 43 *u* Lev. 27. 6. Cap. 18. 15. | Lev. 27. 25 Cap. 18. 16 Ezec. 45. 12. *x* Vers. 46, 47 *y* Vers. 48. | *Capulŭ* 4 *a* Vede Cap 8. 24. 1 Cron. 23. 3, 24. 27. *b* Vers. 15. | *d* Esod 26 31. *e* Esod 25. 10, 16. *f* Esod. 25. 13. *g* Esod 25. 23, 29, 30 | *h* Esod. 25. 31. *i* Esod. 25. 37, 38. *j* Esod. 30. 1, 3. *k* Cap 7. 9. & 10. 21. | 2 Sam. 6. 13. 1 Cron. 15. 2, 15. *l* 2 Sam. 6. 6, 7. 1 Cron. 13. 9, 10. | *m* Cap. 3. 31 *n* Esod. 25. 6. Lev. 24. 2. *o* Esod. 30. 34. *p* Esod. 29. 40 *q* Esod. 30. 23. | *r* Vers. 4. *s* Vede Esod. 19. 21. 1 Sam. 6. 19. *t* Vers. 3. *u* Cap. 3. 26, 26.

jurŭ imprejurŭ, şi funiele lorŭ, şi tóte uneltele lorŭ de serviciŭ; şi tóte câte se ţinŭ
27 de acelea să le facă. Totŭ serviciulŭ fiilorŭ luĭ Gherşonŭ, tóte câte aŭ eĭ să pórte, şi tóte câte aŭ eĭ să facă, să fie dupre cuvêntulŭ luĭ. Aaronŭ şi a fiilorŭ luĭ; şi voĭ
28 să-ĭ insărcinaţĭ pre eĭ cu paza tuturorŭ acelora ce aŭ să pórte. Acesta *este* lucrulŭ familieloru fiilorŭ luĭ Gherşonŭ in cortulŭ întrunireĭ; şi supraveghĭarea preste d'înşiĭ să aibă Itamarŭ, fiĭulŭ luĭ Aaronŭ, preutulŭ.
29 *Ĕrŭ* pre fiĭ luĭ Merari, tu şi pre acetia să-ĭ numerĭ dupre familiele lorŭ, dupre
30 casele lorŭ părinţescĭ, [v] De la treĭ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ până la cincĭ-ḑecĭ de anĭ numără-ĭ; pre toţĭ ceĭ ce intră in cétă,
31 spre a lucra la cortulŭ întrunireĭ. Şi [w] acésta *să fie* paza sarcinelorŭ lorŭ in tóte lucrurile lorŭ la cortulŭ întrunireĭ: [x] Scênduri-le lŏcaşuluĭ şi pêrghiele luĭ, şi stâlpiĭ luĭ,
32 şi piclórele luĭ; Şi stâlpiĭ curţiĭ de jurŭ imprejurŭ, şi piclórele lorŭ, şi ţerşiĭ lorŭ, şi funiele lorŭ, cu tóte uneltele lorŭ şi câte maĭ *sûnt* pentru serviclulŭ lorŭ; să
33 [y] insemnaţĭ fie-căruĭa sarcina din uneltele, pre cari are să le pórte. Acesta *este* lucrulŭ familieloru fiilorŭ luĭ Merari, din tóte câte aŭ eĭ să facă in cortulŭ întrunireĭ, suptŭ conducerea luĭ Itamarŭ, fiĭulŭ luĭ Aaronŭ, preutulŭ.
34 [z] Şi aşa Moisi şi Aaronŭ şi ceĭ maĭ marĭ aĭ comunităţeĭ numerară pre fiĭ Kohatiţilorŭ, dupre familiele lorŭ şi dupre casele
35 lorŭ părinţescĭ; De la treĭ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ până la cincĭ-ḑecĭ de anĭ, pre toţĭ ceĭ ce intrară in acéstă cétă, ca să lucreze la
36 cortulŭ întrunireĭ. Şi ceĭ numeraţĭ dintr'înşiĭ, dupre familiele lorŭ fură: dŭoĕ miĭ
37 şepte sute cincĭ-ḑecĭ. Acestia *sûnt* ceĭ numeraţĭ din familiele Kohatiţilorŭ; toţĭ cari lucrară la cortulŭ întrunireĭ, pre cari Moisi şi Aaronŭ 'ĭ numerară dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova prin Moisi.
38 Şi ceĭ numeraţĭ d'intre fiĭ luĭ Gherşonŭ, dupre familiele lorŭ şi dupre casele lorŭ
39 părinţescĭ, De la treĭ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ până la cincĭ-ḑecĭ de anĭ, toţĭ ceĭ ce intrară in acéstă cétă, ca să lucreze la
40 întrunireĭ: Ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ dupre familiele lorŭ, dupre casele lorŭ părinţescĭ
41 eraŭ: dŭoĕ-miĭ şese sute treĭ-ḑecĭ. [b] Acestia *sûnt* ceĭ numeraţĭ d'intre familiele fiilorŭ luĭ Gherşonŭ, toţĭ ceĭ ce lucrară la cortulŭ întrunireĭ, pre cari-ĭ numerară Moisi şi Aaronŭ dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova.

Şi ceĭ numeraţĭ din familiele fiilorŭ luĭ 42
Merari, dupre familiele lorŭ, dupre casele lorŭ părinţescĭ, De la treĭ-ḑecĭ de anĭ şi 43
maĭ susŭ până la cincĭ-ḑecĭ de anĭ, toţĭ ceĭ ce intrară in acéstă cétă, ca să lucreze la cortulŭ întrunireĭ: Ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ du- 44
pre familiele lorŭ eraŭ: treĭ miĭ dŭoĕ sute. A- 45
cestia *sûnt* ceĭ numeraţĭ d'intre familiele fiilorŭ luĭ Merari, pre cari Moisi şi Aaronŭ 'ĭ numerară [c] dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova prin Moisi.

Toţĭ ceĭ numeraţĭ, pre cari Moisi şi Aa- 46
ronŭ şi maĭ marĭ luĭ Israelŭ 'ĭ numerară d'intre Leviţĭ, dupre familiele lorŭ şi dupre casele lorŭ părinţescĭ; [d] De la treĭ-ḑecĭ de 47
anĭ şi maĭ susŭ până la cincĭ-ḑecĭ de anĭ; toţĭ ceĭ ce veniră pentru facerea de orĭ-ce lucru şi pentru purtarea sarcinelorŭ la cortulŭ
întrunireĭ: Toţĭ ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ eraŭ: 48
optŭ miĭ cincĭ sute optŭ-ḑecĭ. Dupre cuvên- 49
tulŭ luĭ Iehova se numerară prin Moisi; *arĕtându* elŭ [e] fie-căruĭa lucrulŭ seŭ şi sarcina sa; [f] dupre cumŭ ordinase Iehova luĭ Moisi, aşa fură numeraţĭ.

Depărtarea celorŭ necuraţĭ din taberă.

SI Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Or- 5
dină fiilorŭ luĭ Israelŭ, ca eĭ să scótă 2
afară din taberă pre toţĭ ceĭ [a] leproşĭ, pre toţĭ ceĭ cu [b] curgere, şi pre toţĭ ceĭ necuraţĭ prin *atingere de* [c] mortŭ: Fie parte bărbă- 3
téscă, fie parte femeéscă, să-ĭ scóteţĭ afară din taberă; să-ĭ scóteţĭ pre eĭ, ca să nu se necurăţéscă taberele lorŭ, [d] in meḑilocŭlŭ
cărora locuescŭ eŭ. Şi fiĭ luĭ Israelŭ fă- 4
cură aşa, şi scóseră pre acestia afară din taberă; dupre cumŭ vorbise Iehova luĭ Moisi, aşa făcură fiĭ luĭ Israelŭ.

Legea de re'ntórcere.

Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Spune 5 6
fiilorŭ luĭ Israelŭ: [e] Dacă bărbatŭ séŭ femeă va face vre-unŭ pĕcatŭ ominescŭ, pĕcătuindŭ in contra luĭ Iehova, şi acelŭ
sufletŭ s'a făcutŭ vinovatŭ, [f] Elŭ să-şĭ mărturiséscă pĕcatulŭ seŭ, pre care l'a fă- 7
cutŭ; şi să întórcă [g] suma intrégă de care s'a făcutŭ vinovatŭ, şi a cincĭa *parte* să adaogă pe deasupra; şi să *o* dee *aceluĭa*, că-
tră care *este* vinovatŭ. Ĕrŭ dacă acelŭ omŭ 8
nu va avé nicĭ unŭ consângenŭ, căruĭa acestea să pótă întórce, pĕcatulŭ întorsŭ să fie a luĭ Iehova pentru preutŭ, afară de [h] berbecele de espiare, cu care se va face espiare pentru elŭ.
Şi totŭ [i] darulŭ rĕdicatŭ din cele conse- 9

[v] Vers. 3.
[w] Cap. 3. 36, 37.
[x] Exod. 26. 15.
[y] Exod. 38. 21.
[z] Vers. 2.
[a] Vers. 22.
[b] Vers. 22.
[c] Vers. 29.
[d] Vers. 3, 23, 30.
[e] Vers. 15, 24, 31.
[f] Vers. 1, 21.
Capulŭ 5.
[a] Lev. 13. 3, 46.
Cap. 12. 14.
[b] Lev. 15. 2.
[c] Lev. 21. 1. Cap. 9. 6, 10. & 19. 11, 13. &
31. 19.
[d] Lev. 26. 11, 12.
2 Cor. 6. 16.
[e] Lev. 6. 2, 3.
[f] Lev. 5. 5. & 26. 40.
Ios. 7. 19.
[g] Lev. 6. 5.
[h] Lev. 6. 6, 7.
& 7. 7.
[i] Exod. 29. 28. Lev. 6. 17, 18. 26. & 7. 6, 7, 9, 10, 14.
Cap. 18. 8, 9, 19.
Deut. 18. 3, 4.
Exec. 44. 29, 30.

crate ale fiilorŭ luĭ Israelŭ, cari se aducŭ
10 preutuluĭ, a luĭ să fie. Şi orĭ-ce lucru consecratŭ a luĭ este, *şi* ceea ce dă cine-va preutuluĭ, [j] a luĭ să fie.

Apă de gelosiă.

11 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ; Vor-
12 besce fiilorŭ luĭ Israelŭ şi ḑi lorŭ: Cândŭ femea unuĭ bărbatŭ se va abate, şi-ĭ va face
13 necredinţă; Şi *altŭ* bărbatŭ [k] se va culca cu d'insa, ascunḑêndu-se acésta de ochiĭ bărbatuluĭ eĭ, şi ea in taină s'a intinatŭ, fără *să fie* vr'unŭ marturŭ in contra eĭ, nicĭ să
14 fie fostŭ prinsă; Dacă spiritulŭ de gelosiă a venitŭ preste d'insulŭ, ca elŭ să fie gelosŭ de femea luĭ, şi ea este intinată; séŭ dacă spiritulŭ de gelosiă a venitŭ preste d'insulŭ, ca elŭ să fie gelosŭ de femea luĭ, şi ea nu
15 este intinată; Acelŭ bărbatŭ să-şĭ ducă pre femea sa la preutŭ, şi să aducă darulŭ seŭ pentru d'insa: a ḑecea *parte* din o efă de făină de orḑŭ; să nu tórne oleiŭ deasupra, nicĭ să pună tămâiă preste d'insulŭ; că darŭ de gelosiă *este*, darŭ de aducere aminte, [l] care amintesce vina.
16 Şi preutulŭ să facă să se apropie ea, şi
17 să o pună să stee înaintea luĭ Iehova; Şi preutulŭ să ĭee apă sânţită intr'unŭ vasŭ de lutŭ, şi din pulberea ce va fi pe podéla lŏcaşuluĭ să ĭee preutulŭ, şi să *o* pună în a-
18 cea apă. Şi preutulŭ punêndu pre acea femeă să stee înaintea luĭ Iehova, să descopere capulŭ aceleĭ femeĭ, şi să-ĭ pună pe palmele eĭ darulŭ de aducere aminte, darŭ de gelosiă; şi preutulŭ să aibă in mâna sa apa amară, cea aducĕtóre de blăstemŭ.
19 Şi preutulŭ să pună pre femeă să jure, ḑicêndu-ĭ: Dacă nu s'a culcatŭ nimenea cu tine, şi dacă tu nu te-aĭ abătutŭ *cu altulŭ* in loculŭ bărbatuluĭ teŭ, aşa întinându-te, să nu fiĭ atinsă de acéstă apă amară, aducĕ-
20 tóre de blăstemŭ. Dară dacă tu te-aĭ abătutŭ *cu altulŭ* in loculŭ bărbatuluĭ teŭ, şi dacă te-aĭ intinatŭ, şi s'a culcatŭ cu tine *altŭ* cineva afară de bărbatulŭ teŭ,—Preutulŭ [m] să facă pre femeă să jure jurămêntulŭ de blăstemŭ,
21 şi preutulŭ să ḑică femeeĭ: [n] Dee Iehova, ca tu să fiĭ in blăstemŭ şi in jurămêntŭ in poporulŭ teŭ; facă Iehova să-ţĭ sece cópsele, şi
22 să-ţĭ se îmfle pântecele; Şi acéstă apă aducĕtóre de blăstemŭ [o] să intre in mĕnuntaĭele tale, ca să-*ţĭ* îmfle pântecele, şi să-*ţĭ* putrĕḑéscă cópsele! [p] şi femea să ḑică: Aminŭ,
23 Aminŭ. Apoĭ preutulŭ să scrĭă acele blăsteme pe o hârtiă, şi să *le* stérgă cu apa cea amară; Şi să dee femeeĭ, ca să bee 24
apă amară cea aducĕtóre de blăstemŭ, ca acea apă aducĕtóre de blăstemŭ să intre intr'insa, şi amară să-ĭ fie.
Şi preutulŭ să ĭee din mâna femeeĭ da- 25
rulŭ de gelosiă, pre care [q] legânându-lŭ înaintea luĭ Iehova, să-lŭ pună pe altarŭ: [r] Şi 26
preutulŭ să ĭee o mână din darulŭ de pâne spre amintire, pre care să o facă să fumĕge pe altarŭ; apoĭ să facă pre femea să bee acea apă.
Şi după ce-ĭ va fi datŭ eĭ să bee acéstă 27
apă, va fi, *că* dacă ea s'a intinatŭ; necredinciósă fiindŭ cătră bărbatulŭ eĭ, atuncĭ acea apă aducĕtóre de blăstemŭ intrându intr'insa, amară'ĭ *va fi*, şi pântecele eĭ se va îmfla, şi cópsele eĭ vorŭ putrĕḑi; şi acea femeă [s] va fi blăstemată in meḑiloculŭ poporuluĭ eĭ. Şi dacă acea femeă nu se 28
va fi intinatŭ, ci *va fi* curatŭ, va remâné neatinsă, şi va nasce fiĭ.
Acésta *este* legea pentru gelosiă, cândŭ 29
femea s'arŭ abate altuluĭ [t] in loculŭ bărbatuluĭ eĭ, şi s'arŭ intina: Séŭ cândŭ arŭ 30
veni preste unŭ bărbatŭ spiritulŭ de gelosiă, şi arŭ fi gelosŭ de femea sa: elŭ să-şĭ pună pre femea sa înaintea luĭ Iehova, şi preutulŭ să facă cu d'insa dupre acéstă lege. Şi bărbatulŭ va fi nevinovatŭ de acea 31
vină; şi acea femeă [u] să-şĭ pórte vina sa.

Lege despre Nazareatŭ.

SI Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Vor- 6
besce fiilorŭ luĭ Israelŭ, şi ḑi lorŭ: Băr- 2
batŭ séŭ femeă, cândŭ se va [a] deosebi, făcêndŭ votulŭ nazareŭ de a se infrêna luĭ Iehova; [b] Acela să se abţină de vinŭ, séŭ de 3
altă bĕutură imbĕtătóre, şi nicĭ *unŭ felŭ* de acritură de vinŭ séŭ acritură de bĕutură imbĕtătóre să nu bee; nicĭ bĕutură din strugurĭ storşĭ să nu bee; şi strugurŭ nicĭ próspetŭ nicĭ stafidatŭ să nu mânânce. In tó- 4
te ḑilele nazareatuluĭ seŭ să nu mânânce nimica din câte se face din viţa de viă, de la simbure până la peliţă. In tóte ḑilele 5
câtŭ ţine votulŭ nazareatuluĭ seŭ, [c] briciulŭ pe capulŭ luĭ să nu trécă; până ce nu se vorŭ implini ḑilele infrênăreĭ sale luĭ Iehova; sântŭ să fie; şi pêrulŭ capuluĭ seŭ să-lŭ lase să créscă. In tóte ḑilele câtŭ se infrênă 6
pentru Iehova, [d] la unŭ mortŭ să nu intre: [e] Nicĭ pentru părintele seŭ, nicĭ pentru mu- 7
ma sa, *nicĭ* pentru fratele seŭ, nicĭ pentru sora sa, să nu se intineze, cândŭ acestia vorŭ fi morţĭ; căcĭ elŭ nazareatulŭ Dumne-

[j] Lev. 10. 13.
[k] Lev. 18. 20.
[l] 1 Reg. 17. 18. Esec. 29. 16.
[m] Ios. 6. 26.
1 Sam. 14. 24.
Neem. 10. 29.
[n] Ier. 29. 22.
[o] Ps. 109. 18.
[p] Deut. 27. 15.
[q] Lev. 8. 27.
[r] Lev. 2. 2, 9.
[s] Deut. 28. 37.
Ps. 83. 9, 11.
Ier. 24. 9. &
29. 18, 22. &
42, 18.
Zech. 8. 13.
[t] Vers. 19.
[u] Lev. 20. 17,
19, 20.
Capulŭ 6.
[a] Lev. 27. 2.
Jude. 13. 5.
Fapt. 21. 23.
Rom. 1. 1.
[b] Amos 2. 12.
Luc. 1. 15.
[c] Jude. 13. 5. & 16. 17.
1 Sam. 1 11.
[d] Lev. 21. 11. Cap. 19. 11,
16.
[e] Lev. 21. 1, 2, 11.
Cap. 9. 6.

8 ḑeuluĭ seŭ *pórtă* pe capulŭ seŭ. Elŭ in tóte
ḑilele nazareatuluĭ seŭ sântŭ *să fie* luĭ Ie-
9 hova. Şi dacă cine-va pe neasteptate va
muri pe lûngă d'insulŭ de mórte grabnică,
şi *aşa* elŭ şĭ-arŭ intina capulŭ nazareatu-
luĭ seŭ; elûsă-şĭ [f] radă capulŭ in ḑiŭa cu-
rățireĭ sale, in ḑiŭa a şeptea să-lŭ radă.
10 Şi [g] a opta ḑi să aducă dŭoĭ turturele
saŭ dŭoĭ puĭ de porumbŭ preutuluĭ la uşa
11 cortuluĭ intrunireĭ; Şi preutulŭ pre una să
o pregătéscă sacrificiŭ pentru pĕcatŭ, érŭ
pre cea-l-altă dreptŭ olocaustŭ, şi să facă
espiare pentru elŭ de pĕcatulŭ, pre care l'a
făcutŭ cu *atingerea de* acelŭ mortŭ, şi să-ĭ
12 sânțéscă capulŭ luĭ intr'acea ḑi. Şi să con-
sacre ḑilele nazareatuluĭ seŭ luĭ Iehova, şi
să aducă unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ [h] dreptŭ sa-
crificiŭ pentru vină; érŭ ḑilele cele trecute
vorŭ cădé; fiindŭ-că nazareatulŭ seŭ fu in-
tinatŭ.
13 Şi acésta *este* legea nazareatuluĭ in ḑiŭa
[i] cândŭ ḑilele nazareatuluĭ seŭ vorŭ fi im-
plinite: Să-lŭ aducă pre d'insulŭ la uşa cor-
14 tuluĭ intrunireĭ; Şi elŭ să-şĭ aducă sacri-
ficiulŭ seŭ luĭ Iehovă: unŭ mnelŭ de unŭ
anŭ fără defectŭ dreptŭ olocaustŭ, şi unŭ
mnelŭ de unŭ anŭ fără defectŭ [j] dreptŭ sa-
crificiŭ pentru pĕcatŭ, şi unŭ berbece fără
15 defectŭ [k] dreptŭ sacrificiŭ de bucuriă; Şi
unŭ panierŭ de turte, [l] azime de flórea fă-
ineĭ, amestecate cu oleiŭ; şi de turte azi-
me, [m] unse cu oleiŭ, cu darulŭ lorŭ de pâne
16 şi cu [n] libațiunile lorŭ. Şi preutulŭ să *le*
aducă luĭ Iehova; şi să pregătéscă sa-
crificiulŭ seŭ pentru pĕcatŭ şi olocaustulŭ
17 seŭ. Şi berbecele să-lŭ pregătéscă *dreptŭ*
sacrificiŭ de bucuriă luĭ Iehova, impreună cu
panierulŭ de azime; şi preutulŭ să pregă-
téscă darulŭ seŭ de pâne şi libațiunea sa
18 [o] Apoĭ nazareulŭ să-şĭ radă nazareatulŭ ca-
puluĭ seŭ *la* uşa cortuluĭ întrunireĭ, şi să
ieĭ pĕrulŭ capuluĭ nazareatuluĭ seŭ, şi să-*lŭ*
arunce in foculŭ ce *este* suptŭ sacrificiulŭ de
19 bucuriă. Şi preutulŭ să ieĭ [p] spata cea férță a
berbeceluĭ, şi o turtă nedospită din panierŭ
şi o turtă azimă, [q] şi să *le* pună pe mânele
nazareuluĭ, după ce acesta 'şĭ va fi rasŭ
20 pĕrulŭ seŭ. Şi după ce preutulŭ le va fi
legânatŭ dreptŭ darŭ legânatŭ inaintea luĭ Ie-
hova, [r] acestea *să fie* sânte, ale preutuluĭ, im-
preună cu peptulŭ legânatŭ şi cu spata rĕ-
dicată; şi dup'aceea nazareulŭ să bee vinŭ.
21 Acésta *este* legea nazareuluĭ, care a făcutŭ
votŭ, darulŭ seŭ luĭ Iehova pentru naza-
reatulŭ seŭ; afară de ceea-ce 'ĭ va da mâ-
na; dupre votulŭ ce l'a făcutŭ, aşa să facă,
impreună cu legea nazareatuluĭ.

Formula de bine-cuvêntare.

Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ Spu- 22
ne luĭ Aaronŭ şi fiilorŭ luĭ, ḑicêndŭ: Ast-
felŭ [s] să bine-cuvêntațĭ voĭ pre fiiĭ luĭ Isra-
elŭ, ḑicêndŭ:
Iehova să te bine-cuvênteze pre tine, şi 24
[t] să te păzéscă!
Iehova [u] să-şĭ lumineze faça sa preste tine, 25
şi [v] să-ți fie indurătoriŭ!
[x] Iehova să-şĭ înalțe faça sa spre tine, şi 26
[y] să-ți dee pace.
[z] Astŭ-felŭ să pună numele meŭ preste fiiĭ 27
luĭ Israelŭ, şi [a] eŭ 'ĭ voiŭ bine-cuvênta pre eĭ.

Darurile celorŭ maĭ marĭ la consacrarea lŏcaşuluĭ.

SI in ḑiŭa, in care Moisi sfârşi de a [a] a- 7
şeḑa lŏcaşulŭ, şi-lŭ unse, şi-lŭ consacrâ
cu tóte uneltele luĭ, şi altarulŭ cu tóte u-
neltele luĭ; după ce le unse şi le consecrâ
pre ele, Aduseră [b] maĭ marĭ luĭ Israelŭ, 2
capiĭ caselorŭ lorŭ părințescĭ, cari *eraŭ*
maĭ marĭ preste seminții, şi cari preşi
deaŭ la numerare: Eĭ aduseră darurile lorŭ 3
luĭ Iehova: şese care acoperite, şi dŭoĭ-
spre-ḑece boĭ, câte unŭ carŭ pentrŭ dŭoĭ
maĭ marĭ, şi câte unŭ boŭ pentru fie-care;
eĭ pre acestea le aduseră inaintea lŏcaşu-
luĭ. Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicênd: 4
Ié-*le* de la d'inşiĭ, şi să fie la trebuința cor- 5
tuluĭ întrunireĭ, şi să le daĭ Leviților, fi-cărui-
a dupre lucrulŭ seŭ. Şi Moisi luă ca- 6
rêle şi boiĭ, şi le dădu Leviților: Dŭoĭ 7
carĕ şi patru boĭ le [c] dădu fiilorŭ luĭ Ger-
şomŭ, dupre lucrulŭ lorŭ; [d] Şi patru carĕ 8
şi optŭ boĭ le dădu fiilorŭ luĭ Merari, du-
pre lucrulŭ lorŭ [e] suptŭ conducerea luĭ Ita-
marŭ, fiĭulŭ luĭ Aaronŭ, preutulŭ. Érŭ fiilorŭ 9
luĭ Kohatŭ nu le dădu, că [f] grija sanctuaru-
luĭ *era* in sarcina lorŭ; [g] pe umerĭ 'lŭ purtaŭ.
Maĭ marĭ aduseră [h] darŭ de consacrarea 10
altaruluĭ, in ḑiŭa in care fu unsŭ; maĭ ma-
rĭ aduseră darurile lorŭ inaintea altaruluĭ.
Şi Iehova ḑise luĭ Moisĭ: Câte unŭ maĭ ma- 11
re in fie-care ḑi să aducă darulŭ seŭ la
consacrarea altaruluĭ.
Şi in ânteia ḑi celŭ ce aduse darulŭ 12
seŭ fu [i] Nahşonŭ, fiiŭlŭ luĭ Aminadabŭ, din
seminția luĭ Iuda; Şi darulŭ seŭ *fu*: unŭ 13
blidŭ de argintŭ, greŭ de o sută treĭ-ḑecĭ

[f] Fapt. 18. 18. & 21. 24. [g] Lev. 5. 7. & 14. 22. & 15. 14, 29. [h] Lev. 5. 6. [i] Fapt. 21. 26. [j] Lev. 4. 2, 27, 32. [k] Lev. 3. 6. [l] Lev. 2. 4. [m] Esod. 29. 2. [n] Ceș. 15. 5, 7, 10. [o] Fapt. 21. 24. [p] 1 Sam. 2. 15. [q] Esod. 29. 23, 24. [r] Esod. 29. 27, 28. [s] Lev. 9. 22. 1 Cron. 23. 13. [t] Ps. 121. 7. Ioan. 17. 11. [u] Ps. 31. 16. & 67. 1. & 80. 3, 7, 19. & 119. 135. Dan. 9. 17. [v] Fac. 43. 29. [x] Ps. 4. 6. [y] Ioan. 14. 27. 2 Thes. 3. 16. [z] Deut. 28. 10. 2 Cron. 7. 14. Isa. 43. 7. Dan. 9. 18, 19. [a] Ps. 115. 12. — *Capulŭ 7.* [a] Esod. 40. 18. Lev. 8. 10. 11. [b] Cap. 1. 4, etc. [c] Cap 4. 25 [d] Cap. 4. 31. [e] Cap. 4. 28, 33. [f] Cap. 4. 15. [g] Cap. 4. 6, 8, 10, 12, 14. 2 Sam. 6. 13. [h] Vedĕ Deut. 20. 5. 1 Reg. 8. 63. 2 Cron. 7. 5, 9. Ezra 6. 16. Neem. 12. 27 Ps 30, titlu. [i] Cap. 2. 3.

sicli; o cupă de argintŭ, grea de şepte-ḑecĭ
sicli, dupre [j] siclulŭ sanctuaruluĭ; amindŭoĭ
pline cu flórea făineĭ, frământată cu oleiŭ,
14 dreptŭ [k] darŭ de pâne; O tămăetóre de aurŭ,
15 grea de ḑece *sicli*, plină cu [l] tămăiă; [m] Unŭ vi-
țelŭ tênĕrŭ, unŭ berbece, unŭ mnelŭ d'unŭ
16 anŭ, dreptŭ olocaustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ [n] sa-
17 crificiŭ pentru pĕcatŭ. Şi dreptŭ [o] sacrificiŭ
de bucuriă dŭoĭ boĭ, cincĭ berbecĭ, cincĭ
çîapĭ, cincĭ mneĭ de câte unŭ anŭ. Acesta
fu darulŭ luĭ Nahşonŭ, fiĭulŭ luĭ Aminadabŭ.
18 A dŭoa ḑi aduse Nataneelŭ, fiĭulŭ luĭ
19 Ţuarŭ, maĭ marele luĭ Isacharŭ. 'Şi adu-
se darulŭ seŭ unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ
de o sută treĭ-ḑecĭ *sicli*, o cupă de argintŭ,
grea de şepte-ḑecĭ de sicli, dupre siclulŭ
sanctuaruluĭ, amindŭoĭ pline cu flórea făi-
neĭ, frământată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ de
20 pâne. O tămăetóre de aurŭ, grea de ḑece
21 *sicli*, plină cu tămăiă Unŭ vițelŭ tênĕrŭ,
unŭ berbece, unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ dreptŭ
22 olocaustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ sacrificiŭ pen-
23 tru pĕcatŭ; Şi dreptŭ sacrificiŭ de bucu-
riă: dŭoĭ boĭ, cincĭ berbecĭ, cincĭ çîapĭ,
cincĭ mneĭ de câte unŭ anŭ. Acesta *fu*
darulŭ luĭ Nataneelŭ, fiĭulŭ luĭ Ţuarŭ.
24 A treĭa ḑi *aduse* Eliabŭ, fiĭulŭ luĭ Helonŭ,
25 maĭ marele fiilorŭ luĭ Zabulonŭ. Darulŭ seŭ
fu unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ de o sută treĭ-
ḑecĭ *sicli*, o cupă de argintŭ, grea de şepte-ḑecĭ
sicli, dupre siclulŭ sanctuaruluĭ; amindŭoĭ
pline cu flórea făineĭ, frământată cu oleiŭ,
26 dreptŭ darŭ de pâne, O tămăetóre de a-
urŭ, grea de ḑece *sicli*, plină cu tămăiă;
27 Unŭ vițelŭ tênĕrŭ, unŭ berbece, unŭ mnelŭ
28 d'unŭ anŭ dreptŭ olocaustŭ: Unŭ ĭedŭ
29 dreptŭ sacrificiŭ pentru pĕcatŭ; Şi dreptŭ
sacrificiŭ de bucuriă dŭoĭ boĭ, cincĭ ber-
becĭ. cincĭ çîapĭ, cincĭ mneĭ de câte unŭ
anŭ. Acesta *fu* darulŭ luĭ Eliabŭ, fiĭulŭ
luĭ Helonŭ
30 A patra ḑi *aduse* Elizurŭ, fiĭulŭ luĭ Şede-
31 urŭ, maĭ marele fiilorŭ luĭ Rubenŭ. Darulŭ
seŭ *fu*: unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ de o
sută treĭ-ḑecĭ *sicli*, o cupă de argintŭ, grea
de şepte ḑecĭ sicli, dupre siclulŭ sanctua-
ruluĭ; amindŭoĭ pline cu flórea făineĭ, fră-
32 mântată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ de pâne; O
tămăetóre de aurŭ, grea de ḑece *sicli*, plină
33 cu tămăiă. Unŭ vițelŭ tênĕrŭ, unŭ berbe-
ce, unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ dreptŭ olocaustŭ;
34 Unŭ ĭedŭ dreptŭ sacrificiŭ pentru pĕcatŭ;
35 Şi dreptŭ sacrificiŭ de bucuriă: dŭoĭ boĭ,
cincĭ berbecĭ. cincĭ çîapĭ, cincĭ mneĭ de câte
unŭ anŭ. Acesta *fu* darulŭ luĭ Elizurŭ,
fiiulŭ luĭ Şedeurŭ.
36 A cincia ḑi *aduse* Şelumielŭ, fiĭulŭ luĭ
Ţurişaddaĭ, maĭ marele fiilorŭ luĭ Sime-
onŭ. Darulŭ seŭ *fu*: unŭ blidŭ de argintŭ, 37
greŭ de o sută treĭ-ḑecĭ *sicli*; o cupă de
argintŭ, grea de şepte-ḑecĭ sicli, dupre si-
clulŭ sanctuaruluĭ, amindŭoĭ pline cu flo-
rea făineĭ, frământată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ
de pâne; O tămăetóre de aurŭ, grea de 38
ḑece *sicli*, plină cu tămăiă: Unŭ vițelŭ tê- 39
nĕrŭ, unŭ berbece, unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ
dreptŭ olocaustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ sacri- 40
ficiŭ pentru pĕcatŭ; Şi dreptŭ sacrificiŭ 41
de bucuriă: dŭoĭ berbecĭ, cincĭ çîapĭ, cincĭ
mneĭ de câte unŭ anŭ. Acesta *fu* darulŭ
luĭ Şelumielŭ, fiĭulŭ lui Ţurişaddaĭ.
A şesea ḑi *aduse* Eliasafŭ, fiĭulŭ luĭ De- 42
huelŭ, maĭ marele fiilorŭ luĭ Gadŭ; Darulŭ 43
seŭ *fu*: unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ de o su-
tă treĭ-ḑecĭ *sicli*; o cupă de argintŭ, grea
de şepte-ḑecĭ sicli, dupre siclulŭ sanctuaru-
luĭ, amindŭoĭ pline cu flórea făineĭ, fră-
mântată cu oleiŭ; O tămăetóre de aurŭ, 44
greă de ḑece *sicli*, plină cu tămăiă: Unŭ 45
vițelŭ tênĕrŭ, unŭ berbece, unŭ mnelŭ d'unŭ
anŭ dreptŭ olocaustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ 46
sacrificiŭ pentru pĕcatŭ; Şi dreptŭ sacri- 47
ficiŭ de bucuriă: dŭoĭ boĭ, cincĭ berbecĭ,
cincĭ çîapĭ, cincĭ mneĭ de câte unŭ anŭ. A-
cesta *fu* darulŭ luĭ Eliasafŭ, fiĭulŭ luĭ De-
huelŭ.
A şeptea ḑi *aduse* Elişama, fiĭulŭ luĭ 48
Amihudŭ, maĭ marele fiilorŭ luĭ Efraimŭ.
Darulŭ seŭ *fu*: unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ 49
de o sută treĭ-ḑecĭ *sicli*; o cupă de argintŭ,
grea de şepte-ḑecĭ sicli, dupre siclulŭ san-
ctuaruluĭ, amindŭoĭ pline cu făină, frămân-
tată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ de pâne, O tă- 50
măetóre de aurŭ, grea de ḑece *sicli*, plină
cu tămăiă; Unŭ vițelŭ tênĕrŭ, unŭ ber- 51
bece, unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ dreptŭ oloca-
ustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ sacrificiŭ pentru pĕ- 52
catŭ; Şi dreptŭ sacrificiŭ de bucuriă: dŭoĭ 53
boĭ, cincĭ berbecĭ, cincĭ çîapĭ, cincĭ mneĭ
de câte unŭ anŭ. Acesta *fu* darulŭ luĭ E-
lişama, fiĭulŭ luĭ Amihudŭ.
A opta ḑi *aduse* Gamalielŭ, fiĭulŭ luĭ Pe- 54
dazurŭ, maĭ marele fiilorŭ luĭ Manasse. Da- 55
rulŭ seŭ *fu*. unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ de
o sută treĭ-ḑecĭ *sicli*; o cupă de argintŭ, grea
de şepte-ḑecĭ de sicli, dupre siclulŭ sanctu-
aruluĭ, amindŭoĭ pline cu făină, frămân-
tată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ de pâne, O tă- 56
măetóre de aurŭ, grea de ḑece *sicli*, plină
cu tămăiă, Unŭ vițelŭ tênĕrŭ, unŭ ber- 57
becе, unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ dreptŭ oloca-
ustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ sacrificiŭ pentru 58
pĕcatŭ, Şi dreptŭ sacrificiŭ de bucuriă 59
dŭoĭ boĭ, cincĭ berbecĭ, cincĭ çîapĭ, cincĭ mneĭ
de câte unŭ anŭ. Acesta *fu* darulŭ luĭ Ga-
malielŭ, fiĭulŭ luĭ Pedazurŭ.

[j] Esod. 30 13. | [k] Lev. 2. 1. | [l] Esod. 30. 34. | [m] Lev 1. 2. | [n] Lev. 4. 23. | [o] Lev. 3. 1.

60 A noŭa ḑi *aduse* maĭ marele fiilorŭ luĭ
61 Beniaminŭ, Abidanŭ, fiĭulŭ luĭ Ghidoni. Darulŭ seŭ *fu*: unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ de
o sută treĭ-ḑecĭ *sicli*; o cupă de argintŭ,
grea de şepte-ḑecĭ sicli, dupre siclulŭ sanctuaruluĭ, amindŭoĕ pline cu flórea făineĭ,
frămêntată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ de pâne;
62 O tămăetóre de aurŭ, grea de ḑece *sicli*,
63 plină cu tămăiă; Unŭ viţelŭ, unŭ berbece,
64 unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ, dreptŭ olocaustŭ; Unŭ
65 ĭedŭ dreptŭ sacrificiŭ pentru pĕcatŭ; Şi
dreptŭ sacrificiŭ pentru bucuriă: dŭoĭ boĭ,
cincĭ berbecĭ, cincĭ çîapĭ, cincĭ mneĭ de câte unŭ anŭ. Acesta *fu* darulŭ luĭ Abidanŭ,
fiĭulŭ luĭ Ghidoni.
66 A ḑecea ḑi *aduse* maĭ marele luĭ Danŭ,
67 Ahiezerŭ, fiĭulŭ luĭ Amişaddaĭ: Darulŭ seŭ
fu: Unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ de o sută
treĭ-ḑecĭ *sicli;* o cupă de argintŭ, de şepte-ḑecĭ sicli, dupre siclulŭ sanctuaruluĭ, amindŭoĕ pline cu flórea făineĭ, frămêntată cu
68 oleiŭ, dreptŭ darŭ de pâne; O tămăetóre
de aurŭ, grea de ḑece *sicli*, plină cu tămăiă;
69 Unŭ viţelŭ, unŭ berbece, unŭ mnelŭ d'unŭ
70 anŭ, dreptŭ olocaustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ sa-
71 crificiŭ pentru pĕcatŭ; Şi dreptŭ sacrificiŭ de bucuriă: dŭoĭ boĭ, cincĭ berbecĭ, cincĭ
çîapĭ, cincĭ mneĭ de câte unŭ anŭ. Acesta *fu*
darulŭ luĭ Ahiezerŭ, fiĭulŭ luĭ Amişaddai.
72 A unŭ-spre-ḑecea ḑi *aduse* maĭ marele
fiilorŭ luĭ Asserŭ, Paghielŭ, fiĭulŭ luĭ Och-
73 ranŭ: Darulŭ seŭ *fu:* unŭ blidŭ de argintŭ,
greŭ de o sută-treĭ-ḑecĭ *sicli;* o cupă de argintŭ, grea de şepte-ḑecĭ sicli, dupre siclulŭ
sanctuaruluĭ; amindŭoĕ pline cu flórea făineĭ, frămêntată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ de
74 pâne; O tămăetóre de aurŭ, grea de ḑece
75 *sicli*, plină cu tămăiă; Unŭ viţelŭ, unŭ berbece, unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ, dreptŭ oloca-
76 ustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ sacrificiŭ pentru
77 pĕcatŭ; Şi dreptŭ sacrificiŭ de bucuriă:
dŭoĭ boĭ, cincĭ berbecĭ, cincĭ çîapĭ, cincĭ
mneĭ de câte unŭ anŭ. Acesta *fu* darulŭ luĭ Paghielŭ, fiĭulŭ luĭ Ochranŭ.
78 A dŭoa-spre-ḑece ḑi *aduse* maĭ marele
fiilorŭ luĭ Neftali, Ahira, fiĭulŭ luĭ Enanŭ:
79 Darulŭ seŭ *fu:* unŭ blidŭ de argintŭ, greŭ
de o sută treĭ-ḑecĭ *sicli;* o cupă de argintŭ,
grea de şepte-ḑecĭ de sicli, dupre siclulŭ sanctuaruluĭ, amindŭoĕ pline cu flórea făinei, frămêntată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ de
80 pâne; O tămăetóre de aurŭ, grea de ḑece
81 *sicli*, plină cu tămăiă; Unŭ viţelŭ, unŭ berbece, unŭ mnelŭ d'unŭ anŭ, dreptŭ oloca-
82 ustŭ; Unŭ ĭedŭ dreptŭ sacrificiŭ pentru
83 pĕcatŭ; Şi dreptŭ sacrificiŭ de bucuriă:
dŭoĭ boĭ, cincĭ berbecĭ, cincĭ çîapĭ, cincĭ
mneĭ de câte unŭ anŭ. Acesta *fu* darulŭ luĭ Ahira, fiĭulŭ luĭ Enanŭ.

Acestea *fură darurile* pentru consecra- 84
rea altaruluĭ ale maĭ marilorŭ, in ḑiŭa ungereĭ sale: Dŭoĕ-spre-ḑece blide de argintŭ,
dŭoĕ-spre-ḑece cupe de argintŭ, dŭoĕ-spre-
ḑece tămăetóri de aurŭ; Fie-care blidŭ de 85
o sută treĭ-ḑecĭ *sicli*; şi fie-care cupă de
şepte-ḑecĭ sicli; totŭ argintulŭ acestorŭ vase
făcea: dŭoĕ miĭ patru sute sicli, dupre si-
clulŭ sanctuaruluĭ; Cele dŭoĕ-spre-ḑece tă- 86
măetorĭ de aurŭ, pline cu tămăiă, fie-care
tămăetóre grea de ḑece *sicli*, dupre siclulŭ
sanctuaruluĭ; totŭ aurulŭ tămăetórilorŭ *fă-*
cea: o sută dŭoĕ-ḑecĭ de *sicli*. Toţĭ boiĭ pentru 87
olocaustŭ *eraŭ* dŭoĭ-spre-ḑece, berbecĭ dŭoĭ-
spre-ḑece, mneĭ de câte unŭ anŭ dŭoĭ-spre-
ḑece, cu darurile lorŭ de pâne; şi dŭoĭ-spre-
ḑece ieḑĭ dreptŭ sacrificiŭ pentru pĕcatŭ;
Şi toţĭ viţeĭ pentru sacrificiulŭ de bucuriă 88
eraŭ: dŭoĕ-ḑecĭ şi patru de viţeĭ, şeşe-ḑecĭ
de berbecĭ, şese-ḑecĭ çîapi, şese-ḑecĭ mneĭ
de câte unŭ anŭ. Acestea *fură darurile* la
consecrarea altaruluĭ, după ce elŭ fu [p] unsŭ.

Şi Moisi intrându in cortulŭ intrunireĭ, 89
[q] ca să vorbéscă cu *Iehova*, auḑi [r] vóce, care
vorbi cătră d'insulŭ de pe propiţiătoriŭ,
ce *era* deasupra preste chivotulŭ mărturieĭ,
d'intre ceĭ dŭoĭ cherubimĭ; şi vorbia cătră
d'insulŭ.

Ordinĭ pentru candele, consacrarea Leviţilorŭ.

SI Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Vor- 8
besce luĭ Aaronŭ, şi ḑi luĭ: Cândŭ veĭ 2
[a] aprinde candelele, cele şepte candele să lu-
mineze in partea de d'inaintea policandruluĭ.
Şi Aaronŭ făcu aşa; elŭ in partea de d'inain- 3
intea policandruluĭ aprinse candelele, dupre
cumŭ ordinase Iehova luĭ Moisi. [b] Şi póli- 4
candrulŭ *era* făcutŭ *aşa: Era* din aurŭ cioplitŭ, de la trunchĭulŭ luĭ până la florile luĭ,
[c] cioplitŭ [d] dupre chipulŭ, pre care-lŭ arĕtă
Iehova luĭ Moisi, aşa făcu elŭ policandrulŭ.

Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Ié 5 6
pre Leviţĭ din meḑiloculŭ fiilorŭ luĭ Israelŭ,
şi curăţesce pre eĭ. Şi aşa să facĭ cu eĭ 7
pentru a-ĭ curăţi: Stropesce preste d'inşiĭ
[e] apă de curăţire, şi eĭ [f] să lase să trécă bri-
ciulŭ preste totŭ corpulŭ lorŭ, şi să-şĭ spă-
le vestmintele lorŭ, şi *aşa* să se curăţe. A- 8
tuncia să ĭee unŭ viţelŭ cu [g] darulŭ seŭ de
pâne, flóre de făină frămêntată cu oleiŭ, şi
şi altŭ viţelŭ să ĭee dreptŭ sacrificiŭ pen-
tru pĕcatŭ; [h] Şi să facĭ să se apropie Levi- 9
ţĭ d'inaintea cortuluĭ intrunireĭ, [i] şi adună
tótă comunitatea fiilorŭ luĭ Israelŭ. Şi du- 10
pă ce veĭ apropia pre Leviţĭ d'inaintea luĭ

[p] Vers. 1. [q] Cap. 12. 8. [r] Exod. 33. 9, | 11. [r] Exod. 25. 22. — | *Capulŭ 8.* [a] Exod. 25. 37. | & 40. 25. [b] Exod. 25. 31. [c] Exod. 25. 18. | [d] Exod. 25. 40. [e] Cap. 19 9, 17, | 18. [f] Lev. 14. 8, 9. | [g] Lev. 2. 1. [h] Vede Exod. 29. | 4. & 40. 12. [i] Lev. 8. 3.

Iehova, [j] să-şĭ pună fiiĭ luĭ Israelŭ mânele
11 lorŭ deasupra Leviţilorŭ: Şi Aaronŭ să le-
gâne pre Leviţĭ *ca* darŭ legânatŭ înaintea
luĭ Iehova de la fiiĭ luĭ Israelŭ, ca eĭ să fie
12 intrebuinţaţĭ la serviciulŭ luĭ Iehova. [k] Şi
Leviţiĭ să-şĭ pună mânele lorŭ pe capetele vi-
ţeilorŭ, şi să aducĭ pre unulŭ sacrificiŭ pentru
pĕcatŭ, şi pre celŭ-l-altŭ *dreptŭ* olocaustŭ luĭ
Iehova, spre a face espiare pentru Leviţĭ.
13 Şi pune pre Leviţĭ să stee înaintea luĭ
Aaronŭ şi înaintea fiilorŭ luĭ, şi légână pre
14 eĭ *dreptŭ* darŭ legânatŭ luĭ Iehova. Aşa să
deosebescĭ pre Leviţĭ din meḑiloculŭ fiilorŭ
15 luĭ Israelŭ, ca Leviţiĭ să fie [l] aĭ meĭ. Şi du-
p'aceea să intre Liviţiĭ, ca să servéscă in
cortulŭ întrunireĭ. Astŭ-felŭ să-ĭ curăţĭ, şi
16 [m] să legânĭ pre eĭ *dreptŭ* darŭ legânatŭ. Căcĭ
eĭ dăruiţĭ *sûnt* mie d'intre fiiĭ luĭ Isra-
elŭ; [n] in loculŭ tuturorŭ celorŭ ântĕiŭ-născuţĭ,
cari deschidŭ matricea intre fiiĭ luĭ Isra-
17 elŭ, ĭ-amŭ luatŭ mie. [o] Că alŭ meŭ *este*
totŭ celŭ ântĕiŭ-născutŭ intre fiiĭ luĭ Isra-
elŭ, de la omŭ până la vită; in ḑiŭa in care
bătuiŭ pre totŭ ântĕiŭ-născutulŭ in pă-
mêntulŭ Egiptuluĭ ĭ-amŭ consacratŭ mie;
18 Şi luaiŭ pre Leviţĭ in loculŭ a totŭ ântĕiŭ-
19 născutulŭ intre fiiĭ luĭ Israelŭ; Şi [p] dăduiŭ
pre Leviţĭ *ca* darŭ luĭ Aaronŭ şi fiilorŭ luĭ
d'intre fiiĭ luĭ Israelŭ, ca eĭ să facă servi-
ciulŭ fiilorŭ luĭ Israelŭ in cortulŭ întrunireĭ,
şi ca eĭ să facă espiare pentru fiiĭ luĭ Is-
raelŭ, [q] pentru ca să nu vină plaga preste fiiĭ
luĭ Israelŭ, dacă fiiĭ luĭ Israelŭ s'arŭ apro-
pia de sanctuariŭ.
20 Şi Moisi şi Aaronŭ şi totă comunitatea
fiilorŭ luĭ Israelŭ făcură aşa cu Leviţiĭ; du-
pre tóte câte ordinase Iehova luĭ Moisi a-
supra Leviţilorŭ, aşa făcură fiiĭ luĭ Israelŭ
21 cu d'inşiĭ. [r] Şi Leviţiĭ se curăţiră, şi-şĭ spă-
lară vestmintele lorŭ; [s] Şi Aaronŭ ĭ legânâ *ca*
darŭ legânatŭ înaintea luĭ Iehova, şi Aaronŭ
făcu espiare pentru d'inşiĭ, ca să-ĭ curăţe.
22 [t] Şi dup'acéste venră Leviţiĭ, ca să-şĭ facă
serviciulŭ lorŭ in cortulŭ întrunireĭ, înaintea
luĭ Aaronŭ şĭ înaintea ffilorŭ luĭ; [u] cumŭ or-
dină Iehova luĭ Moisi asupra Leviţilorŭ, aşa
făcură eĭ cu d'inşiĭ.
23 24 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: A-
césta *este legea* despre Leviţĭ: Celŭ ce *este*
[v] de dŭoĕ-ḑecĭ şi cincĭ de anĭ şi maĭ susŭ
să vină la cétă spre a face serviciŭ in cor-
25 tulŭ întrunireĭ. Şi ceĭ ce aŭ implinitŭ cincĭ-
ḑecĭ de anĭ să ésă din cétă, şi să nu ser-
26 véscă maĭ multŭ. Dară să servéscă *atun-*
cia fraţilorŭ lorŭ in cortulŭ intrunireĭ, [w] pă-
zindŭ ce este de păzitŭ; dară serviciĭ să
nu facă. Aşa să facĭ tu cu Leviţiĭ intru ce
se atinge de insărcinarea lorŭ.

Pasca se ţine; a dŭoa pască permisă.

SI Iehova vorbi luĭ Moisi in pustiĭulŭ Si- 9
naĭ, in luna ântĕia din anulŭ alŭ dŭoilea
după eşirea luĭ *Israelŭ* din pămêntulŭ Egiptu-
luĭ, ḑicêndŭ: Fiiĭ luĭ Israelŭ să facă [a] pasce- 2
le la timpulŭ seŭ. In a patru-spre-ḑecea ḑi a 3
luneĭ acesteĭa, cătră séră să le faceţĭ, la tim-
pulŭ seŭ; dupre tóte legile lorŭ, şi dupre tóte
datinele lorŭ să le faceţĭ. Şi Moisi vorbi fiilorŭ 4
luĭ Israelŭ, ca eĭ să facă pascele. Şi [b] eĭ fă- 5
cură pascele in *luna* ânteĭa, in a patru-spre-
ḑecea ḑi a luneĭ, cătră séră, in pustiĭulŭ
Sinaĭ; dupre tóte câte ordină Iehova luĭ
Moisi, aşa făcură fiiĭ luĭ Israelŭ.

Şi aŭ fostŭ bărbaţĭ, cari eraŭ [c] necuraţĭ, 6
fiindŭ-că se atinseseră de omŭ mortŭ, şi nu
puteaŭ face pascele intr'acea ḑi; [d] acestia
veniră înaintea luĭ Moisi şi înaintea luĭ Aa- 7
ronŭ intr'aceea ḑi: Şi acestĭ bărbaţĭ ĭ
ḑiseră: Noĭ necuraţĭ *sûntemŭ pentru atinge-*
rea de omŭ mortŭ; pentru ce să fimŭ lip-
siţĭ de a aduce darŭ luĭ Iehova la timpulŭ
seŭ intre fiiĭ luĭ Israelŭ? Şi Moisi li ḑise: 8
Staţĭ [e] să audŭ ce va ordina Iehova pentru voĭ. 9

Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Vor- 10
besce fiilorŭ luĭ Israelŭ, ḑicêndŭ: Dacă care-va d'intre voĭ séŭ din generaţiunile vóss-
tre arŭ fi necuratŭ pentru *atingerea de* vre-
unŭ mortŭ séŭ pe cale departe, totuşi elŭ să
facă pascĭ luĭ Iehova: [f] In luna a dŭoa, in 11
a patru-spre-ḑecea ḑi cătră séră să le facă,
şi [g] cu azime şi cu *erburĭ* amarĭ să le mâ-
nânce. [h] Eĭ d'intr'insele să nu lase pe demâné- 12
ţă, şi [i] osŭ să nu frângă dintr'insele, [j] dupre
tóte legile pascelorŭ să le facă pre ele. Erŭ 13
bărbatulŭ care nu *va fi* necuratŭ şi nu va fi
pe cale, şi se va abţiné de a face pascele,
[k] stêrpi-se-va sufletulŭ acela din poporulŭ seŭ,
că elŭ [l] n'a adusŭ darulŭ luĭ Iehova la tim-
pulŭ seŭ; bărbatulŭ acela va [m] purta pĕcatulŭ
seŭ. Şi dacă va locui intre voĭ vr'unŭ stră- 14
inŭ, şĭ acesta arŭ voi să facă pascele luĭ
Iehova, elŭ să le facă dupre legea pascelorŭ,
şi dupre datinele lorŭ. [n] Totŭ aceéşĭ lege să
fie voŭĭ pentru celŭ străinŭ ca şi pentru
celŭ moscénŭ.

Călătoria condusă prin nŭorŭ şi trimbiţe.

Şi [o] in ḑiŭa in care fu rĕdicatŭ lŏcaşulŭ, 15
nŭorŭ acoperi lŏcaşulŭ cortuluĭ mărturieĭ; şi

[j] Lev. 1. 4. [k] Exod. 29. 10. [l] Cap. 3. 45. & 16. 9. [m] Vers. 11, 13. [n] Cap. 3. 12, 45. [o] Exod. 13. 2, | 12, 13, 15. Cap. 3. 13. Luc. 2. 23. [p] Cap. 3. 9. [q] Cap. 1. 53. & 16. 46. & 18. 5. 2 Cron. 26. 16. | [r] Vers. 7. [s] Vers. 11, 12. [t] Vers. 15. [u] Vers. 5, etc. [v] Vede Cap. 4. 3. 1 Cron. 23. 3, | 24, 27. [x] Cap. 1. 53. — *Capulŭ 9.* [a] Exod. 12. 1, etc. | Lev. 23. 5. Cap. 28. 16. Deut. 16. 1, 2. [b] Ios. 5. 10. [c] Cap. 5. 2. & 19. 11, 16. Vede Lev. 18. | 28. [d] Exod. 18. 15, 19, 26. Cap. 27. 2. [e] Cap. 27. 5. [f] 2 Cron. 30. 2, 15. | [g] Exod. 12. 8. [h] Exod. 12. 10. [i] Exod. 12. 46. Ioan 19. 36. [j] Exod. 12. 43. [k] Fac. 17. 14. Exod. 12. 15. | [l] Vers. 7. [m] Cap. 5. 31. [n] Exod. 12. 49. [o] Exod. 40. 34. Neem. 9. 12, 19. Ps. 78. 14.

[p] séra era in chipŭ de focŭ deasupra lŏcă-
16 şuluĭ până demânéţă, Aşa a fostŭ ne'ncetatŭ: nŭorŭ 'lŭ acoperĭa ḑiŭa, şi nóptea se
17 părea focŭ. Şi îndată ce se [q] rĕdica nŭorulŭ de pe cortŭ, fiĭĭ luĭ Israelŭ pornĭaŭ, şi în loculŭ, unde stătea nŭorulŭ, acolo fiĭĭ luĭ
18 Israelă tăbĕraŭ. Dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova plecaŭ fiĭĭ luĭ Israelŭ, şi dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova rĕmâneaŭ in taberă; [r] în tóte ḑilele câtestătea nŭorulŭ deasupra lŏ-
19 caşuluĭ, remâneaŭ in taberă. Şi cândŭ sta nŭorulŭ ḑile multe deasupra lŏcaşuluĭ, atuncĭa fiĭĭ luĭ Israelŭ [s] păzĭaŭ cele de păzitŭ
20 ale luĭ Iehova, şi nu plecaŭ. Şi dacă nŭorulŭ sta puçine ḑile deasupra lŏcaşuluĭ, eĭ tăbĕraŭ dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova, şi ple-
21 caŭ dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova. Şi dacă nŭorulŭ sta de cu séră până demânéţă, şi demânéţa nŭorulŭ se rĕdică, atuncĭa şi eĭ plecaŭ; séŭ după o ḑi şi nópte, dacă se rĕ-
22 dică nŭorulŭ, eĭ plecaŭ; *Séŭ* dŭoĕ ḑile séŭ o lună séŭ timpŭ maĭ lungŭ, de sta nŭorulŭ deasupra lŏcaşuluĭ, remăindŭ pe elŭ, fiĭĭ luĭ Israelŭ [t] remâneaŭ in taberele lorŭ, şi nu plecaŭ; şi de se rĕdică acesta, şi eĭ plecaŭ.
23 Dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova tăbĕraŭ, şi dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova plecaŭ, [u] păzĭaŭ cele de păzitŭ ale luĭ Iehova, dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova *datŭ* prin Moisi.

10 SI Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Fă-ţĭ
2 dŭoĕ trîmbiţe de argintŭ; lucru bătutŭ să le facĭ, şi să-ţĭ servéscă, spre a da *semnŭ* pentru [a] chĭămarea comunităţeĭ şi pentru ple-
3 carea din taberă. Şi cândŭ [b] se va suna din amîndŭoĕ, să se stringă tótă comunitatea la tine la uşa cortuluĭ întrunireĭ:
4 Érŭ cândŭ se va suna *numaĭ* din una, să se stringă la tine maĭ marĭĭ, [c] capiĭ miilorŭ
5 luĭ Israelŭ. *Şi* cândŭ veţĭ suna alarmă, să plece [d] taberele cele tăbĕrâte despre re-
6 săritŭ; *Şi* cândŭ veţĭ suna alarmă a dŭoa óră, să plece taberele cele tăbĕrâte [e] despre méḑă-ḑi. Alarmă să se sună la *tótă* plecarea lorŭ. Şi cândŭ veţĭ aduna comuni-
7 tatea, [f] să suflaţĭ, dară [g] să nu sunaţĭ alarmă.
8 [h] Şi in trîmbiţe să sufle fiĭĭ luĭ Aaronŭ, preuţiĭ: care *lucru* să fie lege a vóstră perpe-
9 tuă in generaţiunile vóstre. Şi [i] cândŭ veţĭ eşi la resbelŭ in ţéra vóstră in contra neamiculuĭ, care vĕ va [j] asupri, atuncea să sunaţĭ alarmă cu trîmbiţele; şi va fi, că Iehova Dumneḑeulŭ vostru 'şĭ [k] va aduce aminte de voĭ, şi vĕ veţĭ mêntui de nea-
10 micĭĭ vostri. Şi [l] la ḑilele cele de bucuriă ale vóstre, şi la serbătórile vóstre, şi la lunele cele nŭoe ale vóstre, să sunaţi in trimbiţe la olocaustele vóstre şi la sacrificĭele de bucuriă ale vóstre, ca ele să fie voŭi [m] de amintire înaintea Dumneḑeuluĭ vostru. Eŭ *sûnt* Iehova Dumneḑeulŭ vostru

Călătoria de la Sinaĭ la Paranŭ; ordinea călătorieĭ.

11 Şi in anulŭ alŭ dŭoĭlea, in luna a dŭoa,
12 in dŭoĕ-ḑecĭ ale luneĭ, [n] se rĕdică nŭorulŭ de pe lŏcaşulŭ mărturieĭ. Şi fiĭĭ luĭ Israelŭ
13 plecară in [o] călătoriele lorŭ din [p] pustiiulŭ Sinaĭ, şi nŭorulŭ stătu in [q] pustiiulŭ Paranŭ: Eĭ dară plecară pentru ânteĭa óră [r] dupre cu-
14 vêntulŭ luĭ Iehova *datŭ* prin Moisi. [s] Maĭ ântêiŭ plecă stégulŭ taberei fiĭ-
15 lorŭ luĭ Iuda, dupre ostile lorŭ; şi preste óstea sa *era* [t] Nahşonŭ, fiĭulŭ luĭ Aminadabŭ. Şi preste óstea seminţieĭ fiĭlorŭ luĭ Isa-
16 charŭ era Nataneelŭ, fiĭulŭ luĭ Ţuarŭ. Şi preste óstea seminţieĭ fiĭlorŭ luĭ Zabulonŭ *era*
17 Eliabŭ, fiĭulŭ luĭ Helonŭ. [u] Atuncea lŏcaşulŭ era desfăcutŭ; şi fiĭĭ luĭ Gherşonŭ şi fiĭĭ luĭ
18 Merari, [v] cari duceaŭ lŏcaşulŭ, plecară. Dup'aceea plecă [x] stégulŭ taberei luĭ Rubenŭ
19 dupre ostile sale; şi preste óstea sa *era* Elizurŭ, fiĭulŭ luĭ Şedeurŭ; Şi preste óstea
20 seminţieĭ fiĭlorŭ luĭ Simeonŭ *era* Şelumielŭ, fiĭulŭ luĭ Ţurişaddai; Şi preste óstea seminţieĭ fiĭlorŭ luĭ Gadŭ *era* Eliasafŭ, fiĭulŭ
21 luĭ Dehuelŭ. Atuncea plecară Kohatiţiĭ, cari duceaŭ [y] sanctuarulŭ, şi aceĭa aşeḑară cortulŭ,
22 până ce acestia veniră. Dup'aceea plecă [z] stégulŭ taberei fiĭlorŭ luĭ Efraimŭ dupre ostile lorŭ; şi preste óstea sa *era* Elişama, fi-
23 ĭulŭ luĭ Amihudŭ. Şi preste óstea seminţieĭ fiĭlorŭ luĭ Manasse *era* Gamalielŭ, fiĭulŭ luĭ
24 Pedazurŭ. Şi preste óstea seminţieĭ fiĭlorŭ luĭ Beniaminŭ *era* Abidanŭ, fiĭulŭ luĭ Ghi-
25 doni. Şi plecă [a] stégulŭ taberei fiĭlorŭ luĭ Danŭ, cari *formaŭ* códa tuturorŭ taberelorŭ, dupre ostile lorŭ; şi preste óstea sa *era* A-
26 hiezerŭ, fiĭulŭ luĭ Amişaddai, Şi preste óstea seminţieĭ fiĭlorŭ luĭ Asserŭ *era* Paghielŭ,
27 fiĭulŭ luĭ Ochranŭ. Şi preste óstea seminţieĭ fiĭlorŭ luĭ Neftali *era* Ahira, fiĭulŭ luĭ
28 Enanŭ. [b] Astŭ-felŭ *fu* plecarea fiĭlorŭ luĭ Israelŭ dupre ostile lorŭ, cândŭ eĭ plecară.
29 Şi Moisi ḑise luĭ Hobabŭ, fiĭulŭ luĭ [c] Re-

[p] Exod. 13. 21. & 40. 38.
[q] Exod. 40. 36. Cap. 10. 11, 33, 34. Ps. 80. 1.
[r] 1 Cor. 10. 1.
[s] Cap. 1. 53. & 3. 8.
[t] Exod. 40. 36, 37.
[u] Vers. 19.
Capulŭ 10.
[a] Isa. 1. 13.
[b] Ier. 4. 5. Joel 2. 15.
[c] Exod. 18. 21. Cap. 1. 16. & 7. 2.
[d] Cap. 2. 3.
[e] Cap. 2. 10.
[f] Vers. 3.
[g] Ioel. 2. 1.
[h] Cap. 31. 6. Ios. 6. 4. 1 Cron. 15. 24. 2 Cron. 13. 12.
[i] Cap. 31, 6. Ios. 6. 5. 2 Cron. 13. 14.
[j] Judc. 2. 18. & 4. 3. & 6. 9. & 10. 8, 12. 1 Sam. 10. 18. Ps. 106. 42.
[k] Fac. 8. 1. Ps. 106. 4.
[l] Cap. 29. 1 Lev. 23. 24. 1 Cron. 15. 24. 2 Cron. 5. 12. & 7. 6. & 29. 26. Esra. 3. 10. Neom. 12. 35. Ps. 81. 3.
[m] Vers. 9.
[n] Cap. 9 17.
[o] Exod. 40. 36. Cap. 2. 9. 16, 24, 31.
[p] Exod. 19. 1. Cap. 1. 1. & 9. 5.
[q] Fac. 21 21.
Cap. 12. 16. & 13. 3, 26. Deut. 1. 1.
[r] Vers. 5, 6. Cap. 2. 34.
[s] Cap. 2. 3, 9.
[t] Cap. 1. 7.
[u] Cap. 1. 51.
[v] Cap. 4. 24, 31.
& 7. 6, 7, 8
[x] Cap. 2. 10, 16.
[y] Cap. 4. 4, 15 & 7. 9.
[z] Cap. 2. 18, 24.
[a] Cap. 2 25, 31 Ios. 6. 9.
[b] Cap. 2. 34.
[c] Exod. 2. 18.

guélŭ, Madainitulŭ, socrulŭ luĭ Moisi: Noĭ plecămŭ la lŏculŭ, despre care a ḑisŭ Ie-
30 hova: [d] 'Lŭ voiŭ da voŭi; vino cu noĭ, [e] şi vomŭ face ţie bune, că [f] Iehova a promisŭ bine luĭ
31 Israelŭ. Şi elŭ 'ĭ respunse: Nu voiŭ merge, ci mĕ voiŭ duce la ţéra mea şi la lo-
32 culŭ nascereĭ mele. Şi *Moisi* ḑise: Rogu-te, nu ne lăsa, că tu cunoscĭ *locurile* unde putemŭ să tăbĕrămŭ in pustiiŭ, şi veĭ fi noŭî [g] iu locŭ de ochĭ: Şi va fi, dacă veĭ veni cu noĭ, că [h] binele ce ni-lŭ va face noŭî Ie-
33 hova, vomŭ face şi ţie asemene. Şi eĭ plecară dĭn [i] muntele luĭ Iehova cale de treĭ ḑile, şi chivotulŭ legeĭ luĭ Ie-
34 hova [j] merse înaintea lorŭ cale de treĭ ḑile, căutându-li locŭ de repausŭ. Şi [k] nŭorulŭ luĭ Iehova *era* deasupra lorŭ in ḑiŭa, cândŭ
35 plecară din taberă. Şi cândŭ se rĕdica chivotulŭ, Moisi ḑicea: [l] Scólă-te, Iehova! ca să se rĕsipéscă
36 neamicĭĭ teĭ, şi să fugă d'inaintea ta ceĭ ce te urĕscŭ pre tine! Şi cândŭ sta, ḑicea: Intórce-te, Iehova, la miriadele miilorŭ luĭ Israelŭ

Poporulŭ murmură; maĭ marĭ se aşeḑă; poftă de carne îndestulată şi pedepsită.

11 SI [a] poporulŭ murmura de ostinélă in auḑulŭ luĭ Iehova, şi Iehova auḑindŭ, [b] mânia luĭ s'aprinse, şi [c] focŭlŭ luĭ Iehova arse intre eĭ, şi mistui *parte* din marginea
2 taberei. Şi poporulŭ strigă cătră Moisi; şi [d] rugându-se Moisi luĭ Iehova, focŭlŭ se
3 stinse. Şi numiră loculŭ acela—Taberă *(ardere)*, pentru-că focŭlŭ luĭ Iehova s'aprinsese intre eĭ.
4 Şi [e] amestecătura de totŭ felulŭ de ómenĭ care *era* intre eĭ era lăcomă fórte; şi chĭarŭ şi fiĭĭ luĭ Israelŭ începură a se plânge, ḑicêndŭ:
5 [f] Cine va da noŭî carne să mâncămŭ? [g] Adusu-ne-amŭ aminte de pescile, pre cari le mâncamŭ in Egiptŭ in darŭ, de castraveţĭ şi de zemoşĭ şi de prajĭ şi de cépă şi de
6 usturoiŭ; Şi acumŭ [h] sufletulŭ nostru s'a uscatŭ; nimica nu *este* decâtŭ numaĭ mana
7 acésta *înaintea* ochilorŭ nostri, (Şi [i] mana *era* ca seminţa de coriandru, şi colórea eĭ
8 *era* ca colórea de [j] bdéliŭ. *Şi* poporulŭ merse, şi culese, şi *o* măcinară in móră, séŭ *o* sdrobiră in piŭă, şi *o'* ferbseră in óle, şi făcură din tr'insa plăcinte; şi [k] gustulŭ eĭ era ca şi
9 gustulŭ uneĭ plăcinte cu oleiŭ. Şi [l] cândŭ cădea roŭă preste taberă nóptea, căden şi mana de asupra).

Şi Moisi auḑi pre poporŭ plângêndu prin 10
familiele lorŭ, pre fie-care la uşa cortuluĭ seŭ, şi [m] mânia luĭ Iehova s'apriuse fórte, şi
acésta fu rĕŭ şi înaintea luĭ Moisi. [n] Şi Moisi 11
ḑise cătră Iehova: Pentru ce amărescĭ *intr'atâta* pre servulŭ tĕŭ? şi pentru ce nu aflaiŭ charŭ înaintea ochilorŭ teĭ? de aĭ pusŭ asupra mea sarcina intreguluĭ acestuĭ poporŭ. Aŭ dóră eŭ amu conceputŭ pre totŭ po- 12
porulŭ acesta? aŭ dóră eŭ l'amŭ născutŭ? ca să-mĭ poţĭ ḑice: [o] Pórtă-lŭ in sinulŭ teŭ, cumŭ pórtă [p] doica pre celŭ sugĕtoriŭ, până la pămêntulŭ, pre care tu cu [q] jurămêntŭ l'aĭ promisŭ părinţilorŭ seĭ? [r] De unde să ieŭ carne, 13
ca să daŭ la totŭ poporulŭ acesta? că eĭ plângŭ cătră mine, ḑicêndŭ: Dă-ni carne, ca
să mâncămŭ; [s] Eŭ singurŭ nu potŭ să portŭ 14
totŭ poporulŭ, că *este* pré greŭ pentru mine. Şi dacă vreĭ să facĭ cu mine astŭ-felŭ, de 15
amŭ aflatŭ charŭ înaintea ta, rogu-te, [t] omóră-mĕ maĭ bine; ca să nu [u] vĕdŭ însumĭ nenorocirea mea!

Şi ḑise Iehova luĭ Moisi: Adună-mĭ [v] şepte- 16
ḑecĭ de bărbaţĭ d'intre bĕtrânĭĭ luĭ Israelŭ, pre carĭĭ cunoscĭ, că sûnt bĕtrânĭĭ poporuluĭ şi [x] căpeteniele luĭ, şi-ĭ adă înaintea cortuluĭ întrunireĭ, şi să stee acolo cu tine.
Şi eŭ mĕ voiŭ [y] pogorî, şi voiŭ vorbi a- 17
colo cu tine, şi [z] voiŭ lua din spiritulŭ ce *este* in tine, şi-*lŭ* voiŭ pune preste d'inşiĭ, ca eĭ cu tine impreună să pórte greutătea po-
poruluĭ, şi tu să nu *o* porţĭ singurŭ. Şi po- 18
poruluĭ să ḑicĭ: [a] Sânţiţi-vĕ pentru mâne, şi veţĭ mânca carne; că aţĭ plânsŭ [b] la auḑulŭ luĭ Iehova, şi aţĭ ḑisŭ: Cine ni va da carne, ca să mâncămŭ? că [c] maĭ bine *era* noŭî in Egiptŭ; de aceea Iehova vĭ va da carne,
ca să mâncaţĭ. Voĭ nu veţĭ avé de mân- 19
catŭ pentru o ḑi, nicĭ pentru dŭoĕ ḑile, nicĭ pentru cincĭ ḑile, nicĭ pentru ḑece ḑile, nicĭ
pentru dŭoĕ-ḑecĭ de ḑile: [d] *Ci* pentru o lu- 20
nă de ḑile, până ce vĭ va eşi pe nasŭ, şi vĭ se va face desgustŭ; pentru-că aţĭ lepĕdatŭ pre Iehova, care *este* intre voĭ, şi
înaintea luĭ aţĭ plânsŭ, ḑicêndŭ: Óre [e] pen- 21
tru ce amŭ eşitŭ din Egiptŭ? Şi Moisi ḑise: Şese sute de miĭ bărbaţĭ pedĕstri *este* [f] poporulŭ intru care *sûnt* eŭ; şi tu ḑicĭ: Carne voiŭ da lorŭ, ca să mânânce o lună de
ḑile. [g] Nu cumŭ-va să se junghie *tóte* cire- 22
ḑele şi turmele pentru d'inşiĭ ca să-ĭ îndestuleze? Séŭ nu cumŭ-va să prindemŭ toţĭ

[d] Fac. 12. 7.
[e] Judc. 1. 16. & 4. 11.
[f] Fac. 33. 12. Exod. 3. 8. & 6. 7, 8.
[g] Iov 29. 15.
[h] Judc. 1. 16.
[i] Vede Exod. 3. 1.
[j] Deut. 1. 33.
Ios. 3. 3, 4, 6. Ps. 132. 8. Ier. 31. 2. Ezec. 20. 6.
[k] Exod. 13. 21. Neom. 9. 12, 19.
[l] Ps. 68. 1 2. & 132. 8.
Capulŭ 11.
[a] Deut. 9. 22.
[b] Ps. 78. 21.
[c] Lev. 10. 2. Cap. 16. 35. 2 Reg. 1. 12. Ps. 106. 18.
[d] Inc. 5. 16.
[e] Pecum Exod. 12. 38.
[f] Ps. 78. 18. &
106. 14. 1 Cor 10. 6.
[g] Exod. 16. 3.
[h] Cap. 21. 5.
[i] Exod. 16. 14, 31.
[j] Fac. 2. 12.
[k] Exod. 16. 31,
[l] Exod. 16. 13, 14.
[m] Ps. 78. 21.
[n] Deut. 1. 12.
[o] Isa. 40. 11.
[p] Isa. 49. 23 1 Thes. 2. 7.
[q] Fac 26. 3 & 50. 24. Exod. 13. 5.
[r] Mat. 15. 33. Marc. 8. 4.
[s] Exod. 18. 18.
[t] Vede 1 Reg. 19 4. Iona 4. 3.
[u] Zef. 3. 15.
[v] Vede Exod. 24 1, 9.
[x] Deut. 16. 18.
[y] Vers. 25. Fac. 11. 5. & 18. 21. Exod. 19 20.
[z] 1 Sam. 10. 6. 2 Reg. 2. 15. Neom. 9. 20. Isa. 44. 3. Ioel 2. 28.
[a] Exod. 19 10.
[b] Exod. 16. 7.
[c] Vers. 5. Fapt. 7 39.
[d] Ps. 78. 29. & 106. 15.
[e] Cap. 21. 5.
[f] Fac. 12. 2. Exod. 12. 37. & 38. 20. Cap. 1. 40.
[g] Vede 2 Reg. 7. 2. Mat. 15. 33. Marc. 8. 4 Ioan 6 7, 9.

pesciĭ din mare pentru d'înşiĭ, ca să-ĭ în-
23 destuleze? Şi Iehova ḑise luĭ Moisi: [h]Nu
cumŭ-va s'a scurtatŭ mâna luĭ Iehova? a-
cumŭ veĭ vedé, dacă [i]cuvêntulŭ meŭ se îm-
plinesce séŭ nu.
24 Şi Moisi eşi afară, şi spuse poporuluĭ
cuvintele luĭ Iehova, şi [j]adună şepte-ḑecĭ
bărbaţĭ d'intre bĕtrânii poporuluĭ, şi-ĭ pu-
25 se să stee imprejurulŭ cortuluĭ. Şi Iebo-
va se [k]pogorî în nŭorŭ, şi vorbi către d'in-
sulŭ; şi luă din spiritulŭ ce *era* intr'insulŭ,
şi-*lŭ* puse preste ceĭ şepte-ḑecĭ de bĕtrânĭ,
şi [l]aşeḑându-se spiritulŭ preste d'înşiĭ, [m]eĭ
26 profeţiră, dară nu urmară. Ĕrŭ dŭoĭ bărbaţĭ
aŭ rĕmasŭ în tabĕră, numele unuĭa *era* El-
dadŭ, şi numele celuĭ-l-altŭ Medadŭ, şi pres-
te acestia se aşeḑă acelŭ spiritŭ, căcĭ şi eĭ
eraŭ d'intre ceĭ inscrişĭ, deşi nu [n]eşiră afară
27 la cortŭ, şi eĭ profeţiaŭ în tabĕră. Atuncĭ
un alergându unŭ băetŭ, şi spuse luĭ Moisi,
ḑicêndŭ: Eldadŭ şi Medadŭ profeţescŭ în ta-
28 bĕră. Şi Iosua, fiiulŭ luĭ Nunŭ, care serv-
ĭa pre Moisi din juneţa sa, respunse, ḑi-
cêndŭ: Domnulŭ meŭ, Moisi, [o]oprescе-ĭ pre
29 eĭ! Dară Moisi ḑise către d'insulŭ: Nu
cumŭ-va escĭ gelosŭ pentru mine? [p]Dee Dom-
nulŭ, ca toţĭ din poporulŭ luĭ Iehova să fie
profeţĭ, şi ca Iehova să trămeţă spiritulŭ
30 seŭ preste d'înşiĭ. Dup'aceea Moisi se in-
tórse in tabĕră, elŭ şi bĕtrâniĭ luĭ Israelŭ.
31 Şi [q]vêntŭ eşi de la Iehova, şi aduse prepe-
leţĭ de preste mare, şi *le* aşeḑă preste
tabĕră, cale de o ḑi incóce şi cale de o
ḑi incolo, *şi* in totŭ imprejurulŭ tabĕreĭ de
32 dŭoĭ coţĭ pe deasupra pământuluĭ. Şi po-
porulŭ se sculă tótă acea ḑi şi tótă *acea*
nópte şi tótă cea-l-altă ḑi, şi culese prepe-
leţĭ, *şi* care culese maĭ puţinŭ culese ḑece o-
merĭ, şi *le* şi intinseră jurŭ imprejurulŭ tabĕ-
33 reĭ. Şi incă fiindŭ [r]carnea intre dinţiĭ lorŭ, şi
până a nu fi incă mestecată, mânja luĭ Iehova
se aprinse asupra poporuluĭ, şi Iehova lovi
pre poporŭ cu plagă mare fórte. Şi lo-
34 culŭ acela 'lŭ numiră, Kibrotŭ-taava (*mor-
mintele lăcomieĭ*), pentru-că acolo fură immor-
mêntaţĭ *toţĭ ceĭ din* poporŭ, carĭ erau lăcomĭ.
35 De la Kibrotŭ-taava [s]plecă poporulŭ la
Hazerotŭ, şi se opri la Hazerotŭ.

Aaronŭ şi Maria murmură asupra luĭ Moisi, şi se pedepsescŭ, lepra Marieĭ.

12 Şi Maria şi Aaronŭ vorbiră contra luĭ
Moisi pentru femea cea Etiopénă, pre
care o luase elŭ, că [a]elŭ 'şi luă femeă E-
tiopénă. Şi ḑiseră: Aŭ dóră numaĭ prin 2
Moisi vorbesce Iehova? aŭ [b]nu vorbesce
şi prin noĭ? Şi Iehova [c]auḑi. (Şi acestŭ 3
omŭ Moisi *era* blândŭ fórte, maĭ multŭ de
câtŭ toţĭ ómenii de pe faça pământuluĭ.)
[d]Şi Iehova fără-de-scire ḑise luĭ Moisi şi 4
luĭ Aaronŭ şi Marieĭ: Eşiţĭ afară toţĭ treĭ
la cortulŭ intrunireĭ; şi eĭ eşiră afară toţĭ
treĭ. [e]Şi se pogorî Iehova in stâlpŭ de 5
nŭorŭ, şi stătu *in* uşa cortuluĭ, şi chiămă
pre Aaronŭ şi pre Maria, şi eşiră amîn-
dŭoĭ. Şi elŭ ḑise: Ascultaţĭ cuvintele mele! 6
dacă vre-unulŭ d'intre voĭ este profetŭ,
eŭ, Iehova, mĕ voiŭ arĕta luĭ [f]in visŭ, şi
[g]in somnŭ voiŭ vorbi cu d'insulŭ. [h]Nu a- 7
şa cu servulŭ meŭ Moisi, [i]care *este* credin-
cîosŭ in tótă [j]casa mea; [k]Gură cu gură 8
vorbescŭ cu d'insulŭ, [l]şi in façă şi nu prin
inchipuire, şi [m]chipulŭ luĭ Iehova 'lŭ vede
elŭ; cumŭ dară de [n]nu v'aţĭ temutŭ să vor-
biţĭ contra servuluĭ meŭ, contra luĭ Moisi?
Şi mânia luĭ Iehova s'aprinse contra lorŭ; 9
atuncĭ elŭ se duse. Şi nŭorulŭ se trase de 10
pe cortŭ; şi [o]eccĕ Maria *era* plină de [p]lepră,
albă ca omĕtulŭ; şi Aaronŭ uitându-se la
Maria, eccĕ *era* leprósă. Şi Aaronŭ ḑise luĭ 11
Moisi: Rogu-te, domnulŭ meŭ! nu maĭ [q]pune
pĕcatulŭ pe noĭ, că nebunesce amŭ lucratŭ,
şi amŭ pĕcătuitŭ. Rogu-te, ca ea să nu 12
fie ca o [r]lepedătură, a căreĭ carne, cândŭ
ese din pântecele mumeĭ sale pe jumătate
este putredă. Şi Moisi strigă către Iehova, 13
ḑicêndŭ: Dumneḑeule! rogu-te, vindec'o pre
eà. Şi Iehova ḑise luĭ Moisi: [s]Dacă părin- 14
tele eĭ *in mânia* ĭ-arŭ fi scuĭpatŭ in façă,
aŭ nu s'arŭ fi rușinatŭ şepte ḑile? să se
[t]inchidă şepte ḑile afară de tabĕră, şi du-
p'aceea să se priméscă. Şi aşa [u]Maria fu 15
inchisă afară de tabĕră şepte ḑile; şi po-
porulŭ nu plecă, până ce Maria fu primită.
Şi dup'aceea plecă poporulŭ de la [v]Ha- 16
zerotŭ, şi tăbĕră in pustiiulŭ Paranŭ.

Dŭoĭ-spre-ḑece ómenĭ trămeşĭ, spre a iscodi Canaanulŭ; scirea lorŭ; poporulŭ se rescólă, şi se lĕpĕdă tótă acea generaţiune.

13 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: [a]Tră- 13
mete bărbaţĭ, ca să iscodéscă pămênţu-
lŭ Canaanŭ, pre care-lŭ voiŭ da fiilorŭ
luĭ Israelŭ, câte unŭ bărbatŭ din tótă
seminţia părinţilorŭ lorŭ să trămeţeţĭ, fie-
care unŭ maĭ mare intre eĭ. Şi Moisi 'l 3
trămese [b]din pustiiulŭ Paranŭ, dupre ordi-
nulŭ luĭ Iehova; toţĭ bărbaţiĭ capĭ intre fiiĭ
luĭ Israelŭ. Şi aceste *sûnt* numile lorŭ:
din seminţia luĭ Rubenŭ: pre Şamua, fiiulŭ
luĭ Zaccurŭ. Din seminţia luĭ Simeonŭ:
pre Şafatŭ, fiiulŭ luĭ Hori. [c]Din seminţia
luĭ Iuda: pre [d]Calebŭ, fiiulŭ luĭ Iefune. Din
seminţia luĭ Isacharŭ: pre Ighalŭ, fiiulŭ
luĭ Iosefŭ. Din seminţia luĭ Efraimŭ: pre
[e]Osea, fiiulŭ luĭ Nunŭ. Din seminţia luĭ
Beniaminŭ: pre Palti, fiiulŭ luĭ Rafu. Din
seminţia luĭ Zabulonŭ: pre Gaddielŭ, fiiulŭ
luĭ Sodi. Din a luĭ Iosefŭ, din seminţia
luĭ Manase: pre Gaddi, fiiulŭ luĭ Susi. Din
seminţia luĭ Danŭ: pre Ammielŭ, fiiulŭ luĭ
Ghemali. Din seminţia luĭ Asserŭ: pre Se-
turŭ, fiiulŭ luĭ Michaelŭ. Din seminţia luĭ
Neftali: pre Naabi, fiiulŭ luĭ Vafsi. Din
seminţia luĭ Gadŭ: pre Gheuelŭ, fiiulŭ luĭ
Machi. Acestea *sûnt* numile bărbaţilorŭ,
pre carĭ trămese Moisi, că să iscodéscă
pământulŭ. Şi pre Osea, fiiulŭ luĭ Nunŭ,
'lŭ numi Moisi Iosua.
17 Şi trămese pre eĭ Moisi, ca să isco-
déscă pământulŭ Canaanŭ, şi ḑise către
d'inşiĭ: Mergeţĭ d'aicĭ [f]spre méḑă-ḑi, şi *apoĭ*
18 [g]vĕ suiţĭ pe munte. Şi vedeţĭ pământulŭ
cumŭ *este*, şi *ce felŭ este* poporulŭ ce-lŭ
locuesce, dacă *este* tare séŭ slabŭ, *dacă este*
19 multŭ séŭ puţinŭ la numerŭ; Şi ce felŭ
este pământulŭ in care locuesce, dacă *este*
bunŭ séŭ rĕŭ; şi ce felŭ *sûnt* cetăţile, in
cari locuesce acesta, dacă elŭ *şede* in ta-
20 bĕre séŭ in locurĭ cu zidŭ întărite; Şi
ĕră-şĭ cumŭ *este* pământulŭ, dacă *este* [h]grasŭ
séŭ secŭ, dacă sûnt intr'insulŭ arborĭ séŭ
nu? şi [i]fiţĭ cu ânimă, şi luaţĭ *cu voĭ* din
fruptele aceluĭ pământŭ.
Şi ḑilele acele *eraŭ* ḑilele in cari incepe
21 cócerea strugurilorŭ. Şi eĭ plecară, şi isco-
diră pământulŭ acela [j]din pustiiulŭ Zinŭ
22 până la [k]Rehobŭ şi până la Hematŭ. Şi
eĭ se suiră şi spre méḑă-ḑi, şi veniră până
la Hebronŭ, şi acolo *eraŭ* [l]Ahimanŭ, Şeşai
şi Talmai, [m]născuţĭ din Hanakŭ. (Şi [n]Hebro-
nulŭ fu ziditŭ cu şepte anĭ înainte de ce-
23 tatea [o]Zoanŭ in Egiptŭ.) [p]Şi eĭ veniră până
la valea Eşcolŭ (*strugurŭ*); şi acolo tăiéră o
viţă de viă cu strugurŭ, şi o duseră in pa-
rângă; cumŭ şi din mere-granate şi din
24 smochinĭ. Şi pre acelŭ locŭ 'lŭ numiră Na-
halŭ-Eşcolŭ (*valea strugurului*), pentru acelŭ
strugurŭ, pre care fiiĭ luĭ Israelŭ 'lŭ tăiéră
d'acolo.
Şi eĭ se 'ntórseră înapoĭ de la iscodirea 25
pământuluĭ la sfârşitulŭ a patru-ḑecĭ de
ḑile. Şi eĭ ajungêndŭ, veniră la Moisi şi 26
la Aaronŭ şi la tótă comunitatea fiilorŭ luĭ
Israelŭ [q]in pustiiulŭ Paranŭ la [r]Kadeşŭ; şi
ducêndŭ scire şi la tótă comunitatea, 'ĭ
arĕtară şi fruptele pământuluĭ. Şi eĭ-ĭ 27
spuseră, ḑicêndŭ: Noĭ amŭ ajunsŭ in pă-
mêntulŭ acela, la care ne-aĭ trămesŭ, şi
cu adevĕratŭ acolo curge [s]lapte şi mĭere,
[t]şi acesta *e* fruptulŭ luĭ; Decâtŭ [u]popo- 28
rulŭ ce locuesce intr'insulŭ *este* tare fórte,
şi cetăţile întărite *şi* marĭ fórte; şi incă şi
pre [v]fiiĭ luĭ Hanakŭ 'ĭ vĕḑurămŭ acolo. [x]A- 29
malekiţiĭ locuescŭ in partea despre méḑă-ḑi;
şi Heteiĭ, şi Iebuseiĭ şi Amoreiĭ locuescŭ
pe munte; şi Cananeiĭ locuescŭ pe lûngă
mare şi pe lûngă Iordanŭ.
Şi [y]Calebŭ linisci pre poporulŭ, *ce mur-* 30
mura asupra luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Haideţĭ, să
mergemŭ, şi *pământulŭ* să-lŭ luămŭ, că-ĭ
vomŭ învinge. [z]Şi bărbaţiĭ, ceĭ ce fuse- 31
ră cu d'insulŭ, ḑiceaŭ: Noĭ nu vomŭ pu-
té merge contra aceluĭ poporŭ, că elŭ *es-*
te maĭ tare decâtŭ noĭ. Aşa eĭ [a]aduseră 32
scire rea fiilorŭ luĭ Israelŭ despre acelŭ
pământŭ, pre care-lŭ iscodiră, ḑicêndŭ: Pă-
mêntulŭ, care amŭ străbătutŭ, ca să-lŭ isco-
dimŭ, *este* unŭ pământŭ care mânâncă pre
locuitoriĭ luĭ; şi [b]toţĭ ómeniĭ, pre carĭ ĭ-amŭ
vĕḑutŭ acolo, *sûnt* ómenĭ marĭ la statŭ. Şi 33
noĭ acolo amŭ maĭ vĕḑutŭ şi urieşĭ, pre [c]fiiĭ
luĭ Hanakŭ, carĭ *se tragŭ* din urieşĭ; şi noĭ
ne vedeamŭ in ochiĭ nostri [d]ca pupăze, şi aşa
eramŭ noĭ [e]in ochiĭ lorŭ.

14 Şi rĕdicându-se tótă comunitatea, se puse
a striga; şi [a]poporulŭ plânse in nóptea
aceea. [b]Şi toţĭ fiiĭ luĭ Israelŭ murmurară 2
asupra luĭ Moisi şi asupra luĭ Aaronŭ, şi
tótă comunitatea li ḑise: [c]Ce bine era, de
amŭ fi muritŭ in pământulŭ Egiptuluĭ, séŭ de
amŭ fi muritŭ in acestŭ pustiiŭ! Pentru ce 3
ne-a adusŭ Iehova in pământulŭ acesta, ca
să cademŭ de sabiă, şi femeele nóstre şi
copilaşiĭ nostri să se facă pradă? Aŭ nu
este maĭ bine pentru noĭ să ne intórcemŭ
in Egiptŭ? Şi ḑiseră uniĭ către alţiĭ: [d]Să 4
ni punemŭ capŭ, şi [e]să ne întórcemŭ in
Egiptŭ.
Şi [f]Moisi şi Aaronŭ căḑură pe façele 5

---

h Isa. 50. 2. & 59. 1.
i Cap. 23. 19. Ezec. 12. 25. & 24. 14. Vers. 16.
k Vers. 17. Cap. 12. 5.
l Vede 2 Reg. 2. 15.
m Esod. 15. 20. Mic. 6. 4.
n Fac. 29. 33. Cap. 11. 1. 2 Reg. 19. 4. Isa. 37. 4. Ezec. 35. 12, 13.
o Vede 1 Sam. 10. 5, 6, 10 & 19. 20, 21, 23. Iool. 2. 28. Fapt. 2. 17, 18.
p 1 Cor. 14. 5.
q Esod. 16. 13. Ps. 78. 26, 27, 28. & 105. 40.
r Ps. 78. 30, 31.
s Cap. 33. 17.
— Capulŭ 12.
a Fac. 15. 1. & 46. 2. Iov. 33. 15. Ezec. 1. 1. Dan. 8. 2. & 10. 8, 16, 17. Luc. 1. 11, 2. Fapt. 10. 11, 17. & 22. 17, 18.
b Fac. 31. 19, 11.
c Esod. 16. 7. Luc. 9. 49. Ioan 3. 26.
d 1 Cor. 14. 1. etc.
e Vede 1 Sam. 20. 26. Ier. 36. 5.
f Vede Marc 9. 2. Mat. 1. 20.
g Esod. 33. 11. Deut. 34. 10.
h Ps. 105. 26.
i Ebr. 3. 2, 5.
j 1 Tim. 3. 15.
k Esod. 33. 11. Deut. 31. 10.
l 1 Cor. 13. 12.
m Esod. 33. 19.
n 2 Pet. 2. 10. Iuda 8.
o Fac. 19. 1.
p Cap. 12. 10.
q Esod. 15. 25. & 16. 4.
r Cap. 11. 1.
s Esod. 3. 8. & 33. 3.
t Cap. 11. 25. & 31. 3.
u Deut. 1. 25.
v Deut. 1. 28. & 9. 1, 2.
x Vers. 33.
y Esod. 17. 8. Cap. 14. 43. Judc. 6. 3. 1 Sam. 14. 48. & 15. 3, etc.
z Deut. 1. 24, 25.
a Vers. 3.
b Cap. 20. 1, 16. & 32. 8. & 33. 36. Deut. 1. 19. Ios. 14. 6.
c Esod. 3. 8. & 30. 4.
d Deut. 1. 24, 25.
e Vers. 33.
f Deut. 1. 25.
g Deut. 1. 28. & 9. 1, 2.
h Ios. 19. 23.
i Ios. 11. 21, 22. & 15. 13, 14. Judc. 1. 10.
j Cap. 34. 3. Ios. 15. 1.
k Ios. 11. 21, 22. & 15. 13, 14. Judc. 1. 10.
l Cap. 13. 22. Judc. 1. 9, 19.
m Vers. 33.
n Ios. 21. 11.
o Ps. 78. 12.
p Isa. 19. 11. & 30. 4.
q Vers. 3.
r Cap. 20. 1, 16. & 32. 8. & 33. 36. Deut. 1. 19. Ios. 14. 6.
s Esod. 3. 8. & 33. 3.
t Deut. 1. 25.
u Deut. 1. 28. & 9. 1, 2.
x Esod. 17. 8. Cap. 14. 43. Judc. 6. 3. 1 Sam. 14. 48. & 15. 3, etc.
y Vede Cap. 14. 6, 24. Ios. 14. 7.
z Cap. 32. 9. Deut. 1. 28. Ios. 14. 8.
a Cap. 14. 36, 37.
b Amos, 2. 9.
c Deut. 1. 28. & 2. 10. & 9. 2.
d Isa. 40. 22.
e 1 Sam. 17. 42.
— Capulŭ 14.
a Cap. 11. 4.
b Esod. 16. 2. & 17. 3.
c Cap. 16. 41. Ps. 106. 25.
d Vede vers. 28, 29.
e Nedm. 9. 17.
f Vede. Deut. 17. 16. Fapt. 7. 39.
g Cap. 16. 4, 22.

lorŭ înaintea intregeĭ adunărĭ a comunităţeĭ
6 fiilorŭ luĭ Israelŭ. [g] Şi Iosua, fiĭulŭ luĭ Nunŭ,
şi Calebŭ, fiĭulŭ luĭ Iefune, din ceĭ ce iscodiră pământulŭ, 'şĭ rupseră vestmintele lorŭ;
7 Şi vorbiră către tótă comunitatea fiilorŭ
luĭ Israelŭ, ḑicendŭ: [h] Pământulŭ, pre care
noĭ l'amŭ străbătutŭ ca să-lŭ iscodimŭ, *este*
8 pământŭ bunŭ fórte, fórte; Dacă Iehova
'va fi cu bună-voinţă pentru noĭ, elŭ ne va
aduce în pământulŭ acela, şi-lŭ va da boŭî,
[j] pământŭ, in care curge lapte şi mĭere;
9 Numaĭ [k] nu vĕ sculaţĭ in contra luĭ Iehova,
şi [l] nu vĕ temeţĭ de poporulŭ pământuluĭ a-
celuĭa, că [m] eĭ pâne *sûnt* noŭĭ; umbrirea lorŭ
s'a depărtatŭ de la d'înşiĭ, [n] şi Iehova *este*
10 cu noĭ; nu vĕ temeţĭ de eĭ. [o] Ĕrŭ tótă co-
munitatea vorbi, ca să-ĭ ucidă cu petre.
[p] Şi mărirea luĭ Iehova se arĕtă in cor-
tulŭ intrunireĭ înaintea tuturorŭ fiilorŭ lui
11 Israelŭ. Şi Iehova ḑise luĭ Moisi: Pânăă
cândŭ [q] mĕ va nesocoti poporulŭ acesta? şi
până cândŭ [r] nu-mĭ vorŭ crede eĭ, după
tóte semnele ce le făcuiŭ eŭ intre d'înşiĭ?
12 Cu mórte 'lŭ voiŭ lovi, şi-lŭ voiŭ stêrpi;
ĕrŭ pre [s] tine te voiŭ face să ajungĭ poporŭ
maĭ mare şi maĭ tare decâtŭ d'insulŭ.
13 Şi [t] Moisi ḑise către Iehova: Auḑit'aŭ
Egiptenii, că tu din meḑiloculŭ lorŭ aĭ
scosŭ pre poporulŭ acesta prin puterea ta,
14 Şi aŭ spusŭ eĭ către locuitoriĭ acestuĭ pă-
mântŭ, [u] *cari* aŭ auḑitŭ şi eĭ că tu, o Iehova,
escĭ in meḑiloculŭ acestuĭ poporŭ, că tu Ie-
hova te arĕţĭ, ca să te vĕḑă chiarŭ cu ochiĭ,
şi *că* [v] nŭorulŭ teŭ şede deasupra lorŭ, şi *că*
tu mergĭ înaintea lorŭ, ḑiua in stâlpŭ de
15 nŭorŭ, şi nóptea in stâlpŭ de focŭ; Şi *de*
cumŭ-va aĭ omorî pre poporulŭ acesta ca
pre unŭ singurŭ omŭ, atuncĭ naţiunile, cari
16 aŭ auḑitŭ de numele teŭ, arŭ ḑice: Fiindŭ-
că Iehova nu [x] putu să aducă pre poporulŭ
acesta in pământulŭ, pre care cu jurămân-
tŭ l'a promisŭ lorŭ, de aceea 'ĭ omorî
17 in acestŭ pustiiŭ. Şi acumŭ, rogu-te, mă-
réscă-se puterea *ta*, Dómne! dupre cumŭ aĭ
18 promisŭ, ḑicendŭ. Iehova *este* [y] indelungŭ-
răbdătorŭ şi plinŭ de milă; care ĕrtă fără-
de-legea şi pĕcatulŭ, şi care nu lasă *nimicŭ*
nepedepsitŭ; [z] care cercetéză nedreptăţile pă-
rinţilorŭ in fiĭ până in a treĭa şi a patra
19 *generaţiune*. [a] Ĕrtă, *aşa* te rogŭ, fără-de-legea
poporuluĭ [b] acestuĭa, dupre mărimea mileĭ tale,
şi [c] dupre cumŭ aĭ ertatŭ poporuluĭ acestuĭa
din Egiptŭ şi până aicĭ.
Şi Iehova ḑise: Ertatŭ-*l'*amŭ, [d] dupre cu- 20
vêntulŭ teŭ. Şi in adevĕrŭ, viŭ sûnt, şi mă- 21
rirea luĭ Iehova va împlé [e] totŭ pământulŭ:
[f] Că toţĭ aceĭ bărbaţĭ, cari aŭ vĕḑutŭ mări- 22
rea mea şi semnele mele, pre cari eŭ le-
amŭ făcutŭ in Egiptŭ şi in pustiiulŭ ace-
sta, *şi cari* m'aŭ cercatŭ [g] acumŭ de ḑece-
orĭ, şi de cuvêntulŭ meŭ n'aŭ ascultatŭ,
[h] Nicĭ unulŭ nu va vedé pământulŭ acela, 23
pre care cu jurământŭ l'amŭ promisŭ pă-
rinţilorŭ lorŭ; şi toţĭ aceĭa, ce m'aŭ despre-
ţuitŭ, nu-lŭ vorŭ vedé; Numaĭ pre ser- 24
vulŭ meŭ [i] Calebŭ, fiindŭ-că a fostŭ altŭ spi-
ritŭ in elŭ, şi pe [j] deplinŭ a urmatŭ dupre
voia mea, voiŭ aduce pre elŭ in pământulŭ
pre care l'a străbătutŭ, şi seminţia luĭ 'lŭ
va lua in stĕpânire Amalekiţiĭ şi Cananeiĭ 25
locuescŭ in acéstă vale, *decĭ* voĭ mâne in-
tórceţi-vĕ, şi [k] plecaţĭ in pustiiŭ pe calea spre
Marea Roşiă.
Şi Iehova vorbi luĭ Moisi şi luĭ Aaronŭ, 26
ḑicendŭ: [l] Până cândŭ *să răbdŭ* eŭ acéstă 27
comunitate rea, care murmură in contra
mea? [m] eŭ murmurele fiilorŭ luĭ Israelŭ, pre
cari le murmură contra mea, le-amŭ au-
ḑitŭ. Spune lorŭ. [n] Viŭ sûnt, ḑice Iehova, 28
[o] dupre cumŭ aţĭvorbitŭ in auḑulŭ meŭ, aşa
voiŭ face voŭî. In pustiiŭ vorŭ cădé ca- 29
davrele vóstre şi a [p] tuturorŭ acelora, cari
aŭ fostŭ numeraţĭ d'intre voĭ, dupre intre-
gulŭ numĕrulŭ vostru, *ceĭ* de la dŭoĕ-ḑecĭ
de anĭ şi maĭ susŭ, cari aţĭ murmuratŭ
contra mea. Nu veţĭ intra in pământulŭ 30
acela, *pentru* care mĭ-amŭ rĕdicatŭ mâna
mea, că voiŭ face să-lŭ locuiţĭ, [q] afara de
Calebŭ, fiĭulŭ luĭ Iefune, şi de Iosua, fiĭulŭ luĭ
Nunŭ; [r] Ĕrŭ pe pruncii vostri, despre cari 31
aţĭ ḑisŭ voĭ, că eĭ se vorŭ face pradă, eŭ
pre aceĭa 'ĭ voiŭ aduce, ca eĭ să cunóscă
pământulŭ acela, care voĭ [s] aţĭ despreţuitŭ.
Câtŭ pentru voĭ, [t] cadavrele vóstre vorŭ cădé 32
in acestŭ pustiiŭ; Şi fiĭ vostri vorŭ [u] pă- 33
şuna in acestŭ pustiiŭ [v] patru-ḑecĭ de anĭ
şi vorŭ [x] purta *pedépsa* abatereĭ vóstre, până
ce tóte cadavrele vóstre se vorŭ perde in
pustiiŭ. [y] Dupre numĕrulŭ ḑilelorŭ, in cari 34
voĭ aţĭ iscoditŭ pământulŭ, [z] patru-ḑecĭ de

[g] Vers. 24, 30, 38. [h] Cap. 13. 6, 8. [i] Cap. 13. 27. Deut. 1. 25. [j] Deut. 10. 15. 2 Sam. 15, 25, 26. & 22. 20. 1 Reg. 10. 9. Ps. 22. 8. & 147. 10, 11. Isa. 62. 4. [k] Cap. 13. 27. [l] Deut. 9. 7, 23, 24. [m] Deut. 7. 18. & 20. 3. [n] Cap. 24. 8. Fac. 48. 21. Esod. 33. 16. Deut. 20. 1, 3, 4. & 31. 6, 8. Ios. 1. 5. Judc. 1. 22. 2 Cron. 13. 12. & 15. 2. & 20. 17. & 32. 8. Ps. 46. 7, 11. Isa. 41. 10. Amos. 5. 14. [o] Esod. 17. 4. [p] Esod. 16. 10. & 24. 16, 17. & 40. 34. Lev 9. 23. Cap. 16. 19, 42. & 20. 6. [q] Vers. 23. Deut. 9. 7, 8, 23. Ps. 95. 8, Ebr. 3. 8, 16. [r] Deut. 1. 32. & 9. 23. Zech. 8. 23. [s] Esod. 32. 10. [t] Esod. 32. 12. Ps. 106. 23. Deut. 9. 26, 27, 28. & 32. 27. Ezec. 20. 9, 14. [u] Esod. 15. 14. Ios. 2. 9, 10. & 5. 1. [v] Esod. 13. 21. & 40. 39. Ps. 78. 22, 32, 42. & 106. 24. Ioan 12. 37. Ebr. 3. 18. [x] Esod. 32. 10, [y] Esod. 34. 6, 7. Ps. 103. 8. & 145. 8. Iona 4. 2. [z] Esod. 20. 5. & 34. 7. [a] Esod. 34. 9. [b] Ps. 106 45. [c] Ps. 78. 38. Cap. 10. 34. Neam. 9. 12. Ps. 78. 14. & 105. 39. [d] Deut. 9. 28. Ios 7. 9. [e] Esod. 6, 7. Ps. 103. 8. & 145. 8. Iona 4. 2. [f] Esod. 20. 5. & 34. 7. [g] Deut. 1. 35. Ps. 95. 11. & 106. 26. Ebr. 3. 17, 18. [h] Fac. 31. 7. [i] Cap. 32. 11. Ezec. 20. 15. [j] Deut. 1. 36. Ios. 14. 6, 8, 9, 14. [k] Deut. 1. 40. [l] Vers. 11. Esod. 16. 28. Mat. 17. 17. [m] Esod. 16. 12. [n] Vers. 23. Cap. 26. 65. & 32. 11. Deut. 1, 35. Ebr. 3. 17. [o] Vede vers. 2. [p] Cap. 1. 45. & 26. 64. [q] Vers. 33. Cap. 26. 65. & 32. 12. Deut. 1. 36. [r] Deut. 1. 39. [s] Ps. 106. 24. [t] 1 Cor. 10. 5. Ebr. 3. 11. [u] Cap. 32. 13. Ps. 107. 40. [v] Vede Deut. 2. 14. [x] Ezec. 23. 35. [y] Cap. 13. 24. [z] Ps. 95. 10. Ezec. 4. 4.

ḑile, de tótă ḑiua câte unŭ anŭ veţĭ purta *pe-*
dépsa nedreptăţilorŭ vóstre, *adecă* pe patru-ḑecĭ
de anĭ; şi veţĭ cunósce ce va să ḑică, cândŭ
35 mĕ retragŭ *de la voĭ*. [a] Eŭ Iehova amŭ ḑisŭ,
şi cu adevĕratŭ voiŭ face acósta intregeĭ [b] a-
ceste comunităţĭ rele, care s'a strînsŭ asu-
pra mea; eĭ in acestŭ pustiiŭ se vorŭ per-
de, şi aicea vorŭ muri.
36 [c] Şi bărbaţiĭ aceĭa, pre cari 'ĭ trămesese
Moisi ca să iscodéscă pământulŭ, *şi* cari,
după ce se 'ntórseră, făcură să murmure
tótă comunitatea in contra luĭ, fórte defăi-
37 mândŭ acelŭ pământŭ: Aceĭ bărbaţĭ, cari
vorbiseră rĕŭ de pământulŭ acela, [d] muriră
38 de plagă înaintea luĭ Iehova. [e] Ĕrŭ Iosua,
fiĭulŭ luĭ Nunŭ, şi Calebŭ, fiĭulŭ luĭ Iefune,
rĕmaseră viĭ din bărbaţiĭ, cari merseră să
iscodéscă pământulŭ.
39 Şi după ce spuse Moisi aceste cuvin-
te tuturorŭ fiilorŭ luĭ Israelŭ, [f] se boci po-
40 porulŭ fórte. Şi sculându-se de-demâné-
ţă, se suiră pe vêrfulŭ munteluĭ, ḑicendŭ:
[g] Ĕccĕ-ne! Să ne suimŭ la loculŭ acela, pre
care l'a promisŭ Iehova; căcĭ noĭ amŭ pĕcă-
41 tuitŭ. Atuncea *li* ḑise Moisi: Pentru ce căl-
caţĭ *astŭ-felŭ* [h] ordinele luĭ Iehova? căcĭ acé-
42 sta nu va reuşi. [i] Nu vĕ suiţĭ, că Iehova nu
este in meḑiloculŭ vostru; ca nu cumŭ-va
43 să fiţĭ bătuţĭ de neamicĭĭ vostri. [j] Că Ama-
lekiţiĭ şi Cananeiĭ acolo *sûnt* d'inaintea vó-
stră, şi de *a lorŭ* sabiă veţĭ cădé; că [k] voĭ
incetândŭ a urma luĭ Iehova, nicĭ Iehova
nu va fi cu voĭ.
44 [l] Şi eĭ indĕreptnicindu-se, se suiră pe vêr-
fulŭ munteluĭ; dară chivotulŭ legeĭ luĭ Ie-
hova şi Moisi nu se mişcară din taberă.
45 [m] Atuncĭ se pogorîră Amalekiţiĭ şi Cananeiĭ,
cari locuiaŭ pe acelŭ munte, şi bătêndu-ĭ 'ĭ
împràştiară până la [n] Horma.

Legĭ pentru darurĭ de pâne şi libaţiunĭ şi alte sacrificiĭ.

15 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicendŭ: [a] Ver-
2 besce fiilorŭ luĭ Israelŭ, şi ḑi lorŭ: Cândŭ
veţĭ intra in pământulŭ locuinţeĭ vóstre, pre
3 care eŭ 'lŭ daŭ voŭî, Şi [b] veţĭ aduce sacri-
ficiŭ cu focŭ luĭ Iehova, olocaustŭ, séŭ *altŭ*
sacrificiŭ, [c] implinindŭ vr'unŭ votŭ séŭ darŭ de
bună-voĭă, séŭ [d] la serbătorile vóstre, făcendŭ
[e] mirosŭ plăcutŭ luĭ Iehova, din cirédă séŭ
4 din turma: [f] Celŭ ce aduce sacrificiulŭ seŭ
luĭ Iehova să maĭ aducă [g] darŭ de pâne,
flórea făineĭ a ḑecea *parte* de efă, frĕ-
mântată cu oleiŭ a [h] patra *parte* de *hinŭ*.
[i] Şi vinŭ pentru libaţiune a patra *parte* de 5
hinŭ să aducĭ pe lûngă olocaustŭ séŭ *şi*
altŭ sacrificiŭ, de totŭ mnelulŭ. [j] Séŭ *de* 6
va fi berbece, să aducĭ darŭ de pâne dŭoĕ
ḑecimĭ de flórea făineĭ, frĕmântată cu o-
leiŭ, a treĭa *parte* de hinŭ. Şi vinŭ pen- 7
tru libaţiune să aducĭ a treĭa *parte* de hinŭ,
in mirosŭ plăcutŭ luĭ Iehova. Şi de veĭ 8
aduce unŭ viţelŭ *dreptŭ* olocaustŭ, séŭ *altŭ*
sacrificiŭ, implinindŭ unŭ votŭ, séŭ [k] sacri-
ficiŭ de bucuriă luĭ Iehova; [l] Pe lûngă acelŭ 9
viţelŭ să maĭ aducĭ şi darŭ de pâne, de
flórea făineĭ treĭ ḑecimĭ, frĕmântată cu ju-
mătate de hinŭ de oleiŭ. Şi vinŭ pentru liba- 10
ţiune să aducĭ o jumătate de hinŭ, *spre*
sacrificiŭ cu focŭ, mirosŭ plăcutŭ luĭ Ieho-
va. Astŭ-felŭ să facĭ cu orĭ-ce *sacrificiŭ* de 11
boŭ, séŭ de unŭ berbeçe, séŭ de unŭ mnelŭ,
séŭ de unŭ iedŭ. Dupre numĕrulŭ ce veţĭ sa- 12
crifica, să faceţĭ cu fie-care dupre numĕ-
rulŭ lorŭ. Fie-care moscénŭ să facă acé- 13
sta astŭ-felŭ, cândŭ va aduce sacrificiŭ cu focŭ
in mirosŭ plăcutŭ luĭ Iehova. Şi de va lo- 14
cui vr'unŭ străinŭ intre voĭ, séŭ *altulŭ verĭ-*
cine intre generaţiunile vóstre, şi elŭ va voi
să facă sacrificiŭ cu focŭ in mirosŭ plă-
cutŭ luĭ Iehova, să-*lŭ* facă aşa, dupre cumŭ
'*lŭ* faceţĭ voĭ. [m] Totŭ aceea-şĭ lege *să fie* pen- 15
tru voĭ ceĭ din comunitate, şi pentru celŭ strĕ-
inŭ ce locuesce *intre voĭ;* lege perpetuă *să*
fie acésta intru generaţiunile vóstre: celŭ
străinŭ va fi ca şi voĭ înaintea luĭ Iehova.
O lege şi unŭ dreptŭ va fi pentru voĭ şi 16
pentru celŭ străinŭ, ce locuesce intre voĭ.
Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicendŭ: [n] Vor- 17
besce fiilorŭ luĭ Israelŭ, şi ḑi lorŭ: Cândŭ
veţĭ intra in pământulŭ, in care eŭ vĕ a-
ducŭ, Şi veţĭ mâna din [o] pânea pământuluĭ 19
aceluĭa, să aduceţĭ darŭ rĕdicatŭ luĭ Iehova.
[p] *Din* prinósele aluatuluĭ vostru să aduceţĭ o 20
turtă *dreptŭ* darŭ rĕdicatŭ; cumŭ *daţĭ* [q] darulŭ
din ariă, aşa să-lŭ daţĭ şi pre acesta. Din 21
prinósele aluatuluĭ vostru să aduceţĭ darŭ rĕ-
dicatŭ luĭ Iehova in generaţiunile vóstre.
Şi [r] dacă voĭ veţĭ greşi, şi nu veţĭ face 22
tóte aceste ordinĭ, pre cari Iehova le-a datŭ
luĭ Moisi: Tóte câte Iehova v'a ordinatŭ 23
prin Moisi, din ḑiua aceea, din care Iehova
a datŭ ordinele sale *luĭ* Moisi, şi d'atuncĭ
înainte in *tóte* generaţiunile vóstre; Va fi, 24
[s] dacă *acelŭ lucru* s'a făcutŭ prin greşélă,
fără scirea comunităţeĭ, tótă comunitatea
să aducă unŭ viţelŭ ca olocaustŭ, in mi-
rosŭ plăcutŭ luĭ Iehova, [t] cu darulŭ seŭ de

[a] Cap. 23. 19. [b] Vers. 27, 29. Cap. 26. 65. 1 Cor. 10. 5. [c] Cap. 13. 31, 32. [d] 1 Cor. 10. 10. Ebr. 3. 17. Iuda 5. [e] Cap. 26. 65. Ios 14. 6, 10. [f] Esod. 33. 4. [g] Deut. 1. 41. [h] Vers. 25. 2 Cron. 24. 20. [i] Deut. 1. 42. [j] 2 Cron. 13. 7. [k] Deut. 1. 43. [l] Vers. 43. Deut. 1. 44. [m] Cap 21. 3. Judc. 1. 17. — Capitolul 15. [a] Vers. 18. Lev. 23. 10. Deut. 7. 1. [b] Lev. 12, 3. [c] Lev. 7. 16. & 22. 18, 21. [d] Lev. 23. 2, 12, 30. [e] Cap. 28. 19, 27. & 29. 2, 8, 13. Deut. 16. 10. [f] Fac. 3. 21. Esod. 29. 18. [g] Lev. 2. 1. & 6. 14. [g] Esod. 29. 40. Lev. 23. 13. [h] Lev. 14. 10. Cap. 28. 5. [i] Cap. 28. 7, 14. [j] Cap. 28. 12, 14. [k] Lev. 7. 11. [l] Cap. 23. 12, 14 [m] Esod. 12. 49. Cap. 9. 14. Vers. 29. [n] Vers. 2. Deut. 26. 1. [o] Ios 5. 11. 12. [p] Deut. 26. 2, 10. Prov. 3. 9, 10. [q] Lev. 2. 14. & 23. 10, 13. [r] Lev. 4. 2. [s] Lev. 4. 13. [t] Vers. 8, 9, 10.

pâne şi cu libaţiunea sa, dupre datină; şi
25 [a]unŭ iedŭ ca sacrificiŭ pentru pĕcatŭ. [b]Şi
preutulŭ să facă espiare pentru tótă comu-
nitatea fiilorŭ luĭ Israelă, şi se va erta lorŭ;
că greşélă *a fostŭ*. Şi eĭ să-şĭ aducă sa-
crificiulŭ lorŭ luĭ Iehova, sacrificiŭ cu focŭ,
şi sacrificiulŭ lorŭ pentru pĕcatŭ înaintea
luĭ Iehova, pentru greşéla lorŭ. Şi se va erta
26 comunităţeĭ intregĭ a fiilorŭ luĭ Israelŭ, şi
străinuluĭ ce petrece intre eĭ, că acésta *se*
intêmplă totŭ prin greşélă.
27 Şi [c]dacă va fi pĕcătuitŭ unŭ singurŭ su-
fletŭ din greşélă, acesta să aducă o capră
d'unŭ anŭ dreptŭ sacrificiŭ pentru pĕcatŭ;
28 [d]Şi preutulŭ să facă espiare pentru acela,
care va fi greşitŭ, fiindŭ-că a pĕcătuitŭ din
greşélă înaintea luĭ Iehova, pentru acela
29 să facă elŭ espiare; şi se va erta luĭ. [e]O
lege să fie pentru fie-cine, care va fi pĕcă-
tuitŭ din greşélă, *fie* moscénŭ d'intre fiĭ
luĭ Israelŭ, séŭ străinŭ ce petrece intre d'inşiĭ.
30 [f]Érŭ sufletulŭ acela, care va pĕcătui din
trufiă, *fie* moscénŭ, fie străinŭ, acela pre
Iehova defaimă; şi stêrpi-se-va sufletulŭ a-
31 cela din poporulŭ seŭ. Pentru-că cuvêntulŭ
luĭ Iehova [g]l'a despreţuitŭ, şi ordinele luĭ
le-a stricatŭ, stêrpi-se-va sufletulŭ acela; [h]pĕ-
catulŭ luĭ asupra luĭ.

Pedepsirea omuluĭ care calcă sabatulŭ; amintirea purtată pe vestminte.

32 Şi cândŭ eraŭ fiĭ luĭ Israelŭ in pustiiŭ,
[i]aflară pre unŭ omŭ adunândŭ lemne in
33 ziua sabatuluĭ. Şi ceĭ ce-lŭ aflară strin-
gêndŭ lemne 'lŭ duseră la Moisi şi la Aa-
34 ronŭ şi la tótă comunitatea; Şi-lŭ puseră
[k]suptŭ pază, pentru-că nu era hotărîtŭ, ce
35 aŭ să facă cu elŭ. Şi dise Iehova luĭ Moisĭ:
[l]acelŭ omŭ să se omóre: tótă comunitatea
36 să-lŭ [m]ucidă cu petre afară din taberă. Şi-
lŭ duse tótă comunitatea afară din taberă,
şi-lŭ uciseră cu petre, şi elŭ muri; dupre
cumŭ ordinase Iehova luĭ Moisi.
37 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ziicêndŭ: Vor-
38 besce fiilorŭ luĭ Israelŭ, şi zi [n]lorŭ, ca să-şĭ
facă fimbriĭ la marginile vestmintelorŭ lorŭ
intru generaţiunile lorŭ; şi preste fimbria *fie-*
39 *căruĭ* colţŭ să pună firŭ vênătŭ. Şi acestŭ
firŭ să fie preste fimbriă, ca de câte orĭ
'lŭ veţĭ vedé, să vĭ aduceţĭ aminte de tóte
ordinele luĭ Iehova, şi să le faceţĭ; şi să
[o]nu urmaţĭ după *poftele* ânimeĭ vóstre, nicĭ
după *dorinţele* ochilorŭ vostri, după cari
[p]vĕ desfrênaţĭ: Ca să vĭ aduceţĭ aminte, 40
şi să faceţĭ tóte ordinele mele, şi să fiţĭ
[q]sânţĭ Dumnedeuluĭ vostru. Eŭ Iehova *sûnt* 41
Dumnedeulŭ vostru, carele v'amŭ scosŭ pre
voĭ din pământulŭ Egiptuluĭ, ca să fiŭ Dum-
nedeulŭ vostru; Eŭ Iehova *sûnt* Dumnedeu-
lŭ vostru.

Rescularea şi mórtea luĭ Core şi a ceteĭ sale; murmurarea şi pedepsirea poporuluĭ.

SI [a]Core, fiiulŭ luĭ Izharŭ, a fiiuluĭ luĭ Ko- 16
hatŭ, fiiulŭ luĭ Levi, s'a unitŭ cu Da-
tanŭ şi Abiramŭ, fiiĭ luĭ Eliabŭ, şi cu Onŭ,
fiiulŭ luĭ Peletŭ, fiiĭ luĭ Rubenŭ; Şi se scu- 2
lară contra luĭ Moisi, eĭ cu dŭoĕ sute cincĭ-
decĭ de bărbaţĭ d'intre fiiĭ luĭ Israelŭ, maĭ
mariĭ comunităţeĭ, [b]aleşĭ la adunare, ómenĭ
renumiţĭ; Şi [c]se adunară contra luĭ Moisi 3
şi contra luĭ Aaronŭ, şi li ziseră: Pré multŭ
vĭ însuşiţĭ; că [d]tótă comunitatea, toţĭ *sûnt*
sânţĭ, [e]şi Iehova *este* intre eĭ; pentru ce dară
voĭ vĕ înălţaţĭ maĭ pe susŭ de adunarea
luĭ Iehova?
Şi Moisi auzindŭ *acésta*, [f]căzu pe faţa sa; 4
Şi vorbi cătră Core şi cătră tótă céta sa, 5
ziicêndŭ: Mâne demânéţă va arĕta Iehova
pre acela, care *este* a luĭ şi *care este* [g]sântŭ;
şi-*lŭ* va lăsa să se apropie de d'insulŭ;
pre celŭ ce va [h]alege elŭ, *'lŭ* va lăsa să [i]se
apropie de elŭ. Acésta să faceţĭ: Luaţi-vĭ 6
căţuĭ, Core şi tótă céta luĭ; Şi puneţĭ focŭ 7
intr'insele, şi preste d'insele puneţĭ tămâiă
inaintea luĭ Iehova mâne; şi omulŭ pre care
Iehova 'lŭ va alege, acela *va fi* sântŭ. Fiĭ
aĭ luĭ Levi, pré multŭ vĭ însuşiţĭ voŭĭ.
Şi Moisi dise luĭ Core: Ascultaţĭ, fiĭ aĭ 8
luĭ Levi! Aŭ [j]pré puţinŭ *este* pentru voĭ, 9
că Dumnedeulŭ luĭ Israelŭ a [k]deosebitŭ pre
voĭ din comunitatea luĭ Israelŭ, şi v'a lă-
satŭ să vĕ apropiaţĭ de d'insulŭ, ca să im-
pliniţĭ servicĭulŭ locaşuluĭ luĭ Iehova, şi să
staţĭ inaintea comunităţeĭ, servindu-ĭ eĭ?
Elŭ pre tine şi pre toţĭ fraţiĭ teĭ, pre fiiĭ 10
luĭ Levi cu tine, te-a primitŭ să te apropiĭ
de d'insulŭ; şi voĭ acumŭ căutaţĭ şi preuţia?
Pentru aceea tu şi tótă céta ta v'aţĭ strînsŭ 11
contra luĭ Iehova; [l]şi ce *este* Aaronŭ, de
murmuraţĭ contra luĭ?
Şi Moisi trămese să chĭame pre Datanŭ 12
şi pre Abiramŭ, fiiĭ luĭ Eliabŭ, cari re-
spunseră: Nu vomŭ veni! [m]Aŭ pré puţinŭ *este*, 13

[u] Vede Lev. 4. 23. Cap. 28. 15. Ezră. 6. 17. & 8. 35.
[v] Lev. 4. 20.
[x] Lev. 4. 27, 28.
[y] Lev. 4. 35.
[z] Vers. 15.
[a] Deut. 17. 12.
Ps. 19. 13. Ebr. 10. 26. 2 Pet. 2. 10.
[b] 2 Sam. 12. 9. Prov. 13. 13.
[c] Lev. 5. 1. Ezec. 18. 20.
[d] Esod. 31. 14, 15. & 35. 2, 3.
[e] Lev. 24. 12.
[f] Esod. 31. 14, 15.
[g] Lev. 24. 14. 1 Reg. 21. 13. Fapt. 7. 58.
[h] Deut. 22. 12. Mat. 23. 5.
[i] Vede Deut. 29. 19. Iov 31. 7.
Ier. 9. 14. Ezec. 6. 9.
[j] Ps. 73. 27. & 106. 39. Iac. 4. 4.
[k] Lev. 11. 44, 45. Rom. 12. 1. Col. 1. 22. 1 Pet. 1. 15, 16.

Capulŭ 16.
[a] Esod. 6. 21. Cap. 26. 9. & 27. 3. Iuda 11.
[b] Cap. 26. 9.
[c] Ps. 106. 16.
[d] Esod. 19. 6.
[e] Esod. 29. 45. Cap. 14. 14. & 35. 34.
[f] Cap. 14. 5. & 20. 6.
[g] Vers. 3. Lev. 21. 6, 7, 8, 12, 15.
[h] Esod. 28. 1.
Cap. 17. 5. 1 Sam. 2. 28. Ps. 105. 26.
[i] Cap. 3. 10. Lev. 10. 3. & 21. 17, 18. Ezec. 40. 46. & 44. 15, 16.
[j] 1 Sam. 18. 22. Isa. 7. 13.
[k] Cap. 3. 41, 45. & 8. 14. Deut. 10. 8.
[l] Esod. 16. 8. 1 Cor. 3. 5.
[m] Vers. 9.

că ne-aĭ scosŭ din pământulŭ, unde curge
lapte şi mĭere, ca să ne omorĭ in pustiiulŭ
acesta? tu maĭ voescĭ încă [n]să te facĭ şi domnŭ
14 preste noĭ? Cu adevĕratŭ! nu ne-aĭ adusŭ
intr'unŭ [o]pământŭ, unde curge lapte şi mĭere,
nicĭ nu nĭ-aĭ datŭ de moscenire câmpurĭ
séŭ viĭ! Acumŭ vreaĭ să scoţĭ şi ochiĭ ómenilorŭ acestora? Nu vomŭ veni!
15 Şi se mâniă Moisi fórte, şi dise luĭ Ie-
hova: [p]Nu căuta spre darulŭ lorŭ; *că* [q]eŭ
nicĭ măcarŭ unŭ asinŭ n'amŭ luatŭ de la
eĭ; nicĭ pre nimene d'intre eĭ n'amŭ ne-
16 drepţătitŭ. Şi dise Moisi luĭ Core: [r]Tu şi
tótă céta ta să staţĭ [s]inaintea luĭ Iehova;
17 tu, eĭ şi Aaronŭ mâne; Şi vĭ luaţĭ fie-care
căţuea sa, şi puneţĭ tămâiă intr'insele, şi le
aduceţĭ inaintea luĭ Iehova, fie-care căţuea
sa, dŭoĕ sute cincĭ-decĭ căţuĭ; şi tu şi Aa-
ronŭ, fie-care cu căţuea sa.
18 Şi luară fie-care căţuea sa, şi puseră
focŭ intr'insele, şi pe deasupra puseră tă-
mâiă, si stătură la uşa cortuluĭ intrunireĭ;
19 asemenea şi Moisi şi Aaronŭ. Şi Core strînse
in contra lorŭ tótă comunitatea la uşa cor-
tuluĭ intrunireĭ, şi [t]mărirea luĭ Iehova se a-
rĕtă la tótă adunarea.
20 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi şi luĭ Aaronŭ,
21 ziicêndŭ: [u]Deosebiţi-vĕ de adunarea acésta,
că [v]intr'unŭ momentŭ voiŭ mistui pre eĭ.
22 Şi eĭ [x]cădură pe feţele lorŭ, şi ziseră: Dum-
nedeule, [y]Dumnedeulŭ spiritelorŭ a totŭ cor-
pulŭ! de a pĕcătuitŭ unŭ omŭ, aŭ mânia-
23 te-veĭ asupra intregeĭ adunărĭ! Şi Iehova
24 vorbi luĭ Moisi, ziicêndŭ: Vorbesce cătră
comunitate, ziicêndŭ: Depărtaţi-vĕ din ju-
rulŭ locuinţelorŭ luĭ Core, Datanŭ şi Abi-
ramŭ!
25 Şi se sculă Moisi, şi merse la Datanŭ
şi la Abiramŭ, şi după d'insulŭ merseră şi
26 bĕtrânii luĭ Israelŭ. Şi elŭ vorbi cătră co-
munitate, ziicêndŭ; [z]Depărtaţi-vĕ, rogu-vĕ, de
corturile acestorŭ ómenĭ reĭ, şi de nimica a
lorŭ să nu vĕ atingeţĭ, ca să nu periţĭ şi voĭ
27 intru totŭ pĕcatulŭ lorŭ. Şi eĭ se depăr-
tară din jurulŭ corturilorŭ luĭ Core, Datanŭ
şi Abiramŭ; şi Datanŭ şi Abiramŭ eşiră a-
fară, şi stătură la uşele corturilorŭ lorŭ, cu
femeele lorŭ, cu copiĭ lorŭ şi cu pruncii
28 lorŭ. Şi Moisi dise: [a]Dintr'acésta veţĭ cu-
nósce, că Iehova a trămesŭ pre mine ca
să facŭ tóte lucrările aceste: că nu *le facŭ*
29 [b]de sine-mĭ: Dacă acestia aicea vorŭ muri,
dupre cumŭ morŭ toţĭ ómeniĭ; séŭ dacă 'ĭ
va afla pre d'inşiĭ asemene sortă, ca şi pre
alţĭ ómenĭ, pre mine nu m'a trămesŭ Ieho-
va; Érŭ dacă Iehova va crea [c]ce-va noŭ, 30
şi pământulŭ 'şĭ va deschide gura sa, şi
va inghiţi pre eĭ impreună cu tóte câte *sûnt*
ale lorŭ, şi eĭ [d]de viĭ se vorŭ pogorî in in-
fernŭ, voĭ să cunósceţĭ că acestĭ ómenĭ aŭ
defăimatŭ pre Iehova. [e]Şi a fostŭ, că ince- 31
tândŭ elŭ de a vorbi aceste cuvinte, pă-
mêntulŭ de suptŭ d'inşiĭ se despică. Şi pă- 32
mêntulŭ deschiţêndu-şĭ gura sa, inghiţi pre
d'inşiĭ şi casele lorŭ, şi pre [f]toţĭ ómeniĭ, cari
eraŭ a luĭ Core, şi tótă averea *lorŭ*. Se 33
pogoriră eĭ şi tóte ale lorŭ de viĭ in infernŭ,
şi pământulŭ 'ĭ acoperi; şi eĭ periră din
medĭloculŭ adunăreĭ. Şi totŭ Israelulŭ ce *e-* 34
ra in jurulŭ lorŭ fugi de strigarea lorŭ, că
ziseră: Nu cumŭ-va să ne 'nghiţă *şi* pre
noĭ pământulŭ. Şi [g]focŭ eşi de la Iehova, şi 35
mistui pre [h]ceĭ dŭoĕ sute cincĭ-decĭ de băr-
baţĭ, cari aduseră tămâiă.
Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ziicêndŭ: Zi 36
luĭ Eleazarŭ, fiiulŭ luĭ Aaronŭ, preutulŭ, ca 37
să scótă căţuile din medĭloculŭ focului, şi
cărbunii *dintr'insele* să le lepede afară, căcĭ
[i]sânte sûnt: Căţuile acestora, [j]cari pĕcătu- 38
iră contra sufletelorŭ lorŭ proprie, să se fa-
că din ele plăcĭ late pentru acoperirea al-
tarului: (căci eĭ pre acele le aduseră ina-
intea luĭ Iehova, şi sânte sûnt), [k]şi să fie de
semnŭ fiilorŭ luĭ Israelŭ. Şi Eleazarŭ, preu- 39
tulŭ, luă acele căţuĭ de aramă, pre cari le
aduseră ceĭ arşĭ, şi le bătură in plăcĭ *pen-*
tru acoperirea altarului; *Intru* amintirea 40
fiilorŭ luĭ Israelŭ, [l]pentru ca nu vr'unŭ ne-
preutŭ, care nu *arŭ* fi din semînţa luĭ Aa-
ronŭ, să se apropie spre a face să fumege
tămâiă inaintea luĭ Iehova, ca să nu-ĭ fie
totŭ ca luĭ Core şi ca ceteĭ luĭ; dupre
cumŭ 'ĭ ordinase Iehova prin Moisi.
Şi a dŭoa ziĭ [m]tótă adunarea fiilorŭ luĭ 41
Israelŭ murmură contra luĭ Moisi şi contra
luĭ Aaronŭ, ziicêndŭ: Voĭ aţĭ omorîtŭ pre
poporulŭ luĭ Iehova! Şi a fostŭ, cândŭ se 42
strînse comunitatea contra luĭ Moisi şi con-
tra luĭ Aaronŭ, eĭ se'ntórseră spre cortulŭ
intrunireĭ, şi éccĕ! [n]nŭorulŭ 'lŭ acoperise,
şi mărirea luĭ Iehova apăru. Atuncĭ Moisi 43
şi [o]Aaronŭ veniră inaintea cortuluĭ intruni-
reĭ: Şi Iehova vorbĭ luĭ Moisi, ziicêndŭ: 44
[p]Despărţiţi-vĕ de acésta comunitate, şi eŭ 45

[n] Esod. 2. 14. Fapt. 7. 27, 35.
[o] Esod. 3. 8. Lev. 20. 24.
[p] Fac. 4. 4, 5.
[q] 1 Sam. 12. 3. Fapt. 20. 33. 2 Cor. 7. 2.
[r] Vers. 6, 7.
[s] 1 Sam. 12. 3, 7.
[t] Vers. 42. Esod. 16. 7, 10. Lev. 9. 6, 23. Cap. 14. 10.
[u] Vers. 45. Vede Fac. 19. 17, 22. Ier. 51. 6. Fapt. 2. 40.
Apoc. 18. 4.
[v] Vers. 45. Esod. 32. 10. & 33. 5.
[x] Vers. 45. Cap. 14. 5.
[y] Cap. 27. 16. Iov. 12. 10. Eccl. 12. 7. Isa. 57. 16.
Zech. 12. 1 Ebr. 12. 9.
[z] Fac. 19. 12, 14. Isa. 52. 11. 2 Cor. 6. 17. Apoc. 18. 4.
[a] Esod. 3. 12. Deut. 18. 22. Zech. 2. 9, 11. & 4. 9.
Ioan 5. 36.
[b] Cap. 24. 13. Ier. 23. 16. Ezec. 13. 17.
[c] Iov 31. 3. Isa. 28. 21.
[d] Vers. 33. Ps. 55. 15.
[e] Cap. 26. 10. & 27. 3. Deut. 11. 6. Ps. 106. 17.
[f] Vede vers. 17. & Cap. 26. 11. 1 Cron. 6. 22, 37.
[g] Lev. 10. 2.
Cap. 11. 1. Ps. 106. 18.
[h] Vers. 17.
[i] Vede Lev. 27. 28.
[j] Prov. 20. 2. Hab. 2. 10.
[k] Cap. 17. 10. & 26. 10.
Ezec. 14. 8.
[l] Cap. 3. 10. 2 Cron. 26. 18.
[m] Cap. 14. 2. Ps. 106. 25.
[n] Esod. 40. 34.
[o] Vers. 19. Cap. 20. 6.
[p] Vers. 21, 24.

o voiŭ mistui într'unŭ momentŭ. Şi [q] eĭ cădură pe feçele lorŭ.
46 Şi dise Moisi luĭ Aaronŭ: Iĕ căţuea şi pune intr'însa focŭ de pe altarŭ, şi deasupra pune tămăiă, şi du-te curêndŭ la comunitate, şi fă espiare pentru ea; [r] că mâniă a eşitŭ de la faça luĭ Iehova; plagă a inceputŭ.
47 Şi Aaronŭ luă *căţuea*, dupre cumŭ 'ĭ disese Moisi, şi alergă in medĭloculŭ comunităţeĭ, şi éccĕ, plaga incepuse intre poporŭ; atuncĭ elŭ puse tămăia, şi făcu espiare pentru po-
48 porŭ. Şi stândŭ elŭ intre morţĭ şi intre
49 viĭ, fu oprită plaga. Şi aceïa cari muriră de acéstă plagă aŭ fostŭ patru-spre-çece mii şepte sute, afară de aceïa cari muriră
50 pentru Core. Şi Aaronŭ se întórse la Moisi inapoĭ la uşa cortuluĭ intruniréĭ, după ce plaga fu oprită.

Seminţia luĭ Levi alésă prin înflorirea toéguluĭ luĭ Aaronŭ; preuţiĭ să pórte păcatele poporuluĭ.

17 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, çicêndŭ: Vor-
2 besce fiilorŭ luĭ Israelŭ, şi ĭé de la eĭ unŭ toégŭ dupre casele lorŭ părinţescĭ, de la toţĭ maĭ mariĭ lorŭ dupre casele lorŭ părinţescĭ, dŭoĕ-spre-çece toege; *şi* scrie tu nu-
3 mele fie-căruïa pe toégulŭ seŭ. Şi numele luĭ Aaronŭ scrie pe toégulŭ luĭ Levi, că de *totŭ* maĭ marele caselorŭ lorŭ părintescĭ *va*
4 *fi* câte unŭ toégŭ, Şi le pune in cortulŭ intruniréĭ d'inaintea mărturieĭ, [a] unde eŭ mĕ
5 intrunescŭ cu voĭ. Şi va fi, *că* bărbatulŭ acela, pre [b] care-lŭ voiŭ alege, toégulŭ luĭ va inverdi, şi voiŭ înlătura de la mine murmurele fiilorŭ luĭ Israelŭ, [c] cari le rĕdicŭ contra vóstră.
6 Şi Moisi vorbi fiilorŭ luĭ Israelŭ; şi toţĭ maĭ mariĭ lorŭ 'ĭ dădură câte unŭ toégŭ, fie-care maĭ mare dupre casele lorŭ părinţescĭ câte unŭ toégŭ; dŭoĕ-spre-çece toege; şi toégulŭ luĭ Aaronŭ *era* intre toegele
7 lorŭ. Şi Moisi puse toegele acele inaintea luĭ Iehova, in [d] cortulŭ mărturieĭ.
8 Şi a dŭoa çi, cândŭ intrâ Moisi in cortulŭ mărturieĭ, éccĕ toégulŭ luĭ Aaronŭ, *care era* pentru casa luĭ Levi, inverdise, şi dă-
9 duse bobocĭ, inflorise şi produse migdale. Şi Moisi scóse afară tóte acele toege de d'inaintea luĭ Iehova la toţĭ fiiĭ luĭ Israelŭ, şi eĭ vĕçêndu-*le*, fie-care 'şĭ luă toégulŭ seŭ.
10 Şi Iehova dise luĭ Moisi: Du inapoĭ [e] toégulŭ luĭ Aaronŭ inaintea mărturieĭ, *unde* să se păstreze [f] spre semnŭ pentru fiiĭ ceĭ resculătorĭ; [g] ca murmurarea lorŭ contra mea să inceteze, şi să nu móră. Şi Moisi făcu
11 *aşa*; dupre cumŭ 'ĭ ordină Iehova, aşa făcu.
12 Şi fiiĭ luĭ Israelŭ vorbiră luĭ Moisi, çi-
13 cêndŭ: Éccĕ noĭ murimŭ! noĭ perimŭ! cu toţiĭ perimŭ! [h] Totŭ acela ce se apropiă de lŏcaşulŭ luĭ Iehova móre; nu cumŭ-va noĭ cu toţiĭ vomŭ muri?

18 Şi Iehova dise luĭ Aaronŭ: [a] Tu şi fiiĭ teĭ şi casa părinteluĭ teŭ cu tine, voĭ veţĭ [b] purta nedreptatea sanctuaruluĭ, şi tu şi fiiĭ teĭ cu tine impreună veţĭ purta nedreptatea preuţieĭ vóstre. Dară şi pre fraţiĭ teĭ, 2
din seminţia luĭ Levĭ, seminţia părinteluĭ teŭ, să-ĭ apropiĭ de tine, ca [c] unindu-se cu tine [d] să servéscă ţie; şi [e] tu şi fiiĭ teĭ cu tine *să serviţĭ* inaintea cortuluĭ mărturieĭ. Şi eĭ să 3
păzéscă cele de păzitŭ ale tale şi tóte cele ce sûnt [f] de păzitŭ ale cortuluĭ; [g] inse de uneltele sanctuaruluĭ şi de altarŭ să nu se apropie, [h] ca să nu móră şi eĭ şi voĭ cu eĭ. Şi eĭ să se unéscă cu tine, ca să păzéscă 4
cele de păzitŭ ale cortuluĭ intruniréĭ, totŭ serviciulŭ cortuluĭ; [i] şi nicĭ unŭ nelevitŭ să nu se apropie de voĭ. Şi voĭ să păziţĭ [j] cele de păzitŭ ale sanctuaruluĭ şi cele de pă- 5
zitŭ ale altaruluĭ, [k] ca să nu maĭ fie mâniă asupra fiilorŭ luĭ Israelŭ. Că éccĕ eŭ pre 6
fraţiĭ vostri, pre Leviţĭ, [l] ĭ-amŭ luatŭ d'intre fiiĭ luĭ Israelŭ, şi [m] vi ĭ-*amŭ* dăruitŭ darŭ luĭ Iehova, ca să facă serviciulŭ cortuluĭ intruniréĭ. Decĭ [n] tu şi fiiĭ teĭ cu tine să păziţĭ 7
preuţia vóstră, intru tóte cele ce *se ţinŭ* de altarŭ, [o] şi cele din [o] lă-întrulŭ perdeleĭ, ca *intr'acestea* voĭ să serviţĭ; *că* eŭ preuţia vóstră amŭ dat'o *voŭĭ dreptŭ* serviciŭ cu darŭ; şi nepreutulŭ, care se va apropia, să móră.

Dĕtoriele şi porţiunile preuţilorŭ şi ale Leviţilorŭ.

Şi Iehova dise luĭ Aaronŭ; Éccĕ [p] eŭ amŭ 8
datŭ ţie paza darurilorŭ mele rĕdicate, tóte lucrurile cele consacrate de fiiĭ luĭ Israelŭ ţie le-amŭ datŭ şi fiilorŭ teĭ prin lege perpetuă, [q] ca parte pentru ungerea *ta*. Acestea vorŭ fi ale tale din lucrurile cele pré 9
sânte, ce nu se ardŭ: tóte sacrificiele lorŭ, tóte [r] darurile lorŭ de pâne, tóte [s] sacrificiele lorŭ pentru păcatŭ, şi tóte [t] sacrificiele pentru vină ale lorŭ, pre cari eĭ le aducŭ mie, aceste *lucrurĭ* pre sânte *vorŭ fi* ale, tale şi ale fiilorŭ teĭ. [u] In *locŭ* pré sântŭ să le mânâncĭ 10
aceste; toţĭ ceĭ de partea bărbătéscă să mânânce dintr'insele; *lucru* sântŭ să fie. Ace- 11
stea încă *vorŭ fi* ale tale. [v] darulŭ rĕdicatŭ din tóte lucrurile, pre cari fiiĭ luĭ Israelŭ le aducŭ ca darurĭ legânate: eŭ [w] ţie le daŭ şi fiilorŭ teĭ şi fetelorŭ tale cu tine prin lege perpetuă; [x] totŭ celŭ curatŭ in casa ta să
12 mânânce dintr'insele; [y] Totŭ ce *e* maĭ bunŭ din oleiŭ, şi totŭ ce *e* maĭ bunŭ din mustŭ şi din grâŭ, [z] prinósele dintr'insele, pre cari
13 le aducŭ luĭ Iehova, ţie le daŭ.Ântêiele frupte din tóte ce *sûnt* in pământulŭ, pre [b] cari eĭ le vorŭ aduce luĭ Iehova, ale tale vorŭ fi *tóte*; [c] totŭ celŭ curatŭ in casa ta să
14 mânânce *dintr'insele*. [d] Tóte lucrurile consacrate prin interdictŭ in Israelŭ, ale tale vorŭ
15 fi. Totŭ celŭ ce deschide [e] matricea din totŭ corpulŭ, câte se aducŭ luĭ Iehova, de la omŭ până la vită, alŭ teŭ va fi; dară veĭ lăsa să se rescumpere [f] ântêiŭ-născutulŭ omuluĭ; asemenea să se rescumpere ântêiŭ-
16 născutulŭ viteĭ necurate. Şi ceĭ de rescumpĕratŭ, *ântêiŭ-născutulŭ omeniloru*, să se rescumpere de la vêrstă de o lună, [g] dupre estimarea ta, de cincĭ sicli de argintŭ, dupre siclulŭ sanctuaruluĭ, [h] care *face* dŭoĕ-çecĭ
17 de ghere. [i] Dară cele ântêiŭ-născute din vacĭ, şi cele ântêiŭ-născute din oĭ, şi cele ântêiŭ-născute din capre, să nu laşĭ să se rescumpere, *că sûnt lucrurĭ* sânte; [j] sângele lorŭ să stropescĭ asupra altaruluĭ, şi grăsimea lorŭ să facĭ să fumege *ca* sacrificiŭ cu
18 focŭ in mirosŭ plăcutŭ luĭ Iehova. Şi carnea lorŭ va fi a ta, precumŭ [k] peptulŭ de darŭ legânatŭ şi spata cea drêptă ale tale sûnt.
19 [l] Tóte darurile rĕdicate din lucrurile cele sânte, pre cari fiiĭ luĭ Israelŭ le aducŭ luĭ Iehova, ţie le daŭ, şi fiilorŭ teĭ şi fetelorŭ tale cu tine, prin lege perpetuă; [m] legământŭ de sare eternă *este* acesta inaintea luĭ Iehova pentru tine şi pentru seminţia ta cu tine.
20 Şi Iehova dise luĭ Aaronŭ: Tu in pământulŭ lorŭ nu veĭ avé nicĭ o moscenire, nicĭ parte nu veĭ avé intru d'inşiĭ; [n] eŭ *sûnt* partea ta şi moscenirea ta intre fiiĭ luĭ Is-
21 raelŭ. Şi [o] fiilorŭ luĭ Levi, éccĕ lĭ daŭ dreptŭ moscenire tóte çecimile luĭ Israelŭ pentru serviciulŭ, [p] ce-lŭ facŭ eĭ in cortulŭ intruni-
22 reĭ. [q] Că de acumŭ inainte fiiĭ luĭ Israelŭ nu se vorŭ maĭ apropia de cortulŭ intruniréĭ, [r] ca să nu se facă vinovaţĭ, şi ca să nu mó-
23 ră. [s] Ci Leviţiĭ vorŭ face sacrificiulŭ in cortulŭ intruniréĭ, şi păcatele acelora vorŭ purta; lege perpetuă *să fie acésta* in generaţiunile vóstre, ca eĭ intre fiiĭ luĭ Israelŭ nicĭ
24 o moscenire să nu aibă. [t] Că çecimile fiilorŭ luĭ Israelŭ, pre cari eĭ le vorŭ aduce luĭ Iehova darŭ rĕdicatŭ, le-amŭ datŭ de moscenire Leviţilorŭ; de aceea amŭ çisŭ despre d'inşiĭ, ca [u] eĭ să nu aibă intre fiiĭ luĭ Israelŭ nicĭ o moscenire.
25 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, çicêndŭ: Şi Le-
26 viţilorŭ să li vorbescĭ, şi să li çicĭ: Voĭ, cândŭ veţĭ lua de la fiiĭ luĭ Israelŭ çecimile, pre cari eŭ vi le-amŭ datŭ dreptŭ moscenirea vóstră, dintr'acelea şi voĭ să aduceţĭ darŭ rĕdicatŭ luĭ Iehova: [v] çecimĭ din çecimĭ. 27
[w] Şi *acestŭ* darŭ alŭ vostru se va socoti voŭĭ ca şi grâulŭ din ariă şi ca
28 prisosinţa din téscŭ. Aşa şi voĭ să aduceţĭ darŭ rĕdicatŭ luĭ Iehova din tóte çecimile vóstre, pre cari le luaţĭ de la fiiĭ luĭ Israelŭ, şi acelŭ darŭ a luĭ Iehova să daţĭ luĭ
29 Aaronŭ, preutulŭ. Din tóte darurile ce se aducŭ voŭĭ, şi voĭ să aduceţĭ darŭ luĭ Iehova; totŭ ce *este* maĭ bunŭ din ce *este* con-
30 secratŭ luĭ. Decĭ să spuĭ lorŭ: Cândŭ voĭ din acestea veţĭ aduce *ce este* maĭ bunŭ, [x] atuncea se va socoti Leviţilorŭ ca şi venitulŭ
31 din ariă, şi ca şi venitulŭ din téscŭ. Şi din acestea să mâncaţĭ in totŭ loculŭ, voĭ şi familiele vóstre; că [y] plata vóstră *este* pen-
32 tru serviciele vóstre in cortulŭ intruniréĭ; Şi voĭ pentru acésta [z] nu veţĭ avé pĕcatŭ, cândŭ dintr'insele veţĭ aduce ce este maĭ bunŭ; şi lucrurile cele consecrate ale fiilorŭ luĭ Israelŭ [b] să nu le profanaţĭ, ca să nu muriţĭ.

Legea pentru apa de curăţire.

19 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi şi luĭ Aaronŭ,
2 çicêndŭ: Acesta *este* statutulŭ legeĭ pre care l'a ordinatŭ Iehova, çicêndŭ: Spune fiilorŭ luĭ Israelŭ, ca să-ţĭ aducă o juncă róşă, intrégă, care n'*are* defectŭ, şi [a] care nu a
3 purtatŭ jugŭ. Şi să o daţĭ luĭ Eleazarŭ, preutulŭ, şi să o scótă [b] afară din taberă, şi
4 să se junghie in presenţa luĭ. Şi Eleazarŭ preutulŭ să ĭee din sângele eĭ cu degetulŭ seŭ, şi [c] să stropéscă spre faça cortuluĭ in-
5 trunirei din sângele eĭ de şepte orĭ; Apoĭ să se ardă junca aceea inaintea ochilorŭ luĭ: [d] pelea eĭ, şi carnea eĭ, şi sângele eĭ cu balega eĭ să se ardă. Şi preutulŭ să ĭee [e] lemnŭ
6 de cedru şi isopŭ şi carmesinŭ-roşiŭ, *pre cari* să *le* arunce in focŭlŭ, unde se va ar-

[q] Vers. 22. Cap. 20. 6. [r] Lev. 10. 6. Cap. 1. 53. & 8. 19. & 11. 33. & 18. 5. 1 Cron. 27. 24. Ps. 106. 29.

Capulŭ 17. [a] Esod. 25. 22. & 29. 42, 43. & 30. 36. [b] Cap. 16. 5. [c] Cap. 16. 11. [d] Esod. 38. 21. Cap. 18. 2.

Papt. 7. 44. [e] Ebr. 9. 4. [f] Cap. 16. 38. [g] Vers. 5. [h] Cap. 1. 51, 53. & 18. 4, 7 —

Capulŭ 18. [a] Cap. 17. 13. [b] Esod. 28. 38. [c] Vode Fac. 29. 34. [d] Cap. 3. 6, 7 [e] Cap. 3. 10. [f] Cap. 3. 25, 31, 36. [g] Cap. 16. 40. [h] Cap. 4. 15. [i] Cap. 3. 10. [j] Esod. 27. 21. & 30. 7. Lev. 24. 3. Cap. 8. 2. [k] Cap. 16. 46. [l] Cap. 3. 12, 45. [m] Cap. 3. 9. & 8. 19. [n] Vers. 5. Cap. 3. 10. [o] Ebr. 9. 3, 6. [p] Lev. 6. 16, 18, 26 & 7. 6, 32. Cap. 5. 9. [q] Esod. 29. 29. & 40. 13, 15. [r] Lev. 2. 2, 3. & 10. 12, 13. [s] Lev. 4. 22, 27. & 6. 25, 26. [t] Lev. 5. 1. & 7. 7. & 10. 17 & 14. 13. [u] Lev. 6. 16, 18, 26, 29. & 7. 6. [v] Esod. 29. 27, 28. Lev. 7. 30, 34. [w] Lev. 7. 31, 32, 34. [x] Vers. 11. [y] Lev. 2. 13. 2 Cron. 13. 5. [z] Deut. 10. 9. & 12. 12. & 14. 27, 29. & 18. 1, 2. Ios. 13. 14, 33. & 14. 3. & 18. 7. Ps. 16. 5. Exec. 44. 28. [a] Lev. 27. 30, 32. Vers. 24, 26. Neem. 10. 37. & 12. 44. Ebr. 7. 5, 8, 9. [b] Cap. 3. 7, 8. [c] Cap. 1. 51. [d] Lev. 22. 9. [e] Cap. 3. 7. [f] Vers. 21. [g] Vers. 20. Deut. 10. 9. & 14. 27, 29. & 1°. 1. [h] Neem. 10. 38. [i] Vers. 30. [j] Vers. 27. [k] Esod. 29. 26, 28. [l] Mat. 10. 10. Luc. 10. 7. 1 Cor. 9. 13. 1 Tim. 5. 18. [a] Lev. 19. 8. & 22. 16. [b] Lev. 22. 9, 15. —

Capulŭ 19. [a] Deut. 21. 3. 1 Sam. 6. 7. [b] Lev. 4. 12, 21. & 16. 27. Ebr. 13. 11. [c] Lev. 4. 6. & 16. 14, 19. Ebr. 9. 13. [d] Esod. 29. 14. Lev. 4. 11, 12. [e] Lev. 14. 4, 6, 49.

7 de junca. [f] Şi preutulŭ să-şĭ spăle vestmintele sale, şi corpulŭ să-şĭ scalde cu apă, şi
dup'aceea să intre in tabără, şi să fie preu-
8 tulŭ necuratŭ până séră. Asemenea şi celŭ
ce a ars'o să-şĭ spăle vestmintele sale cu
apă, şi corpulŭ să-şĭ scalde cu apă, şi ne-
9 curatŭ să fie până séră. Şi omŭ curatŭ să
stringă [g] cenuşa acelĭ juncĭ, şi să *o* pună
intr'unŭ locŭ curatŭ afară din tabără, şi să
fie pentru comunitatea fiilorŭ luĭ Israelŭ
intru păstrare [h] ca apa *de stropire: pentru că*
10 curăţire de păcatŭ *este*. Şi celŭ ce a strînsŭ
cenuşa junceĭ, să-şĭ spăle vestmintele sale,
şi necuratŭ să fie până séră; şi acésta să
fie fiilorŭ luĭ Israelŭ şi străinuluĭ ce locu-
esce intre eĭ lege perpetuă.
11 [i] Celŭ ce se va atinge de vr'unŭ mortŭ,
de cadavrulŭ orĭ-căruĭ omŭ, necuratŭ să fie
12 şepte ḑile. [j] Unulŭ ca acela să se curăţe
cu d'insa a treĭa ḑi şi a şeptea ḑi, *şi* va fi cu-
ratŭ; şi dacă elŭ nu se va curăţi a treĭa ḑi
13 şi a şeptea ḑi, nu va fi curatŭ. Verĭ-cine
se va atinge de mortŭ, de cadavrulŭ unuĭ
omŭ ce a muritŭ, şi nu se va fi curăţitŭ,
acela a [k] intinatŭ locaşulŭ luĭ Iehova: stêrpi-
se-va sufletulŭ acela din Israelŭ; căcĭ [l] apa
de stropire nu s'a stropitŭ preste d'insulŭ,
necuratŭ este, [m] necurăţia luĭ incă pe d'insulŭ
14 *este*. Acésta *este* legea, cândŭ unŭ omŭ va
muri in care-va cortŭ: totŭ insulŭ, carele
intră in acelŭ cortŭ, şi totŭ ce *este* intr'a-
15 celŭ cortŭ, necuratŭ să fie şepte ḑile. A-
semenea şi totŭ [n] vasulŭ descoperitŭ, care nu
va avé acoperemêntulŭ bine strînsŭ, necu-
16 ratŭ *este*. Şi [o] totŭ celŭ ce se va atinge in
câmpŭ de celŭ omoritŭ de sabiă, séŭ de
care-va mortŭ, séŭ de vr'unŭ osŭ de omŭ,
séŭ de vr'unŭ mormêntŭ, necuratŭ să fie
şepte ḑile.
17 Şi pentru celŭ necuratŭ să se ĭee din
[p] cenuşa junceĭ celeĭ arse spre curăţire, şi
preste d'insa să tórne apă viă intr'unŭ vasŭ;
18 Şi omŭ curatŭ să ĭee [q] isopŭ, şi *pre acesta*
să-*lŭ* móie in apă, şi să stropéscă pe cortŭ
şi pe tóte vasele şi pre inşiĭ cari eraŭ a-
colo, cumŭ şi pre celŭ ce se va fi atinsŭ
de osŭ séŭ de omŭ ucisŭ séŭ de omŭ mortŭ
19 *de sine* séŭ de mormêntŭ. Şi celŭ curatŭ
să stropéscă pre celŭ ce nu *este* curatŭ a
treĭa ḑi şi a şeptea ḑi, şi să-lŭ curăţe pre
elŭ a [r] şeptea ḑi; şi elŭ să-şĭ spăle vestmin-
tele sale, şi să se scalde cu apă, şi séra va
20 fi curatŭ. Erŭ celŭ ce va fi necuratŭ, şi nu
se va curăţi, stêrpi-se-va sufletulŭ acela din
meḑiloculŭ adunăreĭ, pentru că a [s] intinatŭ
sanctuarulŭ luĭ Iehova: apa de stropire nu
s'a stropitŭ preste d'insulŭ; necuratŭ *este*.
Şi acésta să fie lorŭ lege perpetuă. Şi a- 21
cela, care stropesce cu apa de stropire să-şĭ
spăle vestmintele sale, şi acela, carele se
atinge de apa de stropire, necuratŭ să fie
până séră. Şi [t] totŭ, de verĭ-ce se va atin- 22
ge celŭ necuratŭ, necuratŭ să fie; şi [u] totŭ
acela, carele se atinge *de d'insulŭ*, necu-
ratŭ să fie până séră.

Poporulŭ murmură după apă; stânca se lovesce.

ATUNCEA [a] fiiĭ luĭ Israelŭ, tótă comunita- 20
tea, ajunseră in deşertulŭ Zinŭ in luna
d'ântêiă; şi poporulŭ se opri la Kadeşŭ, un-
de [b] muri Maria, şi fu immormêntată acolo.
[c] Şi comunitatea n'avea apă; [d] atuncea se 2
strinse contra luĭ Moisi şi a luĭ Aaronŭ; Şi 3
poporulŭ [e] se certă cu Moisi, şi vorbi, ḑicêndŭ:
O! bine era de amŭ fi muritŭ şi noĭ atuncea,
[f] cândŭ muriră fraţiĭ nostri inaintea luĭ Ie-
va; Că [g] aţĭ adusŭ adunarea luĭ Iehova in 4
pustiiulŭ acesta, ca să murimŭ aicea noĭ şi
vitele nóstre. Şi pentru ce ne-aţĭ scosŭ din 5
Egiptŭ? aducêndu-ne in acestŭ locŭ rĕŭ,
unde nu *este* locŭ de semênatŭ, nicĭ de smo-
chinĭ, nicĭ de viĭ, nicĭ de mere-granate, şi
unde nu *este* nicĭ apă de bĕutŭ.
Şi Moisi şi Aaronŭ se retraseră d'ina- 6
intea adunăreĭ la uşa cortuluĭ intrunireĭ, şi
[h] căḑură pe façele lorŭ; şi [i] mărirea luĭ Iehova
se arĕta lorŭ. Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, 7
ḑicêndŭ: [j] Iĕ toégulŭ, şi adună comunitatea, 8
tu şi Aaronŭ, fratele teŭ, şi vorbiţĭ petreĭ
acesteĭa inaintea ochilorŭ lorŭ, ca să-şĭ dee
apa sa; şi [k] să li scoţĭ apă din pétră, şi aşa
să adăpĭ comunitatea şi vitele lorŭ.
Şi Moisi luă toégulŭ [l] d'inaintea luĭ Ie- 9
hova, dupre cumŭ 'ĭ ordinase. Şi Moisi şi 10
Aaronŭ adunară comunitatea d'inaintea pe-
treĭ, şi elŭ ḑise lorŭ: [m] Ascultaţĭ, voĭ turbu-
rătorilorŭ! aŭ din pétra acésta vĭ vomŭ
puté noĭ scóte voŭĭ apă? Şi Moisi rĕdi- 11
cându-şĭ mâna, lovi pétra cu toégulŭ seŭ de
dŭoĕ orĭ; şi [n] eşi apă multă, încâtŭ avură să
bee comunitatea şi vitele lorŭ.
Şi Iehova ḑise luĭ Moisi şi luĭ Aaronŭ: 12
Fiindu-că [o] voĭ n'aţĭ credutŭ mie, ca să mĕ
[p] sânţiţĭ inaintea ochilorŭ fiilorŭ luĭ Israelŭ,
de aceea voĭ nu veţĭ duce acéstă adunare
in pământulŭ, pre carele l'amŭ datŭ lorŭ.

[f] Lev. 11. 25. & 15. 5. [g] Ebr. 9. 13. [h] Vers. 13, 20, 21. Cap. 31. 23. [i] Lev. 21. 1. [j] Cap. 5. 2. & 9. 6, 10. & 31. 19. Vers. 16. Plân. 4. 14. Hag. 2. 13. [k] Lev. 15. 31. [l] Cap 8. 7. Vers. 9. [m] Lev. 7. 20 & 22. 3. [n] Lev 11 32. Cap. 31 20 [o] Vers. 11. [p] Vers. 9. [q] Ps. 51 7. [r] Lev 14. 9. [s] Vers. 13. [t] Hag. 2. 13. [u] Lev 15 5. — *Capulŭ 20.* [a] Cap. 33. 36 [b] Esod. 15. 20 Cap 26. 59. [c] Esod. 11. 1. [d] Cap. 16. 19, 42. [e] Esod. 17. 2. Cap. 14. 2. [f] Cap. 11. 1, 33. & 14. 37. & 16. 32, 35, 49. [g] Esod. 17. 3. [h] Cap. 14. 5. & 16. 4, 22, 45. [i] Cap. 14. 10. [j] Esod. 17. 5. [k] Neem. 9. 15. Ps. 78. 15, 16 & 105. 41 & 114. 8. Isa. 43. 20. & 48. 21. [l] Cap. 17. 10. [m] Ps. 106. 33. [n] Esod. 17. 6. Deut. 8. 15. 1 Cor 10. 4. [o] Cap. 27. 14. Deut. 1. 37. & 3 26. & 32 51. [p] Lev. 10. 3. Esec. 20. 41. & 36. 23. & 38. 16. 1 Pet. 3. 15.

13 [q] Acésta *este* apa Meribeĭ *(certeĭ)*, unde fiiĭ
luĭ Israelŭ se certaŭ contra luĭ Iehova, şi
elŭ se sânţi intre eĭ.

Edomiţiĭ nu voescŭ a permite Israeliţilorŭ trecere prin ţéra lorŭ.

14 [r] Şi Moisi trămese solĭ de la Kadeşŭ la
regele Edomuluĭ, *cari să-ĭ ḑică*: [s] Aşa ḑice
fratele teŭ Israelŭ: Tu cunoscĭ tóte neca-
15 zurile, câte ne-aŭ intimpinatŭ: [t] Cumŭ pă-
rinţiĭ noştri se pogorîră in Egiptŭ; [u] şi noĭ
locuirămŭ acolo multŭ timpŭ, şi [v] *cumŭ* E-
giptenii necăzîrá pre noĭ şi pre părinţiĭ
16 nostri; Şi [x] strigândŭ noĭ câtră Iehova, elŭ
auḑi vócea nóstră, şi [y] trămese pre ângerŭ,
care ne scóse din Egiptŭ; şi éccĕ *sûntemŭ*
17 teŭ. [z] Lasă-ne, rugămu-te, ca să trecemŭ prin
pământulŭ teŭ: noĭ nu vomŭ trece nicĭ preste
câmpurĭ, nicĭ preste viĭ, şi nicĭ apa din fôn-
tâna *óre-cuĭ-va* nu vomŭ bé: *ci* pe calea
domnéscă vomŭ merge, şi nu ne vomŭ abate
nicĭ la drépta nicĭ la stânga, până ce vomŭ
18 trece marginile tale. Şi Edomŭ 'ĭ respunse:
Să nu trecĭ prin *pământulŭ meŭ*, ca eŭ să
19 nu esŭ cu sabiă inaintea ta. Şi fiiĭ luĭ Is-
raelŭ ḑiseră câtră d'insulŭ: Pe calea bătută
vomŭ merge; şi de vomŭ bé din apa ta eŭ
şi vitele mele, 'ţĭ [a] vomŭ plăti preţulŭ; alta
nimica nu *ceremŭ*, de câtŭ să trecemŭ cu
20 picĭorulŭ. Şi elŭ respunse; [b] Să nu trecĭ!
Şi Edomŭ 'ĭ eşi intru intimpinare cu poporŭ
21 multŭ şi cu mână tare. Aşa Edomŭ [c] nu voi
să lase pre Israelŭ a trece hotarulŭ seŭ; şi
Israelŭ [d] se abătu de la d'insulŭ.

Aaronŭ móre pe muntele Horŭ, şi Eleazarŭ 'ĭ urméză.

22 Şi fiiĭ luĭ Israelŭ, tótă comunitatea, por-
nindŭ de la [e] Kadeşŭ, [f] veniră la muntele Horŭ.
23 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi şi luĭ Aaronŭ
la muntele Horŭ, aprópe de hotarulŭ pă-
24 mêntuluĭ Edomŭ, ḑicêndŭ: Aaronŭ se va
[g] adăugi la poporulŭ seŭ: căcĭ elŭ nu va in-
tra in pământulŭ, pre care l'amŭ datŭ eŭ
fiilorŭ luĭ Israelŭ, pentru-că [h] voĭ v'aţĭ re-
sculatŭ contra cuvêntuluĭ meŭ la apa cer-
25 teĭ. [i] Iĕ pre Aaronŭ şi pre Eleazarŭ fiiulŭ
26 seŭ, şi-ĭ sue pe muntele Horŭ; Şi desbracă
pre Aaronŭ de vestmintele luĭ, şi îmbracă
cu ele pre Eleazarŭ, fiiulŭ seŭ, şi Aaronŭ
se va adaugi *la poporulŭ seŭ*, şi va muri
27 acolo. Şi Moisi făcu *aşa*, dupre cumŭ 'ĭ
ordinase Iehova; şi eĭ se suiră pe muntele
Horŭ inaintea ochilorŭ comunităţeĭ intregĭ.
[j] Şi Moisi desbrăcă pre Aaronŭ de vestmin- 28
tele sale, şi îmbrăcă cu ele pre Eleazarŭ,
fiiulŭ seŭ. Şi [k] Aaronŭ muri acolo in vêr-
fulŭ munteluĭ; şi Moisi şi Eleazarŭ se po-
gorîră de pe munte. Şi vĕḑêndŭ tótă co- 29
munitatea, că Aaronŭ a muritŭ, plânse tó-
tă casa luĭ Israelŭ pre Aaronŭ [l] treĭ-ḑecĭ
de ḑile.

Israeliţiĭ sûnt atacaţĭ de Cananeĭ la Aradŭ; poporulŭ murmurândŭ se pedepsesce cu şerpĭ infocaţĭ; şerpele celŭ de aramă.

SI *cândŭ* auḑi Cananeulŭ, [a] regele din A- 21
radŭ, carele locuĭa spre méḑă-ḑi, că
Israelulŭ intră pe calea Atarimŭ, se luptă
cu Israelŭ, şi luă d'intre eĭ maĭ mulţĭ prinşĭ.
[b] Atuncea făcu Israelŭ votŭ luĭ Iehova, şi ḑise: 2
De-mĭ veĭ da pre poporulŭ acesta in mâna
mea, atuncĭ eŭ cetăţile luĭ le voiŭ nimici
cu totulŭ. Şi Iehova ascultă vócea luĭ Is- 3
raelŭ, şi dădu *in mânele luĭ* pre Cana-
neĭ, şi-ĭ nimiciră cu totulŭ, pre eĭ şi ce-
tăţile lorŭ; şi se numi loculŭ acela: Horma
(nimicire deplină).
Şi [c] eĭ plecară de la muntele Horŭ spre 4
Marea-Roşiă, ca să [d] ocoléscă ţéra Edomuluĭ;
şi sufletulŭ poporuluĭ fu descuragiatŭ pe
cale; Şi poporulŭ [e] vorbi contra luĭ Dum- 5
neḑeŭ şi contra luĭ Moisi, *ḑicêndŭ*: [f] Pentru
ce ne-aţĭ scosŭ din Egiptŭ, ca să murimŭ
in pustiiulŭ acesta? că nu *este* nicĭ pâne
nicĭ apă, şi [g] ni s'a ingreţoşatŭ sufletulŭ de
acéstă mâncare aşa de prostă.
Atuncea [h] trămese Iehova [i] şerpĭ înfocaţĭ a- 6
supra poporuluĭ, şi muşcară pre poporŭ, şi
muri multŭ poporŭ din Israelŭ. [j] Atuncea 7
veni poporulŭ la Moisi, şi ḑise: [k] Noĭ amŭ
păcătuitŭ, că amŭ vorbitŭ contra luĭ Iehova
şi contra ta; [l] rógă-te luĭ Iehova, ca să de-
părteze şerpiĭ de la noĭ; şi Moisi se rugă
pentru poporŭ. Şi ḑise Iehova luĭ Moisi: 8
Fă-ţĭ unŭ şerpe înfocatŭ, şi-lŭ spênḑură de
o prăjină: şi va fi, că totŭ celŭ ce este muş-
catŭ şi se va uĭta la d'insulŭ, va trăi. Şi [m] Moisi 9
făcu unŭ şerpe de aramă, şi-lŭ puse pe o prăjină: şi fu, *că* de muşca pre cine-va vr'unŭ şerpe, acela se uĭta la şerpele de aramă, şi trăia.

Alte călătoriĭ ale Israeliţilorŭ; învingerea lorŭ asupra luĭ Sihonŭ şi a luĭ Ogŭ.

Şi fiiĭ luĭ Israelŭ plecară, şi [n] tăbĕrară la 10
Obotŭ.

[q] Deut. 33. 8. Ps. 95. 8. & 106. 32, etc. [r] Judc. 11. 16, 17. [s] Deut. 2. 4, etc. & 23. 7. Obad. 10, 12. [t] Fac. 46. 6. Fapt. 7. 15. [u] Esod. 12. 40. [v] Esod. 1. 11, etc. Deut. 26. 6. Fapt. 7. 19. [x] Esod. 2. 23. & 3. 7. [y] Esod. 3. 2. & 14. 19. & 23. 20. & 33. 2. [z] Vede Cap. 21. 22. Deut. 2. 27. [a] Deut. 2. 6, 28. [b] Judc. 11. 17. [c] Vede Deut. 2. 27, 29. [d] Deut. 2. 4, 5, 8. Judc. 11: 18. [e] Cap. 33. 37. [f] Cap. 21. 4. [g] Fac. 25. 8. Cap. 27. 13. & 31. 2. Deut. 32. 50. [h] Vers. 12. [i] Cap. 33. 38. Deut. 32. 50. [j] Esod. 29. 29, 30. [k] Cap. 33. 38. Deut. 10. 6. & 32. 50. [l] Aşa Deut. 34. 8. *Capulŭ 21.* [a] Cap. 33. 40. Vede Judc. 1. 16. [b] Fac. 28. 20. Judc. 11. 30. [c] Cap. 20. 22. & 33. 41. [d] Judc. 11. 18. [e] Ps. 78. 19. [f] Esod. 16. 3. & 17. 3. [g] Cap. 11. 6. [h] 1 Cor. 10. 9. [i] Deut. 8. 15. [j] Ps. 78. 34. [k] Vers. 5. [l] Esod. 8. 8, 28. 1 Sam. 12. 19. 1 Reg. 13. 6. Fapt. 8. 24. [m] 2 Reg. 18. 4. Ioan 3. 14, 15. [n] Cap. 33. 43.

11 Şi plecară de la Obotŭ, şi [o]tăbĕrără la
Ije-Abarimŭ, in pustiĭulŭ carele *este* d'ina-
intea Moabuluĭ, spre resăritulŭ sóreluĭ.
12 [p]De acolo plecară, şi tăbĕrără in valea
13 Zaredŭ. De acolo plecară, şi tăbĕrără d'in-
colo de Arnonŭ, care *curge* prin pustiĭulŭ,
ce ese din ţinuturile Amoreilorŭ; că [q]Ar-
nonŭ *este* hotarulŭ Moabuluĭ, intre Moabiţĭ
14 şi Amoreĭ. De aceea se ḑice in cartea de-
spre resbelele luĭ Iehova:
Vahebŭ in Sufa,
Şi pĕrĕile luĭ Arnonŭ,
15 Şi scurgerile pĕrĕilorŭ,
Cari se intorcŭ spre hotarulŭ Arŭ,
[r]Şi se lasă spre hotarulŭ Moabuluĭ.
16 Şi veniră [s]la Beerŭ *(fôntână)*. Acésta
este fôntâna, unde ḑise Iehova luĭ Moisi:
Adună pre poporŭ, şi eŭ li voiŭ da apă.
17 [t]Atuncea cântă Israelŭ cântarea acésta:
Inalţă-te, fôntână: Cântaţi-ĭ:
18 Fôntâna, pre care o sĕpară maĭ mariĭ,
Pre care căpĕteniele poporuluĭ o scobiră,
Suptŭ *conducerea* [u]legiuitoruluĭ cu toegele
lorŭ.
19 Şi din acestŭ pustiiŭ *veniră* la Mattana;
Şi de la Mattana la Nahalielŭ, şi de la Na-
20 halielŭ la Bamotŭ; Şi de la Bamotŭ *in* va-
lea, care *este* in câmpulŭ Moabuluĭ, in vĕr-
fulŭ *munteluĭ* Pisga, care caută [v]spre pustiiŭ.
21 Şi [x]Israelŭ tramese solĭ la Sihonu, rege-
22 gele Amoreilorŭ, ḑicêndŭ: [y]Lasă-mĕ să trecŭ
prin pămêntulŭ teŭ! Noĭ nu ne vomŭ a-
bate nicĭ preste câmpiĭ, nicĭ preste viĭ, nicĭ
apă nu vomŭ bé din fôntânele *tale:* pe ca-
lea domnéscă vomŭ merge, până ce vomŭ
23 trece din hotarulŭ teŭ. [z]Dară Sihonŭ nu
lăsă ca Israelŭ să trécă prin pămêntulŭ
seŭ; ci Sihonŭ strinse totŭ poporulŭ seŭ, şi
eşĭ intru intimpinarea luĭ Israelŭ in pustiiŭ;
şi [a]veni la Iaazŭ, şi se luptă cu Israelŭ.
24 Şi [b]Israelŭ 'lŭ bătu cu ascuţitulŭ sabieĭ, şi-ĭ
cuceri pămêntulŭ luĭ de la Arnonŭ până la
Iabokŭ, până la fiiĭ luĭ Ammonŭ; că hota-
25 rele fiilorŭ luĭ Ammonŭ *eraŭ* tarĭ. Şi Is-
raelŭ luă tóte cetăţile acelea; şi locui Is-
raelŭ in tóte cetăţile Amoreilorŭ, in Heş-
26 bonŭ şi in tóte cetăţile sale. Că Heşbonŭ
era cetatea luĭ Sihonŭ, regele Amoreilorŭ,
care bătêndu-se cu regele de maĭ 'nainte ulŭ
Moabuluĭ, luă din mâna luĭ totŭ pămêntulŭ
27 luĭ până la Arnonŭ. De aceea ḑicŭ poeţiĭ:
Veniţĭ la Heşbonŭ,
Să se zidéscă şi să se reintemeĭéscă ce-
ţatoa luĭ Sihonŭ:
Că [c]focŭ eşĭ din Heşbonŭ, 28
Flacără din cetatea luĭ Sihonŭ,
Care mistui [d]Arulŭ Moabuluĭ,
Şi pre domniĭ inălţimilorŭ Arnonuluĭ.
Vaĭ ţie, Moabe! 29
Perdutŭ escĭ tu, poporŭ alŭ [e]Chemoşuluĭ,
Elŭ lăsă pre fiiĭ seĭ, cari căutaŭ să scape,
Şi pre fetele sale, să cadă in captivitate
La Sihonŭ, regele Amoreilorŭ.
Săgetat'amŭ asupra lorŭ; 30
Perduţĭ sûnt *de la* Heşbonŭ [f]până la Dibonŭ,
Amărit'amŭ pre eĭ până la Nofa,
Care *se intinde* până la [g]Medeba.
Şi Israelŭ locui in pămêntulŭ Amorei- 31
lorŭ. Şi Moisi trămese, ca să iscodéscă [h]Ia- 32
azerulŭ; şi eĭ cuprinseră cetaţile sale, şi a-
lungară pre Amoreĭ, cari *eraŭ* acolo.
[i]Şi se intórseră, şi se suiră pe calea că- 33
tră Basanŭ; şi Ogŭ, regele Basanuluĭ, eşi
intru intimpinarea lorŭ, elŭ şi totŭ popo-
rulŭ seŭ la bătaiă [j]la Edreĭ. Şi Iehova 34
ḑise luĭ Moisi: [k]Nu te temé de d'insulŭ, că
in mânele tale 'lŭ daŭ, pre elŭ şi totŭ po-
porulŭ seŭ şi pămêntulŭ seŭ, şi [l]să-ĭ facĭ du-
pre cumŭ facuşĭ luĭ Sihonŭ, regele Amorei-
lorŭ, care locuĭa la Heşbonŭ. [m]Şi eĭ 'lŭ bă- 35
turŭ, pre elŭ şi pre fiiĭ seĭ şi totŭ popo-
rulŭ seŭ, de nu lăsă nicĭ unulŭ; şi-ĭ mosceni
pămêntulŭ seŭ.

Regele Moabuluĭ trămete după Balaamŭ, ca elŭ să blăsteme pre Israelŭ.

SI [a]fiiĭ luĭ Israelŭ plecară, şi tăbĕrără in 22
câmpia Moabuluĭ, dincóce de Iordanŭ,
in dreptulŭ Ierichonuluĭ.
Şi Balakŭ, [b]fiĭulŭ luĭ Zipporŭ, vĕḑu tóte 2
câte facuse Israelŭ Amoreilorŭ. Şi [c]Moabŭ 3
se temu fórte de poporŭ, pentru-că *era*
mare la numĕrŭ, şi gróză cuprinse pre Mo-
abŭ pentru fiiĭ luĭ Israelŭ. Şi Moabŭ ḑise 4
cătră [d]bĕtrânĭĭ Madianuluĭ: Acumŭ acéstă
mulţime va mânca totŭ *ce este* imprejurulŭ
nostru, dupre cumŭ mânâncă boulŭ érba
cea verde a câmpuluĭ. Şi Balakŭ, fiĭulŭ luĭ
Zipporŭ, *era* regele Moabuluĭ pe timpulŭ
acela. [e]Şi elŭ trămese solĭ la Balaamŭ, fi- 5
ĭulŭ luĭ Beorŭ, la [f]Petorŭ, ce *era* lûngă
fluviŭ, in ţéra fiilorŭ poporuluĭ seŭ, ca să-lŭ
chiame, ḑicêndŭ: Éccĕ, unŭ poporŭ eşĭ din
Egiptŭ; éccĕ, elŭ acopere faţa pămêntuluĭ,
şi s'a aşeḑatŭ lûngă mine; Acumŭ dară 6
vino, rogu-te, *şi*-mĭ [g]blăstemă pre acestŭ
poporŭ, că *este* maĭ tare decâtŭ mine; póte
fi, *că* eŭ să-lŭ potŭ bate, şi să-lŭ gonescŭ

[o] Cap. 33. 44. [p] Deut. 2. 13. [q] Cap. 22. 36. Judc. 11. 18. [r] Deut. 2. 18, 29. [s] Judc. 9. 21. [t] Esod. 15. 1. Ps. 105. 2. & 106. 12. [u] Isa. 33. 22. [v] Cap. 23. 28. [x] Deut. 2. 26, 27. Judc. 11. 19. [y] Cap. 20. 17. [z] Deut. 29. 7. [a] Deut. 2. 33. Judc. 11. 20. [b] Deut. 2. 33. & 29. 7. Ios. 12. 1, 2. & 24. 8. Neem. 9. 22. Ps. 135. 10, 11. & 136. 19. Amos 2. 9. [c] Ier. 43. 45, 46. [d] Deut. 2. 9, 18. Isa. 15. 1. [e] Judc. 11. 24. 1 Reg. 11. 7, 33. 2 Reg. 23. 13. 1 Ier. 48. 1, 13. [f] Ier. 48. 18, 22. [g] Isa. 15. 2. [h] Cap. 32. 1. Ier. 48. 32. [i] Deut. 3. 1. & 29. 7. [j] Ios. 13. 12. [k] Deut. 3. 2. [l] Vers. 24. Ps. 135. 10, 11. & 136. 20. [m] Deut. 3. 3, etc. — *Capulŭ* 22. [a] Cap. 33. 48. [b] Judc. 11. 25. [c] Esod. 15. 15. [d] Cap. 31. 8. Ios. 13. 21. [e] Deut. 23. 4. Ios. 13. 22. & 24. 9. Neem. 13. 1, 2. Mic. 6. 5. 2 Pet. 2. 15. Iuda 11. Apoc. 2. 14. [f] Vede Cap. 33. 7. Deut. 23. 4. [g] Cap. 23. 7.

din ţéră; căcĭ eŭ sciŭ, *că* acela, pre care
tu'lŭ bine-cuvêntezĭ, *este* bine-cuvêntatŭ; şi
pre care tu'lŭ blăstemĭ, este blăstematŭ.
7 Şi aşa merseră bĕtrânĭĭ Moabuluĭ cu bă-
trânĭĭ Madianuluĭ cu [h]darurile in mânele
lorŭ pentru gâcitorŭ. Şi ajungêndŭ eĭ la
Balaamŭ, 'ĭ spuseră cuvintele luĭ Balakŭ.
8 Şi elŭ ḑise lorŭ: [i]Rĕmâneţĭ aicea preste nóp-
tea acésta; şi eŭ vĭ voiŭ da respunsulŭ,
dupre cumŭ 'mĭ va vorbi Iehova. Şi maĭ
mariĭ Moabuluĭ rĕmaseră la Balaamŭ.
9 [j]Şi Dumneḑeŭ veni la Balaamŭ, şi-ĭ ḑise:
10 Cine *sûnt* acestĭ bărbaţĭ cu tine? Şi Ba-
laamŭ ḑise cătră Dumneḑeŭ: Balakŭ, fiĭulŭ
luĭ Zipporŭ, regele Moabuluĭ, a trămesŭ la
11 mine, *ḑicêndu-mĭ:* Éccĕ, poporulŭ, carele a
eşitŭ din Egiptŭ, acopere faţa acestuĭ pă-
mêntŭ! vino acumŭ, *şi* mi-lŭ blăstemă, dóră
voiŭ puté să mĕ batŭ cu elŭ, şi să-lŭ go-
12 nescŭ. Şi ḑise Dumneḑeŭ luĭ Balaamŭ: Să
nu mergĭ cu eĭ, nicĭ să blăstemĭ pre poporŭ,
[k]căcĭ *este* bine-cuvêntatŭ.
13 Şi sculându-se demânéţă Balaamŭ, ḑise
cătră maĭ mariĭ luĭ Balakŭ: Intórceţi-vĕ la
ţéra vóstră, că Iehova nu vrea să mĕ lase
14 să mergŭ cu voĭ. Şi maĭ mariĭ Moabuluĭ
se sculară, şi veniră la Balakŭ, şi ḑiseră:
Balaamŭ nu vrea să vină cu noĭ!
15 Şi Balakŭ ĕră-şĭ a trămesŭ la elŭ maĭ
mariĭ maĭ mulţĭ şi maĭ insemnaţĭ decâtŭ a-
16 ceĭa. Şi eĭ veniră la Balaamŭ, şi-ĭ ḑiseră:
Aceste'*ţĭ* ḑice Balakŭ, fiĭulŭ luĭ Zipporŭ:
Rogu-te, nu maĭ fă pedicĭ, şi vino cu mine!
17 Că multŭ fórte te voiŭ onora, şi tóte câte
'mĭ vei ḑice, voiŭ face, decâtŭ, rogu-te,
[l]vino numaĭ, şi-mĭ blăstemă pre acestŭ po-
18 porŭ. Şi Balaamŭ respunse, şi ḑise cătră
serviĭ luĭ Balakŭ: [m]De mi-arŭ da Balakŭ
casa luĭ plină de argintŭ şi de aurŭ, [n]eŭ
n'aşĭ puté călca cuvêntulŭ luĭ Iehova Dum-
neḑeulŭ meŭ, să facŭ nicĭ micŭ nicĭ mare.
19 Totuşĭ, rogu-vĕ, [o]rĕmâneţĭ şi voĭ in acéstă
nópte aicea, ca să sciŭ ce va maĭ ḑice Ie-
hova cătră mine.
20 [p]Atuncea veni Dumneḑeŭ la Balaamŭ nóp-
tea, şi-ĭ ḑise: Dacă acestĭ bărbaţĭ vinŭ ca
să te chiame, scólă-te, şi du-te cu eĭ, [q]dă-
ră numaĭ cuvêntulŭ ce voiŭ vorbi ţie, acela
să-lŭ facĭ.
21 Şi sculându-se demânéţă Balaamŭ, în-
şeŭă asina sa, şi merse cu maĭ mariĭ Moa-
22 buluĭ. Şi Dumneḑeŭ se aprinse de mâniă,
că elŭ se duse; şi unŭ [r]ângerŭ a luĭ Iehova
se puse in drumŭ, ca să-lŭ oprescă; şi elŭ
călăriă pe asina sa, şi ceĭ dŭoĭ fecĭorĭ aĭ
seĭ *eraŭ* cu d'insulŭ. Şi [s]asina vĕḑêndŭ pre 23
ângerulŭ luĭ Iehova stândŭ in drumŭ şi
cu sabia sa scósă in mână, asina se abătu
din cale, şi merse spre câmpŭ; şi Balaamŭ
bătu asina, ca să o intórcă in cale. Şi ân- 24
gerulŭ luĭ Iehova se puse intr'o carare
intre viĭ, *avêndŭ* părete de o porte şi părete
de altă parte. Şi asina vĕḑêndŭ *ĕră-şĭ* pro 25
ângerulŭ luĭ Iehova, se strinse spre zidŭ,
şi ea strinse de zidŭ şi picĭorulŭ luĭ Ba-
laamŭ; şi elŭ ĕră-şĭ o bătu. Şi ângerulŭ 26
luĭ Iehova *ĕră-şĭ* merse maĭ departe, şi stătu
intr'unŭ locŭ strimtŭ, unde nu *era* drumŭ
spre a inturna nicĭ la drépta nicĭ la stânga.
Şi asina vĕḑêndŭ pre ângerulŭ luĭ Iehova, 27
se culcă suptŭ Balaamŭ. Şi Balaamŭ se
aprinse de mâniă, şi bătu asina cu bâţulŭ.
Şi [t]deschise Iehova gura asineĭ, şi ea ḑise 28
luĭ Balaamŭ: Ce-ţĭ făcuiŭ eŭ ţie, de mĕ bă-
tuşĭ cu ncésta de treĭ orĭ? Şi Balaamŭ 29
respunse asineĭ: pentru-că ţĭ-aĭ bătutŭ jocŭ
de mine! O, de ce n'amŭ o sabiă in mână,
[u]numaĭ decâtŭ te-aşĭ junghia! [v]Şi asina ḑise 30
luĭ Balaamŭ: Aŭ nu *sûnt* eŭ asina ta pe
care incalecĭ tu, de cândŭ mĕ aĭ şi pă-
nă in ḑiŭa de astă-ḑi? Fost'amŭ deprinsă
să-ţĭ facŭ asemenea? Şi elŭ ḑise: Nu. Şi 31
Iehova [x]deschise ochiĭ luĭ Balaamŭ, şi elŭ
vĕḑu pre ângerulŭ luĭ Iehova stândŭ in
drumŭ, şi sabia luĭ scósă in mâna sa; şi
elŭ [y]se plecă, şi se prosternu cu faţa la pă-
mêntŭ. Şi ângerulŭ luĭ Iehova ḑise cătră 32
d'insulŭ: Pentru ce bătuşĭ pre asina ta a-
cumŭ de treĭ orĭ? Éccĕ eŭ eşiiŭ, ca să mĕ
opunŭ ţie, că calea *pe care mergĭ tu,* [z]nu
este drĕptă inaintea mea: Şi asina mĕ vĕ- 33
ḑu, şi ea se feri de mine acumŭ de treĭ
orĭ; dacă ea nu se feria de mine, intr'a-
devĕrŭ! pre tine te-aşĭ fi omorîtŭ, şi pre ea
o aşĭ fi lăsatŭ viă. Şi ḑise Balaamŭ cătră 34
ângerulŭ luĭ Iehova: [a]Eŭ amŭ pĕcătuitŭ, că
n'amŭ sciutŭ, că tu te-aĭ opusŭ in contra
mea in cale; acumŭ dară, dacă acésta este
rĕŭ in ochiĭ teĭ, mĕ voiŭ intóre inapoĭ. Şi 35
ângerulŭ luĭ Iehova ḑise luĭ Balaamŭ: Mergĭ
cu bărbaţiĭ acestia; [b]inse numaĭ ceea ce-ţĭ
voiŭ ḑice eŭ, să vorbescĭ; şi Balaamŭ merse
cu maĭ mariĭ luĭ Balakŭ.
Şi auḑindŭ Balakŭ, că Balaamŭ vine, 'ĭ 36
[c]eşĭ intru intimpinare până la cetatea Moabu-
luĭ, [d]carea *este* la hotarulŭ Arnonuluĭ, carele
este hotarulŭ *ţereĭ*. Şi Balakŭ ḑise luĭ Ba- 37
laamŭ: Aŭ n'amŭ trămesŭ la tine, ca să te
chiame? pentru ce n'aĭ venitŭ la mine? aŭ
dóră cu adevĕratŭ nu potŭ eŭ [e]să te onorezŭ?

[h] 1 Sam. 9. 7, 8. [i] Vers. 19. [j] Fac. 20. 3. Vers. 20. [k] Cap. 23. 20. Rom. 11. 29. 1 Vers. 6. [m] Cap. 24. 13. [n] 1 Reg. 22. 14. 2 Cron. 18. 13. [o] Vers. 8. [p] Vers. 9. [q] Vers. 35. Cap. 23. 12, 26. & 24. 13. [r] Esod. 4. 21. [s] Vede 2 Reg. 6. 17. Dan. 10. 7. Fapt 22. 9. 2. Pet. 2. 16. Iuda 11. [t] 2 Pet. 2. 16. [u] Prov. 12. 10. [v] 2 Pet. 2. 16. [x] Vede Fac. 21. 19. 2 Reg. 6. 17. Luc. 24. 16, 31. [y] Esod. 34. 8. [z] 2 Pet. 2. 14, 15. [a] 1 Sam. 15. 24, 30. & 26. 21. 2 Sam. 12. 13. Iov. 34. 31, 32. [b] Vers. 20. [c] Fac. 14. 17. [d] Cap. 21. 13. [e] Vers. 17. Cap. 24. 11.

38 Şi Balaamŭ ḑise luĭ Balakŭ: Éccĕ, eŭ veniiŭ
la tine; puté-voiŭ acumŭ rosti ce-va? [f] Ceea
ce Dumneḑeŭ va pune in gura mea eŭ aceea
39 voiŭ vorbi. Şi merse Balaamŭ cu Balakŭ, şi
veniră la Kiriatŭ-Huzotŭ *(cetatea stradelorŭ).*
40 Şi Balakŭ sacrifică boĭ şi oĭ, şi *dintr'insele*
trămese şi luĭ Balaamŭ şi maĭ marilorŭ,
cari *eraŭ* cu elŭ.

Profeţiele luĭ Balaamŭ

41 Şi a dŭoa ḑi Balakŭ luă pre Balaamŭ,
şi-lŭ sui pe [g] inălţimile luĭ Baalŭ, de unde
23 putu elŭ vedé o parte a poporuluĭ. Şi
Balaamŭ ḑise luĭ Balakŭ: [a] Zidesce-mĭ aicea
şepte altare, şi-mĭ pregătesce aicea şepte ve-
2 ţeĭ şi şepte berbecĭ. Şi Balakŭ făcu, pre-
cumŭ ḑise Balaamŭ; şi Balakŭ şi Balaamŭ
[b] aduseră câte unŭ viţelŭ şi câte unŭ ber-
3 bece pe *fie-care* altarŭ. Şi ḑise Balaamŭ
luĭ Balakŭ: [c] Stăĭ lûngă olocaustulŭ teŭ, şi
eŭ mĕ voiŭ duce; póte [d] mĕ va intimpina
Iehova, şi ceea ce-mĭ va arĕta voiŭ spune
ţie. Şi elŭ se duse pe unŭ vêrfŭ de munte.
4 [e] Şi Dumneḑeŭ intimpină pre Balaamŭ; şi
acesta 'ĭ ḑise: Eŭ şepte altare amŭ făcutŭ,
şi pe *totŭ* altarulŭ amŭ adusŭ câte unŭ ber-
5 bece şi câte unŭ viţelŭ. Şi Iehova [f] puse
cuvêntulŭ in gura luĭ Balaamŭ, şi ḑise: In-
6 tórce-te la Balakŭ, şi aşa să-ĭ vorbescĭ. Şi
elŭ se intórse la elŭ, şi éccĕ, elŭ sta lûngă
olocaustulŭ seŭ, elŭ şi toţĭ maĭ mariĭ Moa-
7 buluĭ. Şi [g] rosti elŭ cuvêntulŭ seŭ parabo-
licŭ, şi ḑise:
Din Siria mĕ aduse Balakŭ, regele Moa-
Din munţiĭ resărituluĭ, *ḑicêndŭ:* [buluĭ,
[h] Vino! blăstemă-mĭ pre Iacobŭ,
Vino, defaimă-mĭ pre Israelŭ,"
8 [i] Cumŭ să blăstemŭ eŭ pre celŭ ce nu-lŭ
[blăstemă Dumneḑeŭ?
Şi cumŭ să defaimŭ *pre celŭ ce* nu-lŭ de-
[faimă Dumneḑeŭ?
9 Că mĕ uitŭ de pe vêrfurile stâncelorŭ,
Şi-lŭ vĕḑŭ pre elŭ de pe déluri,
Éccĕ! [j] acestŭ poporŭ locuesce deosebitŭ,
Şi [k] nu se numerá la *alte* popóre.
10 [l] Cine póte numĕra pulberea luĭ Iacobŭ?
Şi numĕrulŭ *numaĭ* din a patra *parte* a luĭ
[Israelŭ?
O, de arŭ muri sufletulŭ meŭ [m] mórtea celorŭ
[drepţĭ?
Şi sfârşitulŭ meŭ să fie ca şi alŭ lorŭ!
11 Şi Balakŭ ḑise luĭ Balaamŭ: Ce mĭ-aĭ
făcutŭ? [n] Eŭ te-amŭ luatŭ, ca pre neamiciĭ
meĭ să-ĭ blăstemĭ, şi éccĕ! tu-ĭ bine-cuvên-
tezĭ? Şi elŭ respunse, şi ḑise: [o] Aŭ nu voiŭ 12
căuta să vorbescŭ aceea ce mĭ-a pusŭ Ie-
hova in gură-mĭ? Şi Balakŭ ḑise cătră 13
d'insulŭ: Vino, rogu-te, cu mine intr'altŭ
locŭ, de unde poţĭ să-lŭ veḑĭ *(că* tu d'aicea nu-
maĭ o partea luĭ o veḑĭ, érŭ pre totŭ *poporulŭ*
nu-lŭ veḑĭ); şi mi-lŭ blăstemă de acolo!
Şi-lŭ luă in ţérâna păzitorilorŭ, spre vêr- 14
fulŭ Pisgheĭ; şi [p] zidi şepte altare, şi pe *fie-*
care altarŭ aduse câte unŭ viţelŭ şi câte
unŭ berbece. Şi *Balaamŭ* ḑise luĭ Balakŭ: 15
Stăĭ aicea lûngă olocaustulŭ teŭ, şi eŭ a-
colo voiŭ intimpina *pre Domnulŭ.* Şi Ie- 16
hova intimpină pre Balaamŭ, şi [q] puse cu-
vêntŭ in gura luĭ, şi ḑise: Intórce-te la Ba-
lakŭ, şi aşa să vorbescĭ. Şi elŭ veni la 17
d'insulŭ, şi éccĕ, elŭ sta lûngă olocaustulŭ
seŭ, şi cu d'insulŭ maĭ mariĭ Moabuluĭ. Şi
Balakŭ ḑise luĭ: ce a ḑisŭ Iehova? Şi rosti 18
elŭ cuvêntulŭ seŭ parabolicŭ, şi ḑise:
[r] Scólă-te, Balakŭ, şi ascultă!
Ié in urechĭ cuvintele mele, tu fiĭulŭ luĭ
[Zipporŭ!
[s] Dumneḑeŭ nu *este* omŭ, ca să minţe, 19
Nicĭ fiŭ de omŭ, ca să-ĭ pară rĕŭ;
Elŭ a ḑisŭ, aŭ nu va face?
Vorbit'a, aŭ nu va implini?
Éccĕ, eŭ primit'amŭ să bine-cuvêntezŭ; 20
Da, [t] elŭ a bine-cuvêntatŭ, şi eŭ nu potŭ
[intórce.
[u] Elŭ nu zăresce nicĭ o reutate in Iacobŭ, 21
Şi nu vede nicĭ o nedreptate in Israelŭ.
[v] Iehova Dumneḑeulŭ seŭ *este* cu d'insulŭ,
Cântŭ triumfalŭ de regĭ *se aude* in meḑiloculŭ
lui.
[x] Dumneḑeŭ scóse pre eĭ din Egiptŭ, 22
Tăria luĭ *este* ca [y] aceea a unicornuluĭ.
Nu *e* descântecŭ in contra luĭ Iacobŭ, 23
Nicĭ gâcitură in contra luĭ Israelŭ;
La timpulŭ seŭ se va ḑice despre Iacobŭ
Şi despre Israelŭ [z] cele ce a făcutŭ Dumne-
[ḑeŭ *cu elŭ.*
Éccĕ *acestŭ* poporŭ! [a] ca unŭ leŭ se va scula, 24
Şi ca o leóică se va rĕdica;
[b] Elŭ nu se va culca, până ce nu-şĭ va mân-
[ca prada,
Şi nu va bé sângele celorŭ ucişĭ.
Şi ḑise Balakŭ luĭ Balaamŭ: Tu nicĭ să 25
nu-lŭ blăstemĭ, nicĭ să nu-lŭ bine-cuvêntezĭ.
Érŭ Balaamŭ respuse şi ḑise luĭ Balakŭ: 26
Aŭ nu ţĭ-amŭ vorbitŭ eŭ *şi ţĭ*-amŭ ḑisŭ, că
eŭ voiŭ face [c] tóte câte-mĭ va ḑice Iehova?

[f] Cap. 23. 26. & 24. 13. 1 Reg. 22. 14. 2 Cron. 18. 13. [g] Deut. 12 2. — Capulŭ 23. [a] Vers. 29. [b] Vers. 14, 30. [c] Vers. 15. [d] Cap. 24. 1. [e] Vers. 16. [f] Cap. 22. 35. Vers. 16. Deut. 18. 18. Ier. 1. 9. [g] Vers. 18. Cap. 24. 3, 15, 23 Iov 27. 1. & 29. 1. Ps. 78. 2. Ezec. 17. 2. Mic. 2. 4. Hab. 2. 6. [h] Cap. 22. 6, 11. 17. [i] Isa. 47. 12, 13. [j] Deut. 33. 28. [k] Esod. 33. 16. Ezra 9. 2. Efes. 2. 14. [l] Fac. 13. 16. & 22. 17. [m] Ps. 116. 15. [n] Cap. 22. 11. 17. & 24. 10. [o] Cap. 22 38. [p] Vers. 1, 2. [q] Cap. 22. 35. Vers. 5. [r] Judc. 3. 20. [s] 1 Sam. 15. 29. Mal. 3. 6. Rom. 11. 29. Tit. 1. 2. Iac. 1. 17. [t] Fac. 12. 2. & 22. 17. Cap. 22. 12. [u] Rom. 4. 7, 8. [v] Esod. 13. 21. & 29. 45, 46. & 33. 14. [x] Cap. 24. 8. [y] Deut. 33. 17. Iov 39. 10, 11. [z] Ps. 31. 19. & 44. 1. [a] Fac. 49. 9. [b] Fac. 49. 27. [c] Cap. 22. 38. Vers 12. 1 Reg. 22. 14.

27 Şi Balakŭ ḑise luĭ Balaamŭ: [d] Vino, ro-
gu-te! te voiŭ duce intr'altŭ locŭ; póte să
placă luĭ Dumneḑeŭ, ca tu să mi-lŭ blăs-
temĭ de acolo.
28 Şi luândŭ Balakŭ pre Balaamŭ, *'lŭ duse pe*
vêrfulŭ *munteluĭ* Peorŭ, care privesce [e] spre
[deşertŭ.
29 Şi Balaamŭ ḑise luĭ Balakŭ: [f] Zidesce-mĭ
aicea şepte altare, şi-mĭ pregătesce aicea
30 şepte viţeĭ şi şepte berbecĭ. Şi Balakŭ făcu
aşa, precumŭ 'ĭ ḑise Balaamŭ, şi aduse pe
fie-care altarŭ câte unŭ viţelŭ şi câte unŭ
berbece.
24 Şi Balaamŭ vĕḑêndŭ, că luĭ Iehova 'ĭ pla-
ce să bine-cuvênteze pre Israelŭ, nu mer-
se ca [a] alte dăţĭ, spre a căuta descântecĭ,
2 ci-şĭ inturnă faţa sa spre pustiiu. Şi rĕdi-
cându-şĭ Balaamŭ ochiĭ seĭ, vĕḑu pre Is-
raelŭ [b] şeḑêndŭ *in corturĭ* dupre seminţiele
sale; şi [c] veni preste d'insulŭ Spiritulŭ luĭ
3 Dumneḑeŭ. [d] Şi rosti cuvêntulŭ seŭ para-
bolicŭ, şi ḑise:
Aşa ḑice Balaamŭ, fiĭulŭ luĭ Beorŭ,
Aşa ḑice bărbatulŭ celŭ cu ochiĭ deschişĭ,
4 Aşa ḑice acelŭ ce aude cuvintele luĭ Dum-
[neḑeŭ;
Celŭ ce vede visiunea aceluĭ A-totŭ-pu-
[ternicŭ,
Care [e] căḑêndŭ in *uĭmire*, ochiĭ 'şĭ are deschişĭ:
5 Câtŭ de frumóse sûnt corturile tale, Iacobe!
Locuinţele tale, Israele!
6 Se intindŭ ca văile,
Ca grădinele cele de pe lûngă riurĭ,
[f] Ca arboriĭ de aloe, pre [g] cari ĭ-a plântatŭ
Ca cedriĭ de pe lûngă ape! [Iehova,
7 Apa curge din găleţele sale,
Şi seminţia sa *este* ca [h] apele cele marĭ;
Maĭ mare de câtŭ [i] Agagŭ regele luĭ,
Şi [j] impĕrăţia luĭ se inalţă.
8 [k] Dumneḑeŭ 'lŭ scóse pre elŭ din Egiptŭ,
Tăria luĭ *este* ca aceea a unicornuluĭ;
Elŭ [l] perde pre naţiunile, pre neamiciĭ luĭ,
Şi [m] ósele lorŭ sdrobesce,
Şi cu săgeţele sale 'ĭ [n] străpunge.
9 [o] Elŭ s'a plecatŭ, elŭ s'a culcatŭ ca unŭ leŭ,
Şi ca o leóică; cine-lŭ va deştepta?
Totŭ celŭ ce te bine-cuvêntéză pre tine,
[p] bine-cuvêntatŭ *să fie*;
Şi celŭ ce te blăstemă pre tine, blăstematŭ
[*să fie.*
10 Şi Balakŭ se aprinse de mânia contra
luĭ Balaamŭ, şi [q] lovindu-şĭ palmele, ḑise
Balaamŭ: [r] Ca să-mĭ blăstemĭ pre neamiciĭ meĭ
te-amŭ chiĭamatŭ, şi éccĕ, tu ĭ-aĭ bine-cu-
vêntatŭ acumŭ de treĭ orĭ! Acumŭ dară 11
fugĭ la loculŭ teŭ; [s] eŭ ḑisciŭ: Te voiŭ onora;
dară éccĕ, Iehova te-a opritŭ de a fi onoratŭ.
Şi Balaamŭ ḑise cătră Balakŭ: Aŭ n'amŭ 12
vorbitŭ eŭ şi trămeşilorŭ teĭ, pre cari ĭ-aĭ
trămesŭ la mine, ḑicêndŭ: [t] De mĭ-arŭ da 13
Balakŭ casa sa plină de argintŭ şi de aurŭ,
eŭ n'aşĭ puté călca cuvêntulŭ luĭ Iehova,
şi să facŭ nicĭ bine nicĭ rĕŭ de la sine-mĭ;
ceea ce-mĭ va ḑice Iehova, eŭ aceea voiŭ
vorbi. Şi acumŭ éccĕ, eŭ mĕ ducŭ la po- 14
porulŭ meŭ; *deci* vino, *şi* [u] eŭ te voiŭ invĕţa
ceea ce acestŭ poporŭ va face poporuluĭ
teŭ [v] in timpurile cele de apoĭ. [x] Şi elŭ rosti 15
cuvêntulŭ seŭ parabolicŭ, ḑicêndŭ:
Aşa ḑice Balaamŭ, fiĭulŭ luĭ Beorŭ,
Aşa ḑice bărbatulŭ celŭ cu ochiĭ deschişĭ.
Aşa ḑice celŭ ce aude cuvintele luĭ Dumne- 16
[ḑeŭ,
Şi care are cunoscinţa celuĭ Pré-inaltŭ,
Celŭ ce vede visiunea celuĭ A-totŭ-puternicŭ,
Care căḑêndŭ *in uĭmire*, ochiĭ şĭ-are des-
[y] Vĕḑŭ pre acesta, deşi incă nu *este*, [chişĭ: 17
Eŭ 'lŭ privescŭ, deşi acumŭ nu *este*:
[z] O stea va resări din Iacobŭ,
Şi unŭ [a] sceptru se va scula din Israelŭ,
Care va sfârima laturile Moabuluĭ,
Şi va perde pre toţĭ fiĭ fortăreţelorŭ.
Şi [b] Edomulŭ va fi stĕpânirea *sa*, 18
Şi Seirulŭ va fi moscenire neamicilorŭ seĭ,
Şi Israelŭ se va purta voĭnicesce.
Şi va domni [c] *celŭ născutŭ* din Iacobŭ, 19
Şi va perde pre celŭ scăpatŭ din cetate.
Şi vĕḑêndŭ elŭ pre Amalekŭ, rosti cuvên- 20
tulŭ seŭ parabolicŭ, şi ḑise:
Amalekŭ *este* ântcĭiulŭ d'intre naţiunĭ,
Dară sfârşitulŭ luĭ *este* pericĭunea,
Şi vĕḑêndŭ elŭ pre Keneĭ, rosti cuvêntulŭ 21
seŭ parabolicŭ, şi ḑise:
Tare fórte *este* locuinţa ta,
Şi pe pétră ţĭ-aĭ pusŭ cuibulŭ teŭ,
Totuşĭ Cainŭ se va pustii! 22
Până atuncĭ, până ce Assurŭ te va lua prinsŭ.
Şi elŭ rosti cuvêntulŭ seŭ parabolicŭ, 23
[şi ḑise:
O! cine va maĭ puté trăi,
Cândŭ Dumneḑeŭ va face acésta!
Şi corăbiĭ *vorŭ veni* din ţermurile [d] Chittimuluĭ. 24
Şi vorŭ asupri pre Assurŭ, şi vorŭ asupri pre
[[e] Eberŭ,
Şi in urmă şi elŭ va perĭ.
Şi Balaamŭ se sculă, şi merse şi [f] se 25

[d] Vers. 13. [e] Cap. 21 20. [f] Vers. 1. — Capulŭ 24. [a] Cap. 23. 3, 15. [b] Cap. 2 7, etc. [c] Cap. 11. 25. 1. Sam. 10 10. & 19. 20, 23. 2 Cron. 15 1. [d] Cap. 23. 7, 18. [e] Vede 1 Sam. 10. 24. Ezec. 1 28. Dan. 8. 18. & 10. 15, 16. 2 Cor. 12. 2, 3, 4. Apoc. 1 10, 17. [f] Ps. 1. 3. Ier 17. 8. [g] Ps. 104. 16 [h] Ier. 51. 13. Apoc. 17. 1. 15 [i] 1 Sam. 15. 9. [j] 2 Sam. 5 12. 1 Cron 14. 2. [k] Cap. 23 22 [l] Cap 14. 9 & 23. 24. [m] Ps. 2. 9 Isa. 38. 13. Ier. 50. 17. [n] Ps 45. 5. Ier. 50. 9. [o] Fac. 49. 9. [p] Fac. 12. 3 & 27 29. [q] Ezec 21. 14, 17. & 22. 13. [r] Cap. 23. 11. Deut. 23. 4, 5. Ios. 24. 9, 10. Neem. 13. 2. [s] Cap. 22. 18. [t] Mic. 6. 5. Apoc. 2. 14. [u] Fac. 49. 1. Dan. 2. 28. & 10. 14. [x] Vers, 3, 4. [y] Apoc. 1. 7. [z] Mat. 2. 2. Apoc. 22. 16. [a] Fac. 49. 10. Ps. 110. 12. [b] 2 Sam. 8. 14. Ps. 60. 8. 9. 12. [c] Fac. 49. 10. [d] Fac. 10. 4. Dan. 11. 30. [e] Fac. 10. 27, 25. [f] Vede Cap. 31. 8. —

intórse la locului seŭ; asemenea şi Balakŭ se duse pe calea sa.

Idololatria Israeliţilorŭ; pedepsirea celorŭ maĭ de frunte in păcatulŭ acesta.

25 Şi Israelŭ locuindŭ in [a]Sittimŭ, [b]poporulŭ incepu a desfrêna cu fetele Moabuluĭ.
2 Şi ele [c]chĭămară pre poporŭ la [d]sacrificiele ḑeilorŭ lorŭ, şi poporulŭ mâncă, şi [e]se in-
3 chină ḑeilorŭ lorŭ. Şi Israelŭ se alipi de Baalŭ-Peorŭ; şi [f]aprinse mânia luĭ Iehova
4 asupra luĭ Israelŭ. Şi Iehova ḑise luĭ Moisi: [g]Iĕ pre toţĭ ceĭ maĭ morĭ aĭ poporuluĭ, şi-ĭ spêndură inaintea luĭ Iehova façă cu sórele, ca să se intórcă [h]aprinderea mânieĭ
5 luĭ Iehova de la Israelŭ. Şi ḑise Moisi cătră [i]judecătoriĭ luĭ Israelŭ: [j]Fie-cine să-şĭ uciḑă pre ómeniĭ seĭ, cari se alipiră de Baalŭ-Peorŭ.

6 Şi éccĕ, unŭ bărbatŭ d'intre fiĭĭ luĭ Israelŭ venindŭ, aduse la fraţiĭ seĭ pro o Madianită inaintea luĭ Moisi şi inaintea a tótă comunitatea fiilorŭ luĭ Israelŭ, [k]cari plân-
7 geaŭ *la* uşa cortuluĭ intrunireĭ. [l]*Acésta* vĕḑendŭ Fineasŭ, [m]fiĭulŭ luĭ Eleazarŭ, fiĭulŭ luĭ Aaronŭ, preutulŭ, se sculă din meḑîloculŭ
8 comunităţeĭ, şi luă in mâna sa lancea; Şi intră dup'acelŭ bărbatŭ Israelitŭ in cortŭ, şi-ĭ străpunse pre amindŭoĭ prin pântece, pre bărbatulŭ Israelitŭ şi pre acea femeă. Şi *aşa* [n]plaga fu oprită intre fiĭĭ luĭ Israelŭ.
9 Şi [o]ceĭ ce muriră intr'acésta plagă eraŭ
10 dŭoĭ-ḑecĭ şi patru de miĭ.

11 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: [p]Fineasŭ, fiĭulŭ luĭ Eleazarŭ, fiĭulŭ luĭ Aaronŭ, preutulŭ, a intorsŭ mânia mea de la fiĭĭ luĭ Israelŭ, prin zelulŭ ce elŭ avu pentru mine intre d'inşiĭ, ca eŭ să nu perdŭ pre
12 fiĭĭ luĭ Israelŭ intru [q]zelulŭ meŭ. De aceea ḑi *luĭ:* [r]Éccĕ, eŭ 'ĭ daŭ legămêntulŭ păceĭ;
13 Şi elŭ şi [s]seminţia luĭ după d'insulŭ va avé legămêntulŭ [t]preuţieĭ perpetue, fiindŭ-că elŭ a fostu [u]zelosŭ pentru Dumneḑeulŭ seŭ, şi
14 pentru fiĭĭ luĭ Israelŭ a [v]făcutŭ espiare. Şi numele bărbatuluĭ Israelitŭ, care fu ucisŭ impreună cu Madianita, *era* Simri, fiĭulŭ luĭ Sallu, maĭ marele din casă părinţéscă a Si-
15 meoniţilorŭ. Şi numele femeeĭ Madianite, care fu ucisă, *era* Cosbi, fiĭca luĭ [x]Zurŭ, *care era* capŭ de seminţiă *şi* de casă părinţéscă
16 intre Madianiţĭ.
17 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: [y]Trăţaţĭ de neamicĭ pre Madianiţĭ, şi-ĭ bateţĭ
18 pre eĭ! Căcĭ eĭ v'aŭ trătatŭ pre voĭ de neamicĭ prin [z]viclenia lorŭ, prin care v'aŭ intinsŭ curse prin fapta luĭ Baalŭ-Peorŭ, şi prin fapta surореĭ lorŭ Cosbi, fiĭca unuĭa d'intre maĭ marii Madianiţilorŭ, *şi* carea fu ucisă in ḑiŭa plăgeĭ, *venite* pentru *fapta luĭ* Peorŭ.

Numerarea a dŭoa a Israeliţilorŭ pe câmpurile Moabuluĭ.

26 Şi dup'aceea plagă Iehova vorbi luĭ Moisi
2 şi luĭ Eleazarŭ, fiĭlŭ luĭ Aaronŭ, preutulŭ, ḑicêndŭ: [a]Iĕ suma intregeĭ comunităţĭ
3 a fiilorŭ luĭ Israelŭ, [b]de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, dupre casele lorŭ părinţescĭ, pre toţĭ ceĭ ce potŭ eşi la óste in Israelŭ. Şi Moisi şi Eleazarŭ, preutulŭ, vorbiră cătră
4 in câmpia Moabuluĭ, lûngă Iordanŭ, *in dreptulŭ* Ierichonuluĭ, ḑicêndŭ: *Să se facă numerarea* de la dŭoĕ-ḑecĭ de anĭ şi maĭ susŭ, dupre cumŭ [d]ordină Iehova luĭ Moisi şi fiilorŭ luĭ Israelŭ, cari eşiră din pământulŭ Egiptuluĭ.

5 [e]Rubenŭ, întêiŭ-născutulŭ luĭ Israelŭ; fiĭĭ luĭ Rubenŭ *fură:* de la Enochŭ némulŭ Enochiţilorŭ; de la Pallu némulŭ Palluiţilorŭ;
6 De la Hesronŭ némulŭ Hesroniţilorŭ; de la
7 Carmi némulŭ Carmiţilorŭ. Aceste *sûnt* nómurile luĭ Rubenŭ; şi ceĭ numeraţĭ fură: patru-ḑecĭ şi treĭ de miĭ, şepte sute, treĭ-ḑecĭ. Şi fiĭĭ luĭ Pallu: Eliabŭ. Şi fiĭĭ luĭ
8 9 Eliabŭ: Nemuelŭ, Datanŭ şi Abiramŭ. Acesta *este acelŭ* Datanŭ şi Abiramŭ, *cari eraŭ* din ceĭ [f]chĭămaţĭ la adunare, cari se rescu-
10 lară contra luĭ Moisi şi luĭ Aaronŭ in céta luĭ Core, cândŭ acestia se resculară contra luĭ Iehova; [g]Şi pământulŭ deschiḑêndu-şĭ gura sa, inghiţi pre eĭ şi pre Core, cândŭ
11 muri céta aceea, mistiindŭ focului pre ceĭ dŭoĕ sute cincĭ-ḑecĭ de bărbaţĭ, [h]cari fură dreptŭ esemplu. Dară [i]fiĭĭ luĭ Core nu mu-
12 riră. Fiĭĭ luĭ Simeonŭ dupre némurile lorŭ: de la [j]Nemuelŭ némulŭ Nemueliţilorŭ; de la Iaminŭ némulŭ Iaminiţilorŭ; de la [k]Ia-
13 chinŭ némulŭ Iachiniţilorŭ; De la [l]Zera némulŭ Zeraiţilorŭ; de la Şaulŭ némulŭ Şauliţilorŭ; Aceste *fură* némurile luĭ Simeonŭ,
14 dŭoĕ-ḑecĭ şi dŭoĕ de miĭ, dŭoĕ sute.

15 Fiĭĭ luĭ Gadŭ dupre némurile lorŭ: de la [m]Ţefonŭ némulŭ Ţofoniţilorŭ; de la Haghi némulŭ Haghiţilorŭ; de la Şuni né-
16 mulŭ Şuniţilorŭ; De la Osni némulŭ Os-
17 niţilorŭ; de la Eri némulŭ Eriţilorŭ; De la [n]Arodŭ némulŭ Aroditilorŭ; de la Areelŭ
18 némulŭ Areeliţilorŭ. Aceste *fură* némurile din fiĭ luĭ Gadŭ, dupre ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ, patru-ḑecĭ de miĭ, cincĭ sute.

19 [o]Fiĭĭ luĭ Iuda: Erŭ şi Onanŭ· érŭ Erŭ şi
20 Onanŭ muriră in pământulŭ Canaanŭ. Şi [p]fiĭĭ luĭ Iuda dupre némurile lorŭ fură: de la Şela némulŭ Şelaiţilorŭ; de la Perezŭ némulŭ
21 Pereziţilorŭ; de la Zera némulŭ Zeraiţilorŭ. Şi fiĭ luĭ Perezŭ fură: de la Hesronŭ né-
22 mulŭ Hesroniţilorŭ; de la Hamulŭ némulŭ Hamuliţilorŭ. Aceste *fură* némurile luĭ Iuda dupre ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ, şepte-ḑecĭ şi şese de miĭ, cincĭ sute.

23 [q]Fiĭĭ luĭ Isacharŭ dupre némurile lorŭ: de la Tola némulŭ Tolaiţilorŭ; de la Puva
24 némulŭ Puvaiţilorŭ: De la Iaşubŭ némulŭ Iaşubiţilorŭ; de la Şimronŭ némulŭ Şimro-
25 niţilorŭ. Aceste *fură* [r]némurile luĭ Isacharŭ dupre ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ, şese-ḑecĭ şi patru de miĭ, treĭ-sute.

26 [s]Fiĭĭ luĭ Zabulonŭ dupre némurile lorŭ: de la Seredŭ némulŭ Serediţilorŭ; de la Elonŭ némulŭ Eloniţilorŭ; de la Ialeelŭ né-
27 mulŭ Ialeeliţilorŭ. Aceste *fură* némurile luĭ Zabulonŭ dupre ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ, şese-ḑecĭ de miĭ, cincĭ sute.

28 [t]Fiĭĭ luĭ Iosefŭ dupre némurile lorŭ: Ma-
29 nase şi Efraimŭ. Fiĭĭ luĭ Manase: de la [u]Machirŭ némulŭ Machiriţilorŭ; şi Machirŭ născu pre Galaadŭ; de la Galaadŭ némulŭ
30 Galaadiţilorŭ; Acestia *fură* fiĭ luĭ Galaadŭ: de la [v]Iezerŭ némulŭ Iezeriţilorŭ; de
31 la Helecŭ némulŭ Helechiţilorŭ, De la Asrielŭ némulŭ Asrieliţilorŭ; de la Şechemŭ
32 némulŭ Şechemiţilorŭ. De la Şemida némulŭ Şemidaiţilorŭ; şi de la Heferŭ némulŭ
33 Heferiţilorŭ. Şi [w]Zelofeadŭ, fiĭulŭ luĭ Heferŭ n'avea fiĭ, ci numaĭ fete, şi numile fetelorŭ luĭ Zelofeadŭ *eraŭ:* Mahla, Noa,
34 Hogla, Milca şi Tirza. Aceste *fură* némurile luĭ Manase; şi ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ *fură:* cincĭ-ḑecĭ şi dŭoĕ de miĭ, şepte sute.

35 Acestia fură fiĭ luĭ Efraimŭ dupre némurile lorŭ: de la Şutela némulŭ Şutelaiţilorŭ; de la Becherŭ némulŭ Becheriţilorŭ;
36 de la Tahanŭ némulŭ Tahaniţilorŭ; Şi acestia *fură* fiĭ luĭ Şutela: de la Eramŭ némulŭ
37 Eramiţilorŭ. Acestea *fură* némurile fiilorŭ luĭ Efraimŭ dupre ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ: treĭ-ḑecĭ şi dŭoĕ de miĭ, cincĭ sute, acestea *fură* fiĭ luĭ Iosefŭ dupre némurile lorŭ.

[x]Fiĭĭ luĭ Beniaminŭ dupre némurile lorŭ: 38
de la Bela némulŭ Belaiţilorŭ; de la Aşbelŭ némulŭ Aşbeliţilorŭ; de la Ahiranŭ némulŭ Ahiraniţilorŭ: De la Şufamŭ némulŭ Şu- 39
famiţilorŭ; de la Hufamŭ némulŭ Hufamiţilorŭ. Şi fiĭ luĭ Bela *fură:* Ardŭ şi 40
Naamanŭ; de la *Ardŭ* némulŭ Ardiţilorŭ; şi de la Naamanŭ némulŭ Naamaniţilorŭ. Acestia *fură* fiĭ luĭ Beniaminŭ dupre né- 41
murile lorŭ; şi ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ, patru-ḑecĭ şi cincĭ de miĭ, şese sute.

[y]Acestia *fură* fiĭ luĭ Danŭ dupre nému- 42
rile lorŭ: de la Şuhamŭ némulŭ Şuhamiţilorŭ; acestea *fură* némurile luĭ Danŭ dupre némurile lorŭ. Tóte némurile Şuhami- 43
ţilorŭ dupre ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ: şese-ḑecĭ şi patru de miĭ, patru sute.

[z]Fiĭĭ luĭ Asserŭ dupre némurile lorŭ: de 44
la Imna némulŭ Imnaiţilorŭ; de la Işvi némulŭ Işviţilorŭ; de la Beria némulŭ Beriaiţilorŭ. Şi de la fiĭ luĭ Beria: de la He- 45
berŭ némulŭ Heberiţilorŭ; de la Malchielŭ némulŭ Malchieliţilorŭ; Şi numele feteĭ luĭ 46
Asserŭ *fu* Sara. Acestea *fură* némurile 47
fiilorŭ luĭ Asserŭ dupre ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ, cincĭ-ḑecĭ şi treĭ de miĭ, patru sute.

[a]Fiĭĭ luĭ Neftali dupre némurile lorŭ: de 48
la Iahzielŭ némulŭ Iahzieliţilorŭ; de la Guni némulŭ Guniţilorŭ. De la Ieţerŭ némulŭ Ieţe- 49
riţilorŭ; de la Şillemŭ némulŭ Şillemiţilorŭ. Aceste *fură* némurile luĭ Neftali dupre né- 50
murile lorŭ; şi ceĭ numeraţĭ aĭ lorŭ: pentru-ḑecĭ şi cincĭ de miĭ, patru sute.

[b]Acestia *fură* ceĭ numeraţĭ aĭ fiilorŭ luĭ 51
Israelŭ: şese sute şi una miĭ, şepte sute, treĭ-ḑecĭ.

52 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: [c]Intr'a-
53 cestia să se impartă pământulŭ spre mosce-
nirea, dupre numĕrulŭ numilorŭ *lorŭ:* [d]Ce- 54
lorŭ *ce sûnt* maĭ mulţĭ, să li daĭ maĭ multă moscenire, şi celorŭ *ce sûnţ* maĭ puçinĭ, să li daĭ maĭ puçină moscenire, fie-căruĭa să i se dee moscenirea dupre ceĭ numeraţĭ aĭ seĭ. Totuşĭ [e]cu sorţĭ să se impartă pămênţu- 55
lŭ: dupre numile seminţielorŭ lorŭ părinţescĭ, să se dee lorŭ moscenirea. Mosce- 56
nirea fie-căreĭa *seminţie* să se imparte intre mare séŭ mică dupre sorţŭ.

[f]Şi acestia *fură* ceĭ numeraţĭ aĭ Leviţi- 57
lorŭ dupre némurile lorŭ: de la Gherşonŭ némulŭ Gherşoniţilorŭ; de la Kohatŭ né-
mulŭ Kohatiţilorŭ; de la Merari némulŭ Me- 58
rariţilorŭ. Acestea *fură* némurile luĭ Levi; némulŭ Libniţilorŭ, némulŭ Hebroniţilorŭ, némulŭ Maaliţilorŭ, némulŭ Muşiţilorŭ, né-

Capulŭ 25.
a Cap. 33. 49. Ios. 2. 1. Mic. 6. 5.
b Cap. 31. 16. 1 Cor. 10. 8.
c Ios. 22. 17. Ps. 106. 28. Osea 9. 10.
d Esod. 34. 15, 16.
1. Cor. 10. 20.
e Esod. 20. 5.
f Ps. 106. 29.
g Deut. 4. 3. Ios. 22. 17.
h Vers. 11. Deut. 13. 17.
i Esod. 18. 21, 25.
j Esod. 32. 27. Deut. 13. 6, 9, 13; 15.
k Ioel 2. 17.
l Ps. 106. 30.
m Esod. 6. 25.
n Ps. 106. 30.
o Deut. 4. 3. 1 Cor. 10. 8.
p Ps. 106. 30.
q Esod. 20. 5. Deut. 32. 16. 21. 1 Reg. 14. 22. Ps. 78. 58. Ezec. 16. 38. Zef. 1. 18. & 3. 8.
r Mal. 2. 4, 5. & 3. 1.
s Vede 1 Cron. 6. 4, etc.
t Esod. 40. 15.
u Fapt. 22. 3. Rom. 10. 2.
v Ebr. 2. 17.
w Cap. 31. 8. Ios. 13. 21.
x Cap. 31. 8.
y Cap. 31. 2.
z Cap. 31. 16.
Apoc. 2. 14.

Capulŭ 26.
a Esod. 30. 12. & 38. 25, 26. Cap. 1. 2.
b Cap. 1. 3.
c Vers. 63. Cap. 22. 1. &
31. 12. & 33. 48. & 35. 1.
d Cap. 1. 1.
e Fac. 46. 8. Esod. 6. 14. 1 Cron. 5. 1.
f Cap. 16. 1, 2.
g Cap. 16. 32, 35.
h Cap. 16. 38.
Vede 1 Cor. 10. 6.
2 Pet. 2. 6.
i Esod. 6. 24. 1 Cron. 6. 22.
j Fac. 46. 10. Esod. 6. 15.
k 1 Cron. 4. 24
l Fac. 46. 10.
m Fac. 46. 16.

n Fac. 46. 16.
o Fac. 38. 2, etc. & 46. 12.
p 1 Cron. 2. 3.
q Fac. 46. 13.
1 Cron. 7. 1.
r Fac. 46. 14.
s Ios. 17. 1.
t 1 Cron. 7. 14.
15.
u Ios. 17. 2. Judc. 6. 11, 24, 34.
v Cap. 27. 1. &
36 11.
x Fac. 46. 21. 1 Cron. 7. 6.
y Fac. 46. 23.
z Fac. 46. 17.
1 Cron 7 30.
a Fac. 46. 24. 1 Cron. 7. 13.
b Vede Cap. 1. 46.
c Ios. 11. 23. & 14 1.
d Cap. 33. 54.
e Cap. 33. 54. &
34. 13. Ios. 11. 23, & 14. 2.
f Fac. 46. 11.
Esod. 6. 16, 17, 18, 19. 1 Cron. 5. 1, 16.

mulŭ Koreiţilorŭ; Kohatŭ născu pre Am-
59 ramŭ. Şi numele femeeĭ luĭ Amramŭ *fu*
[g] Iochebeda, o fiică a luĭ Levi, carea luĭ Levi
fu născută in Egiptŭ; şi ea născu luĭ Am-
ramŭ pre Aaronŭ şi pre Moisi şi pre Maria,
60 sora acestora. [h] Şi luĭ Aaronŭ 'ĭ se născură
61 Nadabŭ şi Abihu, Eleazarŭ şi Itamarŭ. Şi
[i] Nadabŭ şi Abihu muriră, cândŭ aduseră
62 focŭ străinŭ luĭ Iehova. [j] Şi ceĭ numărаţi aĭ
lorŭ fură: dŭoĕ-ḑecĭ şi treĭ de miĭ, tótă par-
tea bărbătéscă de o lună şi maĭ susŭ; [k] că eĭ
nu fuseră numeraţi intre *ceĭ-l-alţĭ* fiĭ aĭ luĭ
Israelŭ, că [l] lorŭ nu li s'a datŭ moscenire in-
tre fiĭ luĭ Israelŭ.
63 Acestia *fură* ceĭ numeraţi de Moisi şi de
Eleazarŭ, preutulŭ, cari pre fiĭ luĭ Israelŭ 'ĭ
numerară [m] in câmpia Moabuluĭ, lûngă Ior-
64 danŭ, *in dreptulŭ* Ierichonuluĭ. [n] Şi intr'ace-
stia nicĭ unulŭ n'a fostŭ din aceĭ numeraţi de
Moisi şi de Aaronŭ, preutulŭ, cândŭ numera-
65 seră eĭ pre fiĭ luĭ Israelŭ in pustiĭulŭ Sinaĭ. Că
Iehova ḑisese despre d'înşiĭ: toţĭ [o] să mórĕ în
pustiiŭ; şi *aşa* nicĭ unulŭ dintr'înşiĭ nu rĕ-
mase, [p] afară de Calebŭ, fiiulŭ luĭ Iefune, şi
de Iosua fiiulŭ luĭ Nunŭ.

Legea pentru moscenirea fetelorŭ.

27 SI se apropiară fetele luĭ [a] Zelofeadŭ, fiiulŭ
luĭ Heferŭ, fiiulŭ luĭ Galaadŭ, fiiulŭ luĭ
Machirŭ, fiiulŭ luĭ Manase, din némurile luĭ
Manase, fiiulŭ luĭ Iosefŭ; şi numile fetelorŭ
sale *eraŭ* aceste: Mahla, Noa, şi Hogla, şi
2 Milca, şi Tirza. Şi stândŭ ele înaintea luĭ
Moisi şi înaintea luĭ Eleazarŭ, preutulŭ, şi
inaintea maĭ marilorŭ şi a tótă comunitatea,
3 *la* uşa cortuluĭ intruniréĭ, ḑiseră: Părintele
nostru [b] muri in pustiiŭ, şi elŭ nu fu in céta
celorŭ ce se adunară contra luĭ Iehova,
[c] in céta luĭ Core; ci elŭ muri pentru pĕ-
4 catulŭ seŭ; şi fecĭorĭ n'avu. Pentru ce
dară să se stîngă numele părinteluĭ nostru
din némulŭ seŭ, că elŭ n'a avutŭ fecĭorĭ?
[d] dă-ni *decĭ* moscenire intre fraţiĭ părinteluĭ
nostru.
5 Şi Moisi [e] aduse causa lorŭ înaintea luĭ
6 Iehova. Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ:
7 Dreptŭ aŭ vorbitŭ fetele luĭ Zelofeadŭ; [f] Tu
să daĭ lorŭ stĕpânire de moscenire intre
fraţiĭ părinteluĭ lorŭ; şi moscenirea părin-
8 teluĭ lorŭ să o trecĭ asupra lorŭ. Şi fiilorŭ
luĭ Israelŭ să vorbescĭ, ḑicêndŭ: Dacă va
muri care-va, şi nu va avé fiĭ, atuncea să fa-
ceţĭ ca moscenirea luĭ să trécă la fiica luĭ.
Şi dacă nu va avé nicĭ fiică, atuncea mosce- 9
nirea luĭ să o daţĭ fraţilorŭ luĭ. Şi dacă 10
nu va avé nicĭ fraţĭ, atuncea moscenirea luĭ
să o daţĭ fraţilorŭ părinteluĭ seŭ. Şi dacă 11
nicĭ părintele seŭ nu va avé fraţĭ, atuncea
moscenirea luĭ să o daţĭ rudeĭ celeĭ maĭ a-
própe din némulŭ seŭ, şi acela să o mo-
scenéscă; acésta să fie fiilorŭ luĭ Israelŭ [g] lege
judecătoréscă, precumŭ ordină Iehova luĭ
Moisi.

*Moisi insciinţatŭ că are să mórĕ; Iosua aşeḑatŭ
să-ĭ urmeze.*

Şi Iehova ḑise luĭ Mosi: [h] Şue-te pe a- 12
cestŭ munte Abarimŭ, şi te uĭtă de veḑĭ pă-
mêntulŭ, pre care l'amŭ datŭ eŭ fiilorŭ luĭ
Israelŭ. Şi după ce-lŭ veĭ fi vĕḑutŭ, şi tu 13
[i] te veĭ adaugi la poporulŭ teŭ, precumŭ s'a
adaosŭ şi Aaronŭ fratele teŭ. Pentru-că 14
voĭ [j] v'aţĭ resculatŭ contra cuvêntuluĭ meŭ in
deşertulŭ Zinŭ, la cérta comunitâţeĭ, *unde
se cuvinea* ca voĭ să mĕ sânţiţĭ la acea apă
înaintea ochilorŭ lorŭ. Acésta *fu* [k] apa de
cértă la Kadeşŭ, in deşertulŭ Zinŭ.
Şi Moisi vorbi luĭ Iehova, ḑicêndŭ: Ie- 15
hova, [l] Dumneḑeulŭ spiritelorŭ a totŭ corpulŭ, 16
să pună unŭ bărbatŭ preste acéstă comuni-
tate, [m] Care să ésă înaintea lorŭ şi să in- 17
tre înaintea lorŭ; şi care să-ĭ scóţă şi să-ĭ
ducă; *ca* comunitatea luĭ Iehova să nu fie [n] ca
oile cari n'aŭ păstorŭ.
Şi ḑise Iehova luĭ Moisi: Iĕ-ţĭ pre Iosua, 18
fiiulŭ luĭ Nunŭ, bărbatulŭ [o] intru care *este* spi-
ritulŭ *meŭ*, şi [p] pune preste d'însulŭ mâna ta;
Şi-lŭ pune înaintea luĭ Eleazarŭ, preutulŭ, 19
şi înaintea a tótă comunitatea, şi-ĭ [q] dă or-
dinele *tale* in presenţa lorŭ. Şi [r] pune pres- 20
te d'însulŭ din autoritatea ta, ca tótă co-
munitatea fiilorŭ luĭ Israelŭ [s] să-*lŭ* asculte.
[t] Şi să stee elŭ înaintea luĭ Eleazarŭ, preutulŭ, 21
şi acesta să întrebe pentru d'însulŭ pre Io-
hova prin judecata de [u] Urimŭ, *şi* dupre cu-
vêntulŭ luĭ să ésă, şi [v] dupre cuvêntulŭ luĭ să
intre, elŭ şi toţĭ fiiĭ luĭ Israelŭ cu d'însulŭ,
tótă comunitatea.
Şi Moisi făcu dupre cumŭ 'ĭ ordină Ie- 22
hova: şi luă pre Iosua, şi-lŭ puse înain-
tea luĭ Eleazarŭ, preutulŭ, şi înaintea co-
munitâţeĭ intregĭ; Şi puse mânele sale pe 23
d'insulŭ, şi-ĭ dădu [x] ordinele *sale*, dupre cumŭ
vorbise Iehova prin Moisi.

[g] Esod. 2. 1, 2. & 6. 20.
[h] Cap. 3. 2.
[i] Lev. 10. 1, 2. Cap. 3. 4. 1 Cron. 24. 2.
[j] Vede Cap. 3. 39.
[k] Cap. 1. 49.
[l] Cap. 18. 20, 23, 24.
Deut. 10. 9. Ios. 13. 14, 33. & 14. 3.
[m] Vers. 3.
[n] Cap. 1. Deut. 2. 14, 15.
[o] Cap. 14. 28, 29. 1 Cor. 10. 5, 6.
[p] Cap. 14. 30. —
Capulŭ 27.
[a] Cap. 26. 33. & 36. 1, 11. Ios. 17. 3.
[b] Cap. 14. 35. & 26. 64, 65.
[c] Cap. 16. 1, 2.
[d] Ios 17. 4,
[e] Esod. 18. 15, 19.
[f] Cap. 36. 2.
[g] Cap. 35. 29.
[h] Cap. 33. 47. Deut. 3. 27. & 32. 49. & 34. 1.
[i] Cap. 20. 24, 28. & 31. 2. Deut. 10. 6.
[j] Cap. 20. 12, 24.
Deut. 1. 37. & 32. 51. Ps. 106. 32.
[k] Esod. 17. 7.
[l] Cap. 16. 22. Ebr. 12. 9.
[m] Deut. 31. 2. 1 Sam. 8. 20. & 18. 13. 2 Cron. 1. 10.
[n] 1 Reg. 22. 17. Zech. 10. 2. Mat. 9. 36. Marc 6. 34.
[o] Fac. 41. 38. Judc. 3. 10. & 11. 29. 1 Sam. 16. 13, 18.
[p] Deut. 34. 9.
[q] Deut. 31. 7.
[r] Vede Cap. 11. 17, 28. 1 Sam. 10. 6, 9.
[s] Ios. 1. 16, 17.
[t] Vede Ios. 9. 14. Judc. 1. 1. & 20. 18, 23, 26. 1 Sam. 23. 2. & 30. 7.
[u] Esod. 28. 30.
[v] Ios. 9. 14. 1 Sam. 22. 10, 13, 15.
[x] Deut. 3. 28. & 31. 7. —

*Sacrificiulŭ celŭ de tótă ḑiŭa, şi darurile pentru
sabate şi serbătorĭ.*

28 SI Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Or-
2 dină fiilorŭ luĭ Israelŭ şi ḑi lorŭ: Să lua-
ţĭ aminte, ca darurile mele, [a] nutrimêntulŭ
pentru sacrificiele mele cu focŭ intru mi-
rosŭ plăcutŭ mie, să mi le aduceţĭ la tim-
pulŭ lorŭ.
3 Şi să ḑicĭ cătră d'înşiĭ: [b] Acesta *este* sa-
crificiulŭ cu focŭ, pre care-lŭ veţĭ aduce luĭ
Iehova: mneĭ de câte unŭ anŭ fără defectŭ,
câte dŭoĕ pe tótă ḑiŭa, intru olocáustŭ per-
4 petuŭ Pre unŭ mnelŭ să-lŭ sacrificĭ de-
mânéţa, şi pre celŭ-l-altŭ mnelŭ să-lŭ sa-
5 crificĭ intre amîndŭoĕ serele; Şi a [c] ḑecea
parte de Efa flóreă făineĭ, frâmêntată cu
a patra parte de [d] hinŭ de oleiŭ curatŭ,
6 dreptŭ [e] darŭ de pâne. [f] Olocaustŭ perpetuŭ
este, care s'a făcutŭ in muntele Sinaĭ intru
mirosŭ plăcutŭ, sacrificiŭ cu focŭ luĭ Iehova.
7 Şi libaţiunea luĭ *să fie* vinŭ, a patra *parte*
de hinŭ pentru unŭ mnelŭ, in sanctuariŭ
să tornĭ acéstă libaţiune din vinŭ luĭ Ie-
8 hova. Şi pre alŭ dŭoilea mnelŭ să-lŭ sa-
crificĭ intre amîndŭoĕ serele, făcêndŭ ca şi
cu darulŭ de demânéţă, şi cu cu libaţiunea
sa, sacrificiŭ cu focŭ intru mirosŭ plăcutŭ luĭ
Iehova.
9 Şi in ḑiŭa sabatuluĭ, dŭoĭ mneĭ de câte
unŭ anŭ fără defectŭ, şi dŭoĕ-ḑecimĭ de fló-
rea făineĭ, frâmêntată cu oleiŭ, dreptŭ darŭ
10 de pâne şi cu libaţiunea sa. Acesta *este*
[g] olocaustulŭ pentru fie-care sabatŭ, afară de
olocaustulŭ celŭ perpetuŭ şi libaţiunea sa.
11 Şi [h] la inceputulŭ lunelorŭ vóstre să aduce-
ţĭ olocaustŭ luĭ Iehova: dŭoĭ viţeĭ şi unŭ
berbece, şepte mneĭ de câte unŭ anŭ fără
12 defectŭ; Şi [i] treĭ ḑecimĭ de flórea făineĭ,
frâmêntată cu oleiŭ, *dreptŭ* darŭ de pâne
de fie-care viţelŭ, şi dŭoĕ ḑecimĭ de flórea
făineĭ, frâmêntată cu oleiŭ, *dreptŭ* darŭ de
3 pâne pentru berbece; Şi câte o ḑecime
de flórea făineĭ, frâmêntată cu oleiŭ, *dreptŭ*
darŭ de pâne pentru unŭ mnelŭ; olocaustŭ
intra mirosŭ plăcutŭ, sacrificiŭ cu focŭ luĭ
14 Iehova *este*. Şi libaţiunea lorŭ să fie vinŭ
jumătate de hinŭ pentru unŭ viţelŭ, şi a
treĭa *parte* de hinŭ pentru unŭ berbece,
şi a patra *parte* de hinŭ pentru *totŭ* mnelulŭ.
Acesta *este* olocaustulŭ lunelorŭ noŭe pentrŭ
15 fie-care lună a anuluĭ Şi să se maĭ aducă luĭ
Iehova şi [k] unŭ ţîapŭ dreptŭ sacrificîŭ pentru
pĕcatŭ, afară de olocaustulŭ celŭ perpetuiŭ
şi de libaţiunea sa.
[l] Şi in luna ântĕia, in a patru-spre-ḑecea 16
ḑi a luneĭ, pascele luĭ Iehova *sûnt*. [m] Şi in 17
a cincĭ-spre-ḑecea ḑi a luneĭ acesteĭa *încă*
serbătóre: şepte ḑile pâne azimă să se mâ-
nânce. In [n] ḑiŭa d'ântĕia ḑi sântă *să fie*; nicĭ 18
unŭ lucru de servŭ sĕ nu faceţĭ. Şi *dreptŭ* 19
sacrificiŭ cu focŭ, olocaustŭ, să aduceţĭ
luĭ Iehova: dŭoĭ viţeĭ şi unŭ berbece, şi
şepte mneĭ de câte unŭ anŭ, [o] *cari* fără
defectŭ să fie voŭî; Şi darulŭ lorŭ de 20
pâne din flórea făineĭ, frâmêntată cu o-
leiŭ, să aduceţĭ treĭ ḑecimĭ pentru viţelŭ, şi
dŭoĕ ḑecimĭ pentru berbece; *Şi* câte o ḑe- 21
cime să aducĭ pentru fie-care mnelŭ din
ceĭ şepte mneĭ; Şi [p] unŭ ţîapŭ *dreptŭ* sa- 22
crificiŭ pentru pĕcatŭ, spre a face espiare
pentru voĭ. Afară de olocaustulŭ de de- 23
mânéţă, care *este* olocaustŭ perpetuŭ, să a-
duceţĭ aceste. Astŭ-felŭ să aduceţĭ voĭ şep- 24
te ḑile, in tótă ḑiŭa nutrimêntulŭ sacrifi-
ciŭluĭ cu focŭ, mirosŭ plăcutŭ luĭ Iehova;
să se aducă acestea pe lûngă olocaustulŭ
perpetuŭ şi libaţiunea sa. Şi [q] in ḑiŭa a şep- 25
tea ḑi sântă să fie voŭî; nicĭ unŭ lucru de
servŭ să nu faceţĭ.
Şi [r] in ḑiŭa ântĕiĕlorŭ frupte, cândŭ voĭ 26
aduceţĭ darŭ de pâne noŭă luĭ Iehova, la
incheerea *celorŭ şepte* septĕmânĭ ale vóstre,
ḑi sântă să fie voŭî, nicĭ unŭ lucru de servŭ
să nu faceţĭ. Şi să aduceţĭ olocaustŭ intru 27
mirosŭ plăcutŭ luĭ Iehova [s] dŭoĭ viţeĭ. unŭ
berbece, *şi* şepte mneĭ de câte unŭ anŭ;
Şi cu darulŭ lorŭ de pâne din flórea făi- 28
neĭ, frâmêntată cu oleiŭ. treĭ ḑecimĭ pen-
tru unŭ viţelŭ, *şi* dŭoĕ ḑecimĭ pentru unŭ
berbece: Câte o ḑecime pentru fie-care 29
mnelŭ din ceĭ şepte mneĭ *Şi* unŭ ţedŭ, 30
spre a face espiare pentru voĭ. Să adu- 31
ceţĭ *acestea*, afară de olocaustulŭ celŭ per-
petuŭ şi darulŭ seŭ de pâne ([t] cari fără
defectŭ vorŭ fi voŭî) şi libaţiunea lorŭ.
29 SI in luna a şeptea, in *ḑiŭa* d'ântĕiă a
luneĭ, ḑi sântă să fie voŭî, nicĭ unŭ lucru
de servŭ să nu faceţĭ, [a] ḑi de sunetulŭ *trîm-
biţeĭ* să fie voŭî acésta! Şi *dreptŭ* oloca- 2
ustŭ intru mirosŭ plăcutŭ luĭ Iehova să a-
duceţĭ: unŭ viţelŭ, unŭ berbece, *şi* şepte
mneĭ de câte unŭ anŭ, fără defectŭ; Şi cu 3
darulŭ lorŭ de pâne *din* flórea făineĭ, frâ-
mêntată cu oleiŭ, treĭ ḑecimĭ pentru viţelŭ,
şi dŭoĕ ḑecimĭ pentru berbece, Şi câte o 4
ḑecime pentru fie-care mnelŭ din ceĭ şepte
mneĭ; Şi unŭ ţedŭ *dreptŭ* sacrificiŭ pen- 5
tru pĕcatŭ, spre a face espiare pentru voĭ;

Capulŭ 28.
[a] Lev 3. 11. & 21 6. 8. Mal. 1. 7, 12.
[b] Esod. 29. 38.
[c] Esod 16. 36 Cap. 15. 4
[d] Lev. 2. 1.
[e] Esod. 29. 40.
[f] Esod. 29. 42. Vede Amos 5. 25.
[g] Ezec. 46 4.
[h] Cap. 10. 10
1 Sam. 20. 5. 1 Cron. 23. 31. 2 Cron. 2. 4. Ezra 3. 5. Neem. 10. 33. Isa. 1. 13, 14. Ezec. 45. 17.
& 46. 6. Osea 2 11 Col. 2. 16.
[i] Cap. 15. 4—12
[j] Vers. 22. Cap. 15. 24.
[k] Esod 12 6, 18. Lev. 23. 5. Cap. 9. 3. Deut. 16. 1. Ezec. 45. 21.
[l] Lev. 23. 6.
[m] Esod. 12 16.
Lev. 23. 7
[n] Vers. 31. Lev 22. 20. Cap. 29. 8. Deut. 15. 21.
[o] Vers. 15.
[p] Esod. 12. 16.
& 13. 6. Lev. 23. 8.
[q] Esod. 23. 16. & 34. 22. Lev 23. 10, 15. Deut. 16. 10.
Fapt. 2. 1.
[r] Vede Lev. 23. 18, 19.
[s] Vers. 19. —
Capulŭ 29.
[a] Lev. 23. 24

6 Afară de [b] olocaustulŭ luneĭ noŭe şi de darulŭ seŭ de pâne şi de [c] olocaustulŭ celŭ
perpetuŭ, cu darulŭ seŭ de pâne şi cu libaţiunile lorŭ, [d] dupre prescriere; *acesta este*
sacrificiŭ cu focŭ intru mirosŭ plăcutŭ luĭ
Iehova.
7 Şi [e] la ḑece alŭ luneĭ acesteĭa a şeptea,
ḑi săntă să fie voŭĭ, şi sufletele vóstre [f] să
8 amăriţĭ; să nu faceţĭ nicĭ unŭ lucru. Şi
dreptŭ olocaustŭ *intru* mirosŭ plăcutŭ să
aduceţĭ luĭ Iehova: unŭ viţelŭ, unŭ berbecc,
şi şepte mneĭ de câte unŭ anŭ, [g] *cari* fără de-
9 fectŭ să fie voŭĭ; Şi cu darulŭ lorŭ de pâ-
ne *din* flórea făineĭ, frământată cu oleiŭ,
treĭ ḑecimĭ pentru viţelŭ, *şi* dŭoĕ ḑecimĭ
10 pentru berbece; Câte o ḑecime pentru fie-
11 care mneĭŭ din ceĭ şepte mneĭ; *Şi* unŭ
ĭedŭ *dreptŭ* sacrificiŭ pentru pĕcatŭ, afară
de [h] sacrificĭulŭ de pĕcatŭ celŭ pentru espi-
are, şi *afară de* olocaustulŭ celŭ perpetuŭ,
cu darulŭ seŭ de pâne şi cu libaţiunile lorŭ.
12 Şi [i] la a cincĭ-spre-ḑecea ḑi a luneĭ a
şeptea, ḑi săntă să fie voŭĭ; nicĭ unŭ lucru
de servŭ să nu faceţĭ, *ci* să serbaţĭ serbă-
13 tóre luĭ Iehova şepte ḑile; Şi [j] *dreptŭ* olo-
caustŭ, sacrificiŭ cu focŭ intru mirosŭ plă-
cutŭ luĭ Iehova să aduceţĭ: treĭ-spre-ḑece
14 viţeĭ, dŭoĭ berbecĭ, mneĭ de câte unŭ anŭ
patru-spre-ḑecĭ, *cari* fără defectŭ să fie; Şi
cu darulŭ lorŭ de pâne *din* flórea făineĭ, fră-
mântată cu oleiŭ, treĭ ḑecimĭ pentru fie-care
viţelŭ din ceĭ treĭ-spre-ḑece viţeĭ, dŭoĕ ḑe-
cimĭ pentru fie-care berbece din ceĭ dŭoĭ
15 berbecĭ; Şi câte o ḑecime pentru fie-care
16 mneĭŭ din ceĭ patru-spre-ḑece mneĭ; Şi
unŭ ĭedŭ *dreptŭ* sacrificiŭ pentru pĕcatŭ,
afară de olocaustulŭ celŭ perpetuŭ, de da-
rulŭ seŭ de pâne şi de libaţiunea sa.
17 Şi a dŭoă ḑi *să aduceţĭ:* dŭoĭ-spre-ḑece
viţeĭ, dŭoĭ berbecĭ, şi mneĭ de câte unŭ anŭ
18 patru-spre-ḑece, fără defectŭ; Şi cu darulŭ
lorŭ de pâne şi libaţiunile lorŭ pentru vi-
ţeĭ, pentru berbecĭ şi pentru mneĭ, dupre
19 numĕrulŭ lorŭ, [k] dupre prescriere; Şi unŭ
ĭedŭ *dreptŭ* sacrificiŭ pentru pĕcatŭ, afară
de olocaustulŭ celŭ perpetuŭ şi de darulŭ
seŭ de pâne şi de libaţiunile lorŭ.
20 Şi a treĭa ḑi: unŭ-spre-ḑece viţeĭ, dŭoĭ
berbecĭ, *şi* mneĭ de câte unŭ anŭ patru-spre-
21 ḑece, fără defectŭ; Şi cu darulŭ lorŭ pe
pâne şi libaţiunile lorŭ pentru viţeĭ, pentru
berbecĭ şi pentru mneĭ, dupre numĕrulŭ lorŭ,
22 [l] dupre prescriere; Şi unŭ ţĭapŭ *dreptŭ* sa-
crificiŭ pentru pĕcatŭ; afară de olocaustulŭ
celŭ perpetuŭ şi de darulŭ seŭ de pâne
şi de libaţiunea sa.

23 Şi a patra ḑi: ḑece viţeĭ, dŭoĭ berbecĭ
şi mneĭ de câte unŭ anŭ patru-spre-ḑece,
fără defectŭ; *Şi* cu darulŭ lorŭ de pâne şi
24 libaţiunile lorŭ pentru viţeĭ, pentru berbecĭ
şi pentru mneĭ, dupre numĕrulŭ lorŭ, du-
pre prescriere; Şi unŭ ĭedŭ *dreptŭ* sacri-
25 ficiŭ pentru pĕcatŭ, afară de olocaustulŭ
celŭ perpetuŭ şi de darulŭ seŭ de pâne şi
de libaţiunea sa.
Şi a cincea ḑi: noŭĕ viţeĭ, dŭoĭ berbecĭ
26 *şi* mneĭ de câte unŭ anŭ patru-spre-ḑece,
fără defectŭ; Şi cu darulŭ lorŭ de pâne şi
27 libaţiunile lorŭ pentru viţeĭ, pentru berbecĭ
şi pentru mneĭ, dupre numĕrulŭ lorŭ, du-
pre prescriere; Şi unŭ ţĭapŭ *dreptŭ* sacri-
28 ficiŭ pentru pĕcatŭ, afară de olocaustulŭ
celŭ perpetuŭ şi de darulŭ seŭ de pâne şi de
libaţiunea sa.
Şi a şesea ḑi: optŭ viţeĭ, dŭoĭ berbecĭ 29
şi mneĭ de câte unŭ anŭ patru-spre-ḑece,
fără defectŭ; Şi cu darulŭ lorŭ de pâne şi 30
libaţiunile lorŭ pentru viţeĭ, pentru ber-
becĭ, şi pentru mneĭ, dupre numĕrulŭ lorŭ,
dupre prescriere; Şi unŭ ţĭapŭ *dreptŭ* sa- 31
crificiŭ pentru pĕcatŭ, afară de olocaustulŭ
celŭ perpetuŭ şi de darulŭ seŭ de pâne şi de
libaţiunea sa.
Şi a şeptea ḑi: şepte viţeĭ, dŭoĭ berbecĭ 32
şi mneĭ de câte unŭ anŭ patru-spre-ḑece,
fără defectŭ; Şi cu darulŭ lorŭ de pâne şi 33
libaţiunile lorŭ pentru viţeĭ, pentru berbecĭ
şi pentru mneĭ, dupre numĕrulŭ lorŭ, du-
pre prescriere; Şi unŭ ţĭapŭ *dreptŭ* sacri- 34
ficiŭ pentru pĕcatŭ, afară de olocaustulŭ
celŭ perpetuŭ şi de darulŭ seŭ de pâne şi
de libaţiunea sa.
Şi a opta ḑi să fie voŭĭ [m] ḑi săntă, nicĭ 35
unŭ lucru de servŭ să nu faceţĭ. Şi *dreptŭ* 36
olocaustŭ, sacrificiŭ cu focŭ intru mirosŭ
plăcutŭ luĭ Iehova, să aduceţĭ: unŭ viţelŭ,
unŭ berbece, şepte mneĭ de câte unŭ anŭ,
fără defectŭ; *Şi* cu darulŭ lorŭ de pâne şi 37
libaţiunile lorŭ pentru viţeĭ, pentru berbecĭ
şi pentru mneĭ, dupre numĕrulŭ lorŭ, du-
pre prescriere; Şi unŭ ţĭapŭ *dreptŭ* sacri- 38
ficiŭ pentru pĕcatŭ, afară de olocaustulŭ
celŭ perpetuŭ şi de darulŭ seŭ de pâne şi
de libaţiunea sa.
Aceste să le aduceţĭ luĭ Iehova in [n] ser- 39
bătórile vóstre, afară de [o] voturile vóstre şi
de darurile vóstre cele de bună-voĭă, şi
de olocaustele vóstre, şi de darurile vóstre
de pâne, şi de libaţiunile vóstre, şi de sa-
crificiele vóstre de bucuriă.
Şi Moisi spuse fiilorŭ luĭ Israelŭ tóte 40
câte ordină Iehova luĭ Moisi.

[b] Cap. 28. 11. [c] Cap. 28. 3. [d] Cap. 15. 11, 12. [e] Lev. 16. 29. & 23. 27. [f] Ps. 35. 13. Isa. 58. 5. [g] Cap. 28. 19. [h] Lev. 16. 5, 6. [i] Lev. 23. 34. Deut. 16. 13. Ezec. 45. 25. [j] Ezra 3. 4. [k] Vers. 8, 4, 9, 10. Cap. 15. 12. & 28. 7, 14. [l] Vers. 18. [m] Lev. 23. 36. [n] Lev. 23. 2. [1] Cron. 23. 31. 2 Cron. 31. 3. Ezra 3. 5. Nesm. 10. 33. Isa. 1. 14. [o] Lev. 7. 11, 16. & 22. 21, 23.

Legĭ pentru votŭ.

30 Şi Moisi vorbi cătră [a] capiĭ semınţielorŭ
fiilorŭ luĭ Israelŭ, ḑicêndŭ Acesta *este*
2 cuvêntulŭ, pre care-lŭ ordină Iehova. [b] Dacă
bărbatŭ va face votŭ luĭ Iehova, séŭ [c] jurămêntŭ va jura, séŭ va lega sufletulŭ seŭ
cu legătură, să nu-şĭ calce cuvêntulŭ seŭ,
ci să [d] facă tóte câte aŭ eşitŭ din gura luĭ.
3 Şi dacă femeă va face votŭ luĭ Iehova, séŭ
se va lega cu legătură in casa părinteluĭ
4 eĭ, in juneţa eĭ; Şi părintele eĭ va auḑi
votulŭ eĭ séŭ legătura eĭ, cu care ea a le-
gatŭ sufletulŭ eĭ, şi părintele eĭ la acésta
nu va ḑice nimicŭ, tóte voturile eĭ vorŭ sta,
şi tótă legătura, cu care ea a legatŭ suflе-
5 tulŭ eĭ, va sta. Érŭ dacă părintele eĭ o va
opri in ḑiŭa in care a auḑit'o, tóte votu-
rile eĭ şi tóte legăturele eĭ, cu carĭ ea a
legatŭ sufletulŭ eĭ, nu vorŭ sta; şi Iehova
va erta pre ea, că părintele eĭ a oprit'o
pre ea.
6 Şi dacă ea măritându-se va avé asupră-şĭ
voturile eĭ, séŭ altŭ ce-va ce a rostitŭ cu uşu-
rinţă cu buzele eĭ, prin care ea şĭ-a legatŭ
7 sufletulŭ eĭ; Şi dacă bărbatulŭ eĭ *o* va auḑi,
şi va tăcé in ḑiŭa in care a auḑit'o, voturile
eĭ vorŭ sta, şi legăturele eĭ, cu carĭ a le-
8 gatŭ sufletulŭ eĭ, vorŭ sta. Érŭ dacă băr-
batulŭ eĭ o va [e] opri in ḑiŭa in care a auḑitŭ,
atuncea desfiinţat'a elŭ votulŭ eĭ ce-lŭ avea ea
asupră-şĭ, şi ceea ce a rostitŭ ea cu uşu-
rinţă cu buzele sale, prin carĭ ea a legatŭ
sufletulŭ eĭ; şi Iehova va erta pre ea.
9 Câtŭ *pentru* votulŭ vĕduveĭ, séŭ alŭ des-
părţiteĭ, totŭ cu ce 'şĭ va lega ea sufletulŭ va
sta asupră-ĭ.
10 Şi dacă *ea fiindŭ încă* in casa bărbatu-
luĭ eĭ, a făcutŭ vr'unŭ votŭ, séŭ a legatŭ
11 sufletulŭ eĭ cu legătură prin jurămêntŭ; Şi
dacă bărbatulŭ eĭ *o* va auḑi, şĭ-ĭ va tăcé, *şi*
nu o va opri, tóte voturile eĭ vorŭ sta, şi tótă
legătura, cu care ea a legatŭ sufletulŭ eĭ,
12 va sta. Érŭ dacă bărbatulŭ eĭ le va desfi-
inţa in ḑiŭa aceea in care *va* auḑi, tóte
câte aŭ eşitŭ din buzele eĭ, fie voturĭ, fie
legăturĭ ale sufletuluĭ eĭ, nu vorŭ sta; băr-
batulŭ eĭ le-a desfiinţatŭ, şi Iehova va erta
13 pre ea. Totŭ votulŭ şi tótă legătura cu ju-
rămêntŭ de amărîrea sufletuluĭ eĭ, bărba-
tulŭ eĭ le va face să stee, şi bărbatulŭ eĭ
14 le va desfiinţa. Dară dacă bărbatulŭ 'ĭ va
tăcé din ḑi in ḑi, *prin acésta* elŭ va intări
tóte voturile eĭ séŭ tóte legăturele eĭ, carĭ
sûnt asupră-ĭ, le va intări, căcĭ elŭ a tăcutŭ
15 in ḑiŭa in care *le*-a auḑitŭ. Érŭ dacă elŭ le
va desfiinţa, după ce *le*-a auḑitŭ, elŭ va
purta pĕcatulŭ eĭ.
Acestea *sûnt* legile, pre carĭ Iehova le-a 16
ordinatŭ luĭ Moisi, intre bărbatŭ şi femea
sa, intre părinte şi fiĭca sa, *încă fiindŭ* in
tĕnĕreţele eĭ, in casa părinteluĭ eĭ.

Invingerea Madianiţilorŭ

31 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: [a] Res-
2 bună pre fiĭ luĭ Israelŭ asupra Madia-
niţilorŭ, *şi* după aceea te [b] veĭ adaugi la po-
porulŭ teŭ.
Şi Moisi vorbi cătră poporŭ, ḑicêndŭ: 3
Bărbaţĭ d'intre voĭ să se inarmeze de oştire,
ca să mérgă asupra Madianuluĭ, să facă res-
bunarea luĭ Iehova contra Madianuluĭ. Câte 4
o mie de semınţiă, din tóte semınţiele luĭ
Israelŭ, să trămeteţĭ la oştire. Şi se nu- 5
mĕrară din miile luĭ Israelŭ câte o mie
de *tótă* semınţia, dŭoĕ-spre-ḑece miĭ de în-
armaţĭ de oştire. Şi Moisi trămese pre 6
acestia la resbelŭ, câte o mie de la *tótă*
semınţia, pre eĭ şi *cu eĭ* pre Fineaşŭ, fi-
iŭlŭ luĭ Eleazarŭ preutulŭ, cu uneltele sa-
cre şi [c] trîmbiţele de alarmă in mâna sa. Şi 7
eĭ luptându-se contra Madianuluĭ, 'cumŭ Ie-
hova ordınase luĭ Moisi, [d] uciseră tótă [e] par-
tea bărbătéscă. Şi uciseră pe lûngă ceĭ- 8
l-alţĭ ucişĭ *de d'inşiĭ* şi pre regiĭ Madianu-
luĭ: pre [f] Evi şi pre Rekemŭ, pre Zurŭ şi
pre Urŭ şi pre Reba, pre cincĭ regĭ aĭ
Madianuluĭ; şi pre [g] Balaamŭ, fiiŭlŭ luĭ Be-
orŭ, 'lŭ uciseră cu sabiă. Şi fiĭ luĭ Israelŭ 9
duseră prinse femeele Madianuluĭ şi pre
pruncĭĭ lorŭ, prădându-ĭ de tóte vitele lorŭ,
de tóte turmele lorŭ şi de tótă averea lorŭ.
Şi li arseră cu focŭ tóte cetăţile lorŭ, cu 10
locuinţele lorŭ şi tóte castelele lorŭ. Şi [h] eĭ 11
luară tótă prada şi tóte jăfurile de omenĭ
şi de vite. Şi pre ceĭ prinşĭ şi jăfurile şi 12
prăḑele le aduseră la Moisi şi la Eleazarŭ,
preutulŭ, şi la comunitatea fiilorŭ luĭ Isra-
elŭ, in taberă din câmpia Moabuluĭ, lûngă
Iordanŭ, *in dreptulŭ* Ierichonuluĭ.
Şi Moisi şi Eleazarŭ, preutulŭ, şi toţĭ 13
maĭ mariĭ comunităţeĭ, li eşiră intru intim-
pinare afară din taberă. Şi Moisi se a- 14
prinse de mâniă pre căpeteniele oştireĭ, pre
ceĭ maĭ marĭ preste miĭ şi pre ceĭ maĭ
marĭ preste sute, carĭ se intorceaŭ de la
resbelŭ. Şi Moisi dise cătră d'inşiĭ: Ce! 15
lăsaţĭ viĭ pre [i] tóte femeele? Éccé! [j] aceste 16
sûnt acele, carĭ dupre [k] cuvêntulŭ luĭ Bala-
amŭ, dădură *ocasiune* fiilorŭ luĭ Israelŭ ca
să pĕcătuéscă in contra luĭ Iehova in fapta

Capulŭ 30. [a] Cap. 1. 4, 16. & 7. 2. [b] Lev. 27. 2. Deut. 23. 21. Judc. 11. 30, 35 Eccl. 5. 4. [c] Lev. 5. 4. Mat. 14. 9. Fapt. 23. 14. [d] Iov 22. 27. Ps. 22. 25. & 50. 14. & 66. 13, 14. & 116. 14, 18. Nah. 1. 15. [e] Fac. 3. 16. — *Capulŭ 31.* [a] Cap. 25. 17. [b] Cap. 27. 13. [c] Cap. 10. 9. [d] Deut. 20. 13. Judc. 21. 11. 1 Sam. 27. 9. 1 Reg. 11. 15, 16. [e] Vede Judc. 6. 1, 2, 33. [f] Ios. 13. 21. [g] Ios. 13. 22. [h] Deut. 20. 14. [i] Vede Deut. 20. 14. 1 Sam. 15. 3. [j] Cap. 25. 2. [k] Cap. 24. 14. 2 Pet. 2. 15. Apoc. 2. 14.

luĭ Peorŭ; cândŭ [i] veni plaga aceea preste
17 comunitatea luĭ Iehova. Acumŭ decĭ [m] ucidețĭ tótă partea bărbătéscă d'intre pruncĭ,
cumŭ și tótă femea, care a cunoscutŭ im-
18 preunare de bărbatŭ, ucidețĭ-o. Și pre toțĭ
pruncii de parte femeéscă, cari n'aŭ cu-
noscutŭ impreunare de bărbatŭ, pre acelea
19 viĭ lăsațĭ-le voŭĭ. Și [n] voĭ să tăbérâțĭ afară
din taberă șepte dile, toțĭ cari aŭ ucisŭ pre
cine-va, séŭ [o] cari s'aŭ atinsŭ de care-va
ucisŭ, ca să vĕ curățițĭ a treia și a șeptea
20 di, pre voĭ și pre ceĭ prinșĭ aĭ vostri. Și
tóte vestmintele, și tóte lucrurile de pele,
și tóte cele ce sûnt făcute *din pĕrŭ* de ca-
pră, și tóte uneltele de lemnŭ, să le cu-
rățițĭ.
21 Și Eleazarŭ preutulŭ dise cătră bărbațiĭ
de resbelŭ, cari merseseră la bătaiă: acesta
este statutulŭ de lege, pre care Iehova 'lŭ
22 ordină luĭ Moisi: Numaĭ aurulŭ și argintulŭ,
23 arama, ferulŭ, cositorulŭ și plumbulŭ, Și
totŭ ce póte suferi focului, să-*lŭ* treceți prin
focŭ, ca să se curăță, dară să se curăța și
[p] cu apă de stropire; érŭ tóte ce nu potŭ
24 suferi focului, să le treceți prin apă. [q] Și să
vĭ spălațĭ vestmintele vóstre în diua a
șeptea, și veți fi curațĭ; și dup'aceea veți in-
tra in taberă.
25 26 Și Iehova vorbi luĭ Moisi, dicêndŭ: Fă
numĕrarea prăzdeĭ *și* a acelorŭ prinșĭ din ó-
menĭ și din vite, tu și Eleazarŭ preutulŭ și cu
27 capii *caselorŭ* părințescĭ aĭ comunitățeĭ. Și
[r] prăzdele le imparte in dŭoĕ, intre purtătorii resbeluluĭ, cari eșiră la oștire, și intre
28 tótă comunitatea; Și să ieĭ și pentru Ie-
hova dare de la bărbațiĭ de resbelŭ, cari aŭ
eșitŭ la oștire din tótă cincĭ-suta [s] câte unŭ
sufletŭ, din ómenĭ și din boĭ și din asinĭ
29 și din oĭ. Din jumătatea lorŭ să *le* luați
pre acéstea, și să *le* daĭ luĭ Eleazarŭ, preu-
30 tulŭ, darulŭ rĕdicatŭ alŭ luĭ Iehova. Și din
jumătatea fiilorŭ luĭ Israelŭ să ieĭ de o [t] parte
din tótă cincĭ-decea câte unŭ sufletŭ, din ó-
menĭ, din boĭ, din asinĭ și din oĭ, din tótă
vita; și să le daĭ Leviților, [u] cari păzescŭ
31 cele de păzitŭ in locașulŭ luĭ Iehova Și
Moisi și Eleazarŭ preutulŭ făcură, dupre
cumŭ ordinâ Iehova luĭ Moisi.
32 Și prada ce *maĭ* rĕmăsese din jafulŭ, ce
făcuse poporulŭ *ce eșise* la oștire, era oĭ,
33 șese sute șepte-decĭ și cincĭ de miĭ, Și boĭ,
34 șepte-decĭ și dŭoĕ de miĭ, Și asinĭ, șese-
35 decĭ și una de miĭ, Și suflete de ómenĭ,
femeĭ, cari n'aŭ cunoscutŭ impreunare de bărbatŭ, preste totŭ, treĭ-decĭ și dŭoĕ de miĭ.
36 Și fu jumătatea *prăzdeĭ*, partea acelora,
cari eșiseră la oștire numĕrulŭ oilorŭ, treĭ-
sute treĭ-decĭ și șepte de miĭ, cincĭ sute. Și 37
darea pentru Iehova fu oĭ, șese sute șepte-
decĭ și cincĭ, Și boĭ, treĭ-decĭ și șese de 38
miĭ; și darea luĭ Iehova dintr'acestia *fu*:
șepte-decĭ și dŭoĕ; Și asinĭ, treĭ-decĭ de 39
miĭ cincĭ sute, și darea luĭ Iehova din ace-
stia: șese-decĭ și unulŭ, Și suflete de ó- 40
menĭ: șese-spre-dece miĭ, și darea luĭ Ieho-
va din acestia: treĭ-decĭ și dŭoĕ de suflete.
Și Moisi darea *luată dreptŭ* darŭ rĕdicatŭ 41
luĭ Iehova o dădu luĭ Eleazarŭ preutulŭ,
[v] dupre cumŭ ordinâ Iehova luĭ Moisi.
Și din jumătatea fiilorŭ luĭ Israelŭ, ce 42
Moisi a tras'o de la barbațiĭ, ce merseseră
la oștire, (Și acéstă jumătate a comunitățeĭ fu oĭ, treĭ-sute treĭ-decĭ și șepte de miĭ, 43
cincĭ sute; Boĭ, treĭ-decĭ și șese de miĭ, A- 44 45
sinĭ treĭ-decĭ de miĭ, cincĭ sute; Și ómenĭ 46
șese-spre-dece miĭ;) [x] Din acéstă parte a 47
fiilorŭ luĭ Israelŭ Moisi puse la o parte din
tótă cincĭ-decea câte unulŭ, din ómenĭ și
din vite, și le dădu Leviților, cari păziaŭ
cele de păzitŭ in locașulŭ luĭ Iehova, cumŭ
ordinase Iehova luĭ Moisi.
Și apropiatŭ-s'aŭ căpiteniele cătră Moisi, 48
maĭ mariĭ preste maĭ și maĭ mariĭ preste
sute, Și diseră luĭ Moisi: Serviĭ teĭ fă- 49
cură numĕrarea bărbațilorŭ de resbelŭ, cari
fuseră suptŭ conducerea nóstră, și nu lipsesce din noĭ nicĭ unulŭ; Decĭ noĭ adu- 50
cemŭ darŭ luĭ Iehova, fie-care ceea ce a
găsitŭ scule de aurŭ, salbe, brăcțiare, ânele,
cerceĭ și colete, [y] spre a face espiare pentru
sufletele nóstre inaintea luĭ Iehova. Și Moisi 51
și Eleazarŭ preutulŭ luară aurulŭ de la d'inșiĭ, sculele lucrate. Și totŭ aurulŭ, care 52
se aduse *dreptŭ* darŭ rĕdicatŭ luĭ Iehova de
cătră ceĭ maĭ mariĭ preste miĭ și ceĭ maĭ
mariĭ preste sute, fu șese-spre-dece miĭ, șep-
te sute, cincĭ-decĭ de sicli. (Că [z] bărbațiĭ de 53
oștire prădaseră fie-care pentru sine). Și 54
Moisi și Eleazarŭ preutulŭ luară aurulŭ de la
maĭ mariĭ preste miĭ și preste sute, și-lŭ
aduseră in cortulŭ intrunirei [a] *dreptŭ* amintre
pentru fiiĭ luĭ Israelŭ inaintea luĭ Iehova.

Pămêntulŭ celŭ cuceritŭ la resăritulŭ Iordanuluĭ se impărțesce intre semințiele luĭ Rubenŭ, a luĭ Gadŭ și la o jumătate din Manase

Și fiiĭ luĭ Rubenŭ și fiiĭ luĭ Gadŭ aveaŭ 32
multime mare fórte de vite, și eĭ vĕ-
dură pămêntulŭ [a] Iazerŭ și pămêntulŭ Ga-
laadŭ, că, éccé [1] loculŭ acela *era* locŭ pen-
tru vite. Și veniră fiiĭ luĭ Gadŭ și fiiĭ luĭ 2
Rubenŭ, și vorbiră luĭ Moisi și luĭ Eleazarŭ
preutulŭ, și cătră maĭ mariĭ comunitățeĭ, di-

i Cap. 25. 9. *m* Judc. 21. 11 *n* Cap. 5. 2. *o* Cap. 19. 11, etc. *p* Cap 19 9, 17. *q* Lev 11 25. *r* Ios. 22 8. 1 Sam 30 24 *s* Vede Vers. 30, 47 Cap 18. 26 *t* Vede vrs 42—47 *u* Cap 3. 1 5, 25. 31, 36 & 18 3, 4. *v* Vedu Cap 18 8, 19. *x* Vers. 30 *y* Esod 30 12, 16 *z* Deut 20 14 *a* Esod. 30. 16. *Capulŭ 32* *a* Cap 21 32 Ios 13. 25 2 Sam 24 5

3 cêndŭ: Atarotŭ, și Dibonŭ, și Iazerŭ, și
[b] Nimra, și Heșbonŭ, și Eleale, și [c] Șebama, și
4 Nebo, și [d] Beonŭ, Pămêntulŭ, pre [e] care Ie-
hova 'lŭ bătu inaintea comunitățeĭ luĭ Israelŭ,
este pămêntŭ pentru vite, și serviĭ teĭ aŭ vite.
5 Și diseră *maĭ departe:* De amŭ aflatŭ charŭ
inaintea ochilorŭ teĭ, să se dee acestŭ pă-
mêntŭ servilorŭ teĭ spre stępânire; nu ne
trece preste Iordanŭ!
6 Și Moisi dise cătră fiiĭ luĭ Gadŭ și că-
tră fiiĭ luĭ Rubenŭ: Nu cumŭ-va fițiĭ vo-
stri aŭ să mérgă la resbelŭ, și voĭ să ș-
7 deți aicea? Și pentru ce întórceți ânimele
fiilorŭ luĭ Israelŭ, ca să nu trécă in pâmên-
8 tulŭ, pre care Iehova 'lŭ dă lorŭ? Așa fă-
cură părinții vostri, [f] cândŭ 'ĭ trămeseïŭ de
la Kadeșŭ-Barnea [g] ca să vĕdă pâmêntulŭ;
9 Că [h] eĭ se suiră pânăla valea Eșcolŭ, și
după ce vĕdură pâmêntulŭ, întórseră ânima
fiilorŭ luĭ Israelŭ, ca să nu intre in pâmên-
10 tulŭ, pre care Iehova 'lŭ dăduse lorŭ. [i] Și
se aprinse mânia luĭ Iehova in diua a-
11 ceea, și elŭ jură, dicêndŭ: Acestĭ bărbațĭ,
cari eșiră din Egiptŭ, [j] de la aniĭ dŭoĕ-decĭ
și maĭ susŭ, nu vorŭ vedé acelŭ pâmêntŭ,
pre care eŭ cu jurămêntŭ l'amŭ promisŭ luĭ
Abraamŭ și luĭ Isaacŭ și luĭ Iacobŭ, pen-
12 tru-că [k] n'aŭ urmatŭ mie pe deplinŭ; A-
fară de Calebŭ, fiiulŭ luĭ Iefune, Kenezeulŭ, și de Iosua, fiiulŭ luĭ Nunŭ; [l] că eĭ aŭ
13 urmatŭ pe deplinŭ luĭ Iehova. Și mânia
luĭ Iehova se aprinse asupra luĭ Israelŭ,
și-lŭ lăsă să se [m] rătăcéscă in pustiiŭ pa-
tru-decĭ de anĭ, pânăce se stinse [n] tótă
acea generațiune, care făcu rĕŭ in ochiĭ
14 luĭ Iehova. Și acumŭ, éccé voĭ v'ațĭ scu-
latŭ in loculŭ părinților vostri, clocitură
de ómenĭ pĕcătoșĭ, ca să îmmulțițĭ și maĭ
tare [o] focului mâniei luĭ Iehova contra luĭ
15 Israelŭ. Că dacă voĭ vĕ [p] intórceți de la d'in-
sulŭ, elŭ va maĭ lăsa pre eĭ in acestŭ pus-
tiiŭ, și voĭ veți perde totŭ poporulŭ acesta.
16 Și eĭ se apropiară de d'insulŭ, și-ĭ di-
seră: Staule de oĭ voimŭ să facemŭ aicea
pentru vitele nóstre, și cetățĭ pentru copiiĭ
17 nostri; Și [q] noĭ ne vomŭ inarma, *și* curêndŭ
vomŭ merge inaintea fiilorŭ luĭ, Israelŭ, până
ce-ĭ vomŭ duce la loculŭ lorŭ: dară copiiĭ
nostri vorŭ rĕmâne in aceste cetățĭ întărite,
18 de frica locuitorilorŭ acestuĭ pâmêntŭ. [r] Noĭ
nu ne vomŭ întórce la casele nostre, până
ce fiiĭ luĭ Israelŭ nu-și vorŭ fi luatŭ fie-
19 care moscenirea sa. Că noĭ nu vomŭ mos-
ceni cu eĭ impreună dincolo de Iordanŭ,
nicĭ maĭ departe; [s] că moscenirea nóstră ni
va veni dincóce de Iordanŭ, despre re-
săritŭ.
Și dise [t] Moisi cătră d'inșiĭ: De veți face 20
acésta, *și* de vĕ veți inarma la resbelŭ
inaintea luĭ Iehova; Și fie-care din voĭ 21
inarmați vorŭ trece Iordanulŭ inaintea luĭ
Iehova, până ce elŭ va alunga pre nea-
miciĭ seĭ de d'inaintea sa, Și numaĭ după 22
ce [u] țéra va fi supusă inaintea luĭ Iehova
vĕ veți [v] intórce inapoĭ, atuncĭ veți fi nevino-
vați inaintea luĭ Iehova și inaintea luĭ Is-
raelŭ, și [x] acestŭ pâmêntŭ va fi stępânirea
vóstră inaintea luĭ Iehova; Și de nu veți 23
face acésta, éccé voĭ pĕcătuițĭ inaintea luĭ
Iehova, și să sciți, că [y] pĕcatulŭ vostru vĕ
va ajunge pre voĭ. [z] Zidițĭ-vĭ *decĭ* cetățĭ 24
pentru copiiĭ vostri, și staule pentru oile vó-
stre, și ceea ce a vorbițŭ gura vóstră faceți.
Și vorbiră fiiĭ luĭ Gadŭ și fiiĭ luĭ Rubenŭ 25
cătră Moisi, dicêndŭ: Serviĭ teĭ vorŭ face a-
șa, dupre cumŭ li ordinâ domnulŭ nostru;
[a] Copiiĭ nostri, femeele nóstre, turmele nóstre, 26
și tóte vitele nóstre vorŭ rĕmâne aicĭ in ce-
tățile Galaaduluĭ; [b] Și serviĭ teĭ vorŭ trece toțĭ 27
inarmați de oștire inaintea luĭ Iehova la res-
belŭ, dupre cumŭ dice domnulŭ nostru.
Și [c] Moisi ordină in presența lorŭ luĭ E- 28
leazarŭ, preutulŭ, și luĭ Iosua, fiiulŭ luĭ Nunŭ,
și capilorŭ *caselorŭ* părințescĭ din semințe-
le fiilorŭ luĭ Israelŭ, Și Moisi dise că- 29
tră d'inșiĭ: Dacă fiiĭ luĭ Gadŭ și fiiĭ luĭ Ru-
benŭ vorŭ trece cu voĭ Iordanulŭ toțĭ inar-
mațĭ la resbelŭ inaintea luĭ Iehova; și *dacă*
țéra va fi voŭĭ supusă, atuncea să dațĭ lorŭ
pâmêntulŭ Galaadŭ spre stępânire; Și de 30
nu vorŭ trece cu voĭ inarmațĭ, *atuncĭ* eĭ mo-
scenirea lorŭ o vorŭ avé cu voĭ impreună
in pâmêntulŭ Canaanŭ, Și respunseră fiiĭ 31
luĭ Gadŭ și fiiĭ luĭ Rubenŭ, dicêndŭ; Ceea
ce a vorbitŭ Iehova cătră servii seĭ vomŭ
face. Noĭ vomŭ trece inarmați inaintea luĭ 32
Iehova in pâmêntulŭ Canaanŭ, și stępânirea
moscenireĭ nóstre *să ni remână* dincóce de
Iordanŭ.
Și așa [d] Moisi dădu lorŭ, fiilorŭ luĭ Gadŭ 33
și fiilorŭ luĭ Rubenŭ și la jumătate din semin-
ția luĭ Manase, fiiulŭ luĭ Iosefu, [e] regatulŭ
luĭ Sihonŭ, regele Amoreilorŭ, și regatulŭ
luĭ Ogŭ, regele din Basanŭ, țéra cu cetă-
țile eĭ și cu hotarele *lorŭ*, cetățile aceleĭ țerĭ
jurŭ imprejurŭ.
Și fiiĭ luĭ Gadŭ rezidră [f] Dibonulŭ și Ataro- 34
tulŭ și [g] Aroerulŭ. Și Atrotŭ-Sofanulŭ și [h] Ia- 35

b Vers. 36. *c* Vers. 38. *d* Vers. 38. *e* Cap. 21. 24, 34. *f* Cap. 13. 3, 26, *g* Deut. 1. 22. *h* Cap. 13. 24, 31. Deut. 1. 24, 28. *i* Cap. 14. 11. 21. Deut. 1. 34. *j* Cap. 14. 28, 29. Deut. 1. 35. *k* Cap. 14. 24, 30. *l* Cap. 14. 24. Deut. 1. 36. Ios. 14. 8, 9. *m* Cap. 14. 33, 34, 35. *n* Cap. 26. 64, 65. *o* Deut. 1. 34. *p* Deut. 30. 17. Ios. 22. 16, 18. 2 Cron. 7. 19. & 15. 2. *q* Ios. 4. 12, 13. *r* Ios. 22. 4. *s* Vers. 33. Ios. 12. 1. & 13. 8. *t* Deut. 3. 18. Ios. 1. 14. & 4. 12, 13. *u* Deut. 3. 20. Ios. 11. 23. & 18. 1. *v* Ios. 22. 4. *x* Deut. 3. 12, 15, 16, 18. Ios. 1. 15. & 13. 8, 32. & 22. 4, 9. *y* Fac. 4. 7. & 44. 16. Isa. 59. 12. *z* Vers. 16. 34, etc. *a* Ios. 1. 14. *b* Ios. 4. 12. *c* Ios. 1. 13. *d* Deut. 3. 12—17. & 29. 8. Ios. 12. 6. & 13. 8. & 22. 4. *e* Cap. 21. 24, 33, 35. *f* Cap. 33. 45, 46. *g* Deut. 2. 36. *h* Vers. 1. 3.

36 zerulŭ şi Iogbeha, Şi [i] Betŭ-Nimra şi Betŭ-
Haranulŭ, [j] cetăţĭ întărite, şi staule pentru oĭ.
37 Şi fiiĭ luĭ Rubenŭ [k] rezidiră Heşbonulŭ şi E-
38 lealul şi Kiriataimulŭ, Şi [l] Nebo şi [m] Baal-
Meonulŭ, [n] schimbându-lĭ numile, şi Şibma; şi
puse alte numĭ cetăţilorŭ pre carile rezidiră.
39 Şi fiiĭ luĭ [o] Machirŭ, fiiulŭ luĭ Manase, se
duseră la Galaadŭ, şi-lŭ luară, şi alungară
40 pre Amoreii *ce locuiaŭ* intr'insulŭ. Şi Moisi
[p] dădu Galaadulŭ luĭ Machirŭ, fiiulŭ luĭ Ma-
41 nase, şi elŭ locui acolo. Şi [q] Iairŭ, fiiulŭ luĭ
Manase, încă se duse, şi luă satele lorŭ, şi
42 le numi [r] Havotŭ-Iairŭ *(satele luĭ Iairŭ.)* A-
semenea şi Noba merse, şi luă Kenatulŭ şi ce-
tăţile luĭ, şi lĭ puse numele Noba dupre
numele luĭ.

Locurile tăberârelĭ Israelităilorŭ enumerate.

33 ACESTEA *sûnt* staţiunile fiilorŭ luĭ Is-
raelŭ, carĭ eşiră din pământulŭ Egiptu-
luĭ dupre oştirile lorŭ, suptŭ conducerea
2 luĭ Moisi şi a luĭ Aaronŭ. Că Moisi de-
scrise pornirile lorŭ dupre cumŭ staţionară
eĭ dupre ordinulŭ luĭ Iehova; şi acestea
sûnt staţiunile lorŭ dupre pornirile lorŭ:
3 Eĭ [a] plecară de la Ramesesŭ in luna [b] ân-
tĕia, in a cincĭ-spre-ḑecea ḑi a luneĭ ântetia;
a dŭoa ḑi după pascĭ eşiră fiiĭ luĭ Israelŭ
[c] cu mâna înaltă inaintea ochilorŭ a totŭ E-
4 giptulŭ. Şi Egiptenii îmmormêntară pre toţĭ
ântĕiŭ-născuţiĭ, pre [d] carĭ Iehova 'ĭ bătuse
d'intre eĭ, şi Iehova făcu judecată chĭarŭ şi [e] a-
5 supra ḑeilorŭ lorŭ. [f] Şi fiiĭ luĭ Israelŭ plecară
6 de la Ramesesŭ, şi tăbĕrâră la Succotŭ. Şi
plecându de la [g] Succotŭ, tăbĕrâră la Etamŭ,
7 care *este* la marginea pustiiuluĭ. Şi [h] plecându
de la Etamŭ, se intórseră înapoĭ la Pi-Ha-
hirotŭ in dreptulŭ Baalŭ-Zefonuluĭ, şi tăbĕrâră
8 d'inaintea Migdoluluĭ. Şi plecându de la Pi-
Hahirotŭ, [i] trecură prin meḑiloculŭ mărelĭ că-
tră pustiiŭ, şi merseră cale de treĭ ḑile in
9 pustiiulŭ Etamuluĭ, şi tăbĕrâră in Mara. Şi
plecându de la Mara, [j] veniră la Elimŭ; şi
in Elimŭ *eraŭ* dŭoĕ-spre-ḑece isvóre de apă
10 şi şepte-ḑecĭ fenicĭ, şi tăbĕrâră acolo. Şi
plecându de la Elimŭ, tăbĕrâră lûngă Marea
11 Roşiă. Şi plecându de la Marea Roşiă,
12 tăbĕrâră in [k] pustiiulŭ luĭ Sinŭ. Şi plecându
din pustiiulŭ luĭ Sinŭ, tăbĕrâră in Dofca,
13 Şi plecându de la Dofca, tăbĕrâră in Aluşŭ.
14 Şi plecându de la Aluşŭ, tăbĕrâră la [l] Refi-
dimŭ, şi aicea poporulŭ n'avu apă de bĕutŭ.
15 Şi plecându de la Refidimŭ, tăbĕrâră in [m] pus-
tiiulŭ Sînaĭ. Şi plecându din pustiiulŭ Si- 16
naĭ, tăbĕrâră la [n] Kibrotŭ-Taava. Şi plecându 17
de la Kibrotŭ-Taava, [o] tăbĕrâră la Hazerotŭ.
Şi plecându de la Hazerotŭ, tăbĕrâră la 18
Ritma. Şi plecându de la [p] Ritma, tăbĕrâră 19
in Rimmonŭ-Farezŭ. Şi plecându de la Rim- 20
monŭ-Farezŭ, tăbĕrâră in Libna. Şi plecându 21
de la Libna, tăbĕrâră in Rissa. Şi plecându 22
de la Rissa, tăbĕrâră in Kehelata. Şi plecându 23
de la Kehelata, tăbĕrâră lûngă muntele Şeferŭ.
Şi plecându de la muntele Şeferŭ, tăbĕrâră 24
in Harada. Şi plecându de la Harada, tă- 25
bĕrâră in Makelotŭ. Şi plecându de la 26
Makelotŭ, tăbĕrâră la Tahatŭ. Şi plecându 27
de la Tahatŭ, tăbĕrâră in Tarahŭ. Şi ple- 28
cându de la Taruhŭ, tăbĕrâră in Mitca.
Şi plecându de la Mitca, tăbĕrâră in Haş- 29
mona. Şi plecându de la Haşmona, tăbĕ- 30
râră in Moserotŭ. Şi plecându de la Mose- 31
rotŭ, tăbĕrâră in Bene-Jaakonŭ. Şi plecându 32
de la [q] Bene-Jaakonŭ, [r] tăbĕrâră in Horŭ-
Gidgadŭ. Şi plecându de la Horŭ-Gidgadŭ, 33
tăbĕrâră in Jotŭ-Bata. Şi plecându de la 34
Jotŭ-Bata, tăbĕrâră in Ebrona. Şi plecându 35
de la Ebrona, [s] tăbĕrâră in Eţionŭ-Geberŭ. Şi 36
plecându de la Eţionŭ-Geberŭ, tăbĕrâră in
[t] pustiiulŭ Zinŭ, care *este* Kadeşulŭ. Şi ple- 37
cându de la [u] Kadeşŭ, tăbĕrâră lûngă muntele
Horŭ, la marginea pământuluĭ Edomŭ.
Şi se suĭ [v] Aaronŭ, preutulŭ, pe muntele 38
Horŭ dupre ordinulŭ luĭ Iehova; şi murĭ
acolo in anulŭ alŭ patru-ḑecelea după eşi-
rea fiilorŭ luĭ Israelŭ din pământulŭ Egip-
tuluĭ, in luna a cincea, in ântetia ḑi a luneĭ.
Şi Aaronŭ *era* de o sută dŭoĕ-ḑecĭ şi treĭ 39
de anĭ, cândŭ murĭ pe muntele Horŭ.
Şi regele din [x] Aradŭ, Canaaneulŭ, care 40
locuia in *partea* despre méḑă-ḑi in pământulŭ
Canaanŭ, auḑi că vinŭ fiiĭ luĭ Israelŭ.
Şi plecându de la muntele [y] Horŭ, tăbĕ- 41
râră in Zalmona. Şi plecându de la Zal- 42
mona, tăbĕrâră in Funonŭ. Şi plecându 43
de la Funonŭ, [z] tăbĕrâră in Obotŭ. Şi [a] ple- 44
cându de la Obotŭ, tăbĕrâră in [b] Ije-Habarimŭ, la marginea Moabuluĭ. Şi plecându 45
de la Ijimŭ, tăbĕrâră in [c] Dibonŭ-Gadŭ. Şi 46
plecându de la Dibonŭ-Gadŭ, tăbĕrâră in [d] Al-
monŭ-Diblataimŭ. Şi plecându de la Almonŭ- 47
Diblataimŭ, [e] tăbĕrâră lûngă muntele Aba-
rimŭ d'inaintea *munteluĭ* Nebo. Şi plecându 48
de la muntele Abarimŭ, [f] tăbĕrâră in câmpia
Moabuluĭ lûngă Iordanŭ, *in dreptulŭ* Ieri-
chonuluĭ. Şi tăbĕrâră pe lûngă Iordanŭ, de 49

[i] Vers. 3
[j] Vers. 24
[k] Cap. 21 27
[l] Isa. 46. 1.
[m] Cap 22 41
[n] Vede vers 3
Esod 24 13.
Ios 23 7
[o] Fac 50. 23.
[p] Deut. 3 12, 13, 15.
Ios 13 31 & 17 1.
[q] Deut. 3. 14.
Ios. 13. 30
1 Cron. 2. 21, 22, 23
[r] Judc. 10. 4.
[s] Reg 4. 13
—
Capulŭ 33.
[a] Esod 12. 37
[b] Esod 12. 2 & 13. 4
[c] Esod 14. 8.
[d] Esod 12. 29.
[e] Esod 12. 12. & 18 11.
Isa. 19 1.
Apoc. 12 8
[f] Esod. 12 37
[g] Esod. 13. 20.
[h] Esod. 14. 2. 9
[i] Esod. 14. 22. & 15 22, 23
[j] Esod. 15. 27
[k] Esod. 16 1.
[l] Esod. 17 1 & 19. 2.
[m] Esod. 16. 1. & 19 1, 2.
[n] Cap. 11. 34.
[o] Cap. 11. 35.
[p] Cap. 12. 16.
[q] Vede Fac 36. 27
Deut. 10 6.
[r] Deut. 10. 7.
[s] Deut. 2. 8.
1 Reg. 9. 26. & 22. 48.
[t] Cap. 20 1. & 27 14.
[u] Cap. 20. 22, 23. & 21. 4.
[v] Cap. 20 25, 28.
Deut. 10. 6. & 32. 50.
[x] Cap. 21. 1, etc.
[y] Cap. 21. 4.
[z] Cap. 21 10.
[a] Cap. 21. 11.
[b] Cap. 21 11.
[c] Cap. 32, 34.
[d] Ier 48. 22.
[e] Cap. 21 20.
Deut. 32. 49.
[f] Cap. 22 1.

la Botŭ-Ieşimotŭ până la [g] Abelŭ-Şittimŭ in câmpiele Moabuluĭ.

Dumneḑeŭ ordină ca Cananeiĭ să se nimicéscă.

50 Şi vorbi Iehova luĭ Moisi in câmpiele
Moabuluĭ, lûngă Iordanŭ, *in dreptulŭ* Ie-
51 richonuluĭ, ḑicêndŭ: Vorbesce fiilorŭ luĭ
Israelŭ, şi lĭ ḑi Voĭ [h] după ce veţĭ trece
52 Iordanulŭ in pământulŭ Canaanŭ, [i] Pre toţĭ
locuitoriĭ pământuluĭ să-ĭ alungaţĭ d'inaintea
vóstră, şi tóte chipurile lorŭ să le stricaţĭ,
şi chipurile turnate ale lorŭ să le nimiciţĭ,
53 şi tóte înălţimile lorŭ să le sfărmaţĭ. Şi
după ce, veţĭ lua in stĕpânire téra, voĭ
să locuiţĭ intr'insa, că eŭ v'amŭ datŭ a-
54 cestŭ pământŭ, ca să-lŭ mosceniţĭ. Şi voĭ
pre acestŭ pământŭ [j] să-lŭ impărţiţĭ intre
voĭ cu sorţĭ dupre némurile vóstre: celorŭ
maĭ mulţĭ să lĭ daţĭ maĭ multă moscenire,
şi celorŭ maĭ puţinĭ să lĭ daţĭ maĭ puţină
moscenire; fie-care, unde-ĭ va cădé sorţulŭ,
acolo să aibă; dupre seminţiele părinţilorŭ
55 vóstri să impărţiţĭ intre voĭ. Şi dacă voĭ
pre locuitoriĭ aceluĭ pământŭ nu-ĭ veţĭ a-
lunga d'inaintea vóstră, va fi, că aceĭa, pre
carĭ 'ĭ veţĭ lăsa din eĭ, *vorŭ fi* [k] spinĭ in ochii
vostri, şi ghimpĭ in cóstele vóstre, şi nea-
micĭ vorŭ fi voŭĭ in pământulŭ in care veţĭ
56 locui. Şi va fi, că precumŭ amŭ gânditŭ
să facŭ lorŭ, voiŭ face voŭĭ.

Hotarele pământuluĭ celuĭ promisŭ; se rônduescŭ bărbaţĭ pentru impărţirea luĭ.

34 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Spu-
2 ne fiilorŭ luĭ Israelŭ, şi lĭ ḑi: Voĭ cândŭ
veţĭ intra in [a] pământulŭ Canaanŭ, (acesta-ĭ
pământulŭ, care vĭ va cădé de moscenire,
pământulŭ Canaanŭ dupre hotarele luĭ),
3 [b] Hotarulŭ vostru despre méḑă-ḑi să fie:
de la pustiiulŭ luĭ Zinŭ în lungulŭ Edo-
muluĭ; şa să hotarulŭ vostrŭ despre mé-
ḑă-ḑi va începe de la marginea [c] Mărelĭ Să-
4 rate spre resăritŭ; Şi acelaşĭ hotarŭ să se in-
tórcă despre méḑă-ḑi [d] către înălţimea Akra-
bimŭ, şi să trécă prin Zinŭ; şi eşirea luĭ
va fi spre méḑă-ḑi de [e] Kadeşŭ-Barnea, şi
să se intórcă la [f] Hazarŭ-Addarŭ, şi să trécă
5 până la Asmonŭ. Şi acestŭ hotarŭ să se
intórcă de la Asmonŭ [g] la riuhŭ Egiptuluĭ; şi
eşirea luĭ să fie la mare.
6 Şi hotarulŭ celŭ despre apusŭ: hotarŭ
să vĭ fie marea cea mare; acésta să vĭ fie
hotarulŭ despre apusŭ.
7 Şi acesta să vĭ fie hotarulŭ despre mé-
ḑă-nópte: de la marea cea mare să vĭ in-
semnaţĭ *hotarŭ* până la [h] muntele Horŭ. De 8
la muntele Horŭ să vĭ insemnaţĭ până ce
[i] viĭ la Hamatŭ; şi eşirea acestui hotarŭ să
fie [j] Ţedadŭ. Şi să ésă acestŭ hotarŭ la Zi- 9
fronŭ, şi să fie eşirea luĭ la [k] Hazarŭ-Enanŭ;
acesta să vĭ fie hotarulŭ despre méḑă-nópte.
Şi vĭ insemnaţĭ hotarŭ despre resăritŭ 10
de la Hazarŭ-Enanŭ până la Şefanŭ. Şi 11
hotarulŭ să se pogóre de la Şefanŭ la [l] Ri-
bla despre resăritŭ de Ainŭ; şi să se po-
góre acestŭ hotarŭ şi să atingă ţermulŭ
mărelĭ [m] Chinerotŭ spre resăritŭ. Şi acestŭ 12
hotarŭ să se pogóre pe Iordanŭ, şi eşirea
luĭ sa fie [n] Marea Sărată. Acesta să vĭ fie pă-
mêntulŭ vostru dupre hotarele luĭ jurŭ im-
prejurŭ.
Şi Moisi ordină fiilorŭ luĭ Israelŭ, ḑi- 13
cêndŭ: [o] Acesta *este* pământulŭ, pre care să-
lŭ impărţiţĭ intre voĭ prin sorţĭ, pre care
ordină Iehova să se dee la nouĕ seminţiĭ
şi la o jumătate de seminţiă. [p] Că seminţia 14
fiilorŭ luĭ Rubenŭ, dupre casele lorŭ părin-
ţescĭ, şi seminţia fiilorŭ luĭ Gadŭ, dupre ca-
sele lorŭ părinţescĭ, şi jumătate din semin-
ţia luĭ Manase, aŭ primitŭ moscenirea lorŭ.
Aceste dŭoĕ seminţiĭ şi jumătate seminţiă 15
aŭ primitŭ moscenirea lorŭ dincóce de Ior-
danŭ, *in dreptulŭ* Ierichonuluĭ, despre re-
săritŭ. 16
Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: A- 17
cestea *sûnt* numile bărbaţilorŭ, carĭ aŭ să
impartă pământulŭ intre voĭ: [q] Eleazarŭ, pre-
utulŭ, şi Iosua, fiiulŭ luĭ Nunŭ. Şi din 18
tótă seminţia să luaţĭ [r] câte unŭ maĭ mare
pentru impărţirea pământuluĭ. Şi numile 19
bărbaţilorŭ acelora *sûnt* acestea: Din semin-
ţia luĭ Iuda: Cabebŭ, fiiulŭ luĭ Iefune. Şi 20
din seminţia fiilorŭ luĭ Simeonŭ: Şemuelŭ,
fiiulŭ luĭ Amihudŭ. Din seminţia luĭ Beni- 21
aminŭ: Elidadŭ, fiiulŭ luĭ Chislonŭ. Şi 22
din semintia fiilorŭ luĭ Danŭ: maĭ marele
Bukki, fiiulŭ luĭ Jogli. D'intre fiiĭ luĭ Io- 23
sefŭ: din seminţia fiilorŭ luĭ Manase: maĭ
marele Hanielŭ, fiiulŭ luĭ Efodŭ. Şi din 24
seminţia fiilorŭ luĭ Efraimŭ: maĭ marele
Kemuelŭ, fiiulŭ luĭ Şiftanŭ. Şi din seminţia 25
fiilorŭ luĭ Zabulonŭ: maĭ marele Elizafanŭ,
fiiulŭ luĭ Parnachŭ. Şi din seminţia fiilorŭ 26
luĭ Isacharŭ: maĭ marele Paltielŭ, fiiulŭ luĭ
Asanŭ. Şi din seminţia fiilorŭ luĭ Asserŭ: 27
maĭ marele Ahihudŭ, fiiulŭ luĭ Şelomi. Şi 28
din seminţia fiilorŭ luĭ Neftali: maĭ marele
Pedahelŭ, fiiulŭ luĭ Amihudŭ.
Acestia *sûnt aceĭa*, cărora Iehova lĭ or- 29

[g] Cap. 25. 1.
Ios. 2. 1.
[h] Deut. 7. 1, 2. & 9. 1.
Ios 3. 17.
[i] Esod. 23. 24, 33. & 34. 13.
Deut. 7. 2, 5.
& 12. 3.
Ios. 11. 12.
Judc. 2. 2.
[j] Cap. 26. 53, 54, 55.
[k] Ios. 23. 13.
Judc. 2. 3.
Ps. 106. 34, 36.
Vede Esod. 23. 33.
Ezec. 28. 24.
—
Capulŭ 34.
[a] Fac. 17. 8.
Deut. 1. 7.
Ps. 78. 55. & 105. 11.
Ezec. 47. 14.
[b] Ios. 15. 1.
Vede Ezec. 47. 13, etc.
[c] Fac. 14. 3.
Ios. 15. 2.
[d] Ios. 15. 3.
[e] Cap. 13. 26. & 32. 8.
[f] Vede Ios. 15. 3. 4.
[g] Fac. 15. 18.
Ios. 15. 4, 47.
1 Reg. 8. 65.
Isa. 27. 12.
[h] Cap. 33. 37.
[i] Cap. 13. 21.
2 Reg. 14. 25.
[j] Ezec. 47. 15.
[k] Ezec. 47. 17.
[l] 2 Reg. 23. 33.
Ier. 39. 5, 6.
[m] Deut. 3. 17.
Ios. 11. 2. & 19. 35.
Mat. 14. 34.
Luc. 5. 1.
[n] Vers. 3.
[o] Vers. 1.
Ios. 14. 1, 2.
[p] Cap. 32. 33.
Ios. 14. 2, 3.
[q] Ios. 14. 1 & 19. 51.
[r] Cap. 1. 4, 16.
—

dină, ca eĭ să împartă fiilorŭ luĭ Israelŭ moscenirea in pămêntulŭ Canaanŭ.

Cetăţile Leviţilorŭ, şi cetăţile de scăpare.

35 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi in câmpia Moabuluĭ lûngă Iordanŭ, *in dreptulŭ* Ie-
2 richonuluĭ, ḑicêndŭ, [a]Dă fiilorŭ luĭ Israelŭ, ca eĭ din moscenirea stĕpânireĭ lorŭ să dee Leviţilorŭ cetăţĭ spre locuire; şi cuprinsulŭ din jurulŭ cetăţilorŭ să maĭ dee Leviţilorŭ.
3 Cetăţile să fie ale lorŭ spre locuire, şi cuprinsulŭ acestora să fie pentru vitele lorŭ şi pentru averea lorŭ şi pentru tóte anima-
4 lele lorŭ. Şi cuprinsulŭ cetăţilorŭ, pre cari le veţĭ da voĭ Leviţilorŭ, *fie-care să fie* de o mie de coţĭ jurŭ imprejurŭ de la ziduri-
5 le cetăţeĭ in afară. Şi să mésuraţĭ pe din afara cetăţeĭ, din partea despre resăritŭ dŭoĕ miĭ de coţĭ, şi despre méḑa-ḑi dŭoĕ miĭ de coţĭ, şi din partea despre apusŭ dŭoĕ miĭ de coţĭ, şi din partea despre méḑanópte dŭoĕ miĭ de coţĭ, ca cetătile *să fie* la meḑilocŭ; acestea *să li fie* cuprinsulŭ ce-
6 tăţilorŭ. Şi din cetăţile, pre cari le veţĭ da voĭ Leviţilorŭ, [b]şese *să fie* cetăţĭ de scăpare, pre cari să le daţĭ, ca intr'insele să scape ucigaşulŭ: şi afară de acestea să li maĭ
7 daţi patru-ḑecĭ şi dŭoĕ de cetăţĭ. Tóte cetăţile câte veţĭ da voĭ Leviţilorŭ: [c]patru-ḑecĭ
8 şi optŭ cetăţi, ele cu cuprinsurile lorŭ. Şi cetăţile câte veţĭ da [d]din moscenirea fiilorŭ luĭ Israelŭ, [e]de la *ceĭ ce aŭ* multŭ să luaţĭ multe, şi de la *ceĭ ce aŭ* puçinŭ, să luaţĭ puçine; fie-care să dee din cetăţile sale Leviţilorŭ dupre moscenirea sa ce moscenesce.
9 Şi Iehova vorbi luĭ Moisi, ḑicêndŭ: Vor-
10 besce filorŭ luĭ Israelŭ, şi lĭ ḑi: [f]După ce veţĭ trece Iordanulŭ in pămêntulŭ Canaanŭ,
11 [g]Alege-veţĭ voŭi cetăţĭ, *cari* să vĭ fie cetăţĭ de scăpare, ca să pótă scăpa intr'insele
12 celŭ ce din greşélă a ucisŭ pre altulŭ. [h]Aceste cetăţĭ să vĭ servéscă de scăpare in contra resbunătoruluĭ *de sânge*, ca ucigaşulŭ de omŭ să nu móră, până ce nu va fi statŭ
13 la judecată inaintea comunităţeĭ. Şi din acele cetăţĭ ce veţĭ da voĭ, [i]şese să fie voŭi
14 cetăţĭ de scăpare: [j]Treĭ cetăţĭ să daţĭ dincóce de Iordanŭ, şi treĭ cetăţĭ să daţĭ in pămêntulŭ Canaanŭ; cetăţĭ de scăpare să
15 fie voŭi acestea. Pentru fiĭ luĭ Israelŭ şi [k]pentru celŭ străinŭ şi pentru nimerniculŭ *ce locuesce* intre eĭ, să fie acele şese cetăţĭ de scăpare, ca intr'insele să scape fie-cine care a ucisŭ omŭ din greşélă.

16 [l]Şi dacă *cine-va* va fi lovitu *pre altulŭ* cu ce-va uneltă de ferŭ, şi acesta móre, acela
17 ucigaşŭ este; şi ucigaşulŭ să se omóre. Şi dacă 'lŭ va lovi cu o pétră *din* mână, de care póte muri, şi acesta móre, acela ucigaşŭ *este*, *şi* ucigaşulŭ să se omóre. Séŭ
18 *dacă* 'lŭ va lovi cu vr'o uneltă de lemnŭ *din* mână, de care póte muri, şi acesta móre, acela ucigaşŭ *este*, *şi* ucigaşulŭ să se omóre. [m]Resbunătorulŭ de sânge să o-
19 móre pe ucigaşŭ; cândŭ 'lŭ va intêlni, să-lŭ omóre. Şi [n]dacă elŭ din ură 'lŭ va impinge, séŭ [o]pândindu-lŭ va arunca *ce-va* asupra
20 luĭ, incâtŭ să móră; Séŭ dacă elŭ [p]din ne-
21 amiciţiă 'lŭ va lovi cu mâna sa, incâtŭ să móră; să se omóre celŭ ce a lovitŭ, ucigaşŭ *este*; resbunătorulŭ de sânge să omóre pre ucigaşŭ, cândŭ 'lŭ va intêlni.

22 Érŭ dacă elŭ din intêmplare, nu din ne-
23 amiciţiă 'lŭ va impinge pre d'insulŭ. séŭ va arunca asupră-i vr-o uneltă, dară nu pândindu-lŭ; Séŭ elŭ fără să-ĭ fie neamicŭlŭ seŭ, şi fâra să-ĭ voéscă rĕulŭ, din nebăgare de sémă aruncă cu o pétră asupră-ĭ, de
24 care omulŭ póte muri, şi elŭ móre; [q]Comunitatea să judece intre celŭ ce a lovitŭ şi intre resbunătorulŭ de sânge dupre aceste legĭ. Şi comunitatea să mêntuéscă pre
25 ucigaşŭ de mâna resbunătoruluĭ de sânge; şi comunitatea să-lŭ întórcă in cetatea de scăpare in care scăpase, şi să [r]rĕmână acolo până la mórtea archiereuluĭ, [s]care fu unsŭ cu oleĭulŭ sacru.

26 Érŭ dacă ucigaşulŭ va eşi din hotarulŭ cetăţilorŭ sale de scăpare in care scăpase,
27 Şi resbunătorulŭ de sânge 'lŭ va afla afară din hotarulŭ cetăţeĭ sale de scăpare, şi resbunătorulŭ va ucide pre ucigaşŭ, vi-
28 novaţiă de sânge nu va fi asupră-ĭ. Că elŭ trebuĭa să rĕmână in cetatea sa de scăpare, până ce arŭ fi muritŭ archiereulŭ, şi *numaĭ* dupre mórtea archiereuluĭ putea ucigaşulŭ să se re'ntórcă la pămêntulŭ stĕpânireĭ sale.

29 Şi acesta să fie voŭi [t]statutŭ de lege pentru voĭ prin generaţiunile vóstre in tóte locuinţele vóstre.

30 Celŭ ce va omorî pre altulu, ucigaşulŭ să se ucidă dupre [u]spusa marturilorŭ; érŭ unŭ singurŭ marturŭ nu póte mărturisi im-
31 potriva cuĭ-va, ca să móră. Şi rescumpĕrare nu luaţĭ pentru viéţa ucigaşuluĭ, celuĭ vinovatŭ de mórte; ci elŭ să se omóre. Şi
32 rescumpĕrare nu luaţĭ pentru celŭ fugitŭ in

Capulŭ 35.
a Ios. 14. 3, 4. & 21. 2. Vede Ezec. 45. 1. etc. & 48. 5. etc.
b Vers. 13. Deut. 4. 41. Ios. 20. 2, 7, 8.
c & 21. 3, 13, 21, 27, 32, 36, 38.
d Ios. 21. 41.
e Ios. 21. 3.
f Cap. 26. 54.
g Deut. 19. 2. Ios. 20. 2.
h Esod. 21. 13. & Deut. 19. 6. Ios. 20. 3, 5, 6.
i Vers. 6.
j Deut. 4. 41. Ios. 20. 8.
k Cap. 15. 16.
l Esod. 21. 12, 14. Lev. 24. 17.
m Deut. 19. 11, 12.
n Vers. 21, 24, 27. Deut. 19. 6, 12. Ios. 20. 3, 5.
o Fac. 4. 8.
p 2 Sam. 3. 27. & 20. 10. 1 Reg. 2. 31, 32.
q Esod. 21. 14. Deut. 19. 11.
r Esod. 21. 13.
s Vers. 12.
t Ios. 20. 6.
u Ios. 20. 6.
v Esod. 29. 7. Lev. 4. 3. & 21. 10.
w Cap. 27. 11.
x Deut. 17. 6. & 19. 15. Mat. 18. 16. 2 Cor. 13. 1. Ebr. 10. 28.

cetatea sa de scăpare, ca elŭ să se întórcă spre a locui in patria sa, până la mórtea archiereuluĭ.

33 Să nu profanaţĭ pămêntulŭ, in care *sûnteţĭ;* că sângele [v]profanéză pămêntulŭ, şi pămêntulŭ nu se póte curăţi de sângele celŭ
34 vĕrsatŭ intr'insulŭ, decâtŭ numaĭ [x]cu sângele aceluĭa care l'a vĕrsatŭ. [y]Decĭ să nu intinaţĭ pămêntulŭ acela in care locuiţĭ, in meḑiloculŭ căruĭa locuescŭ eŭ; că [z]eŭ Iehova locuescŭ in meḑiloculŭ fiilorŭ luĭ Israelŭ.

Legĭ pentru moscenitóre; sfârşitulŭ cărţeĭ acesteĭa.

36 Şi se apropiară capiĭ *caselorŭ* părinţescĭ
2 aĭ némuluĭ [a]fiilorŭ luĭ Galaadŭ, fiĭulŭ luĭ Machirŭ, fiĭulŭ luĭ Manase, din némurile fiilorŭ luĭ Iosefŭ, şi vorbiră inaintea luĭ Moisi si inaintea maĭ marilorŭ caselorŭ părinţescĭ aĭ fiilorŭ luĭ Israelŭ, Şi ḑiseră: [b]Iehova ordină domnuluĭ meŭ, ca elŭ pămêntulŭ acesta să-lŭ dee prin sorţĭ spre moscenire fiilorŭ luĭ Israelŭ; şi [c]domnuluĭ meŭ 'ĭ maĭ ordină Iehova, ca elŭ să dee moscenirea
3 frateluĭ nostru Zelofeadŭ fetelorŭ luĭ; Dară de se voru mărita ele după orĭ-cine din *altă* seminţiă a fiilorŭ luĭ Israelŭ, moscenirea lorŭ se va lua de la moscenirea părinţilorŭ nostri, şi se va adăugi la moscenirea seminţiei aceleĭa, in care ele se vorŭ fi *măritatŭ;*
4 şi din sorţulŭ moscenireĭ nóstre se va lua. Şi cândŭ fiĭ luĭ Israelŭ vorŭ avé *anulŭ* [d]jubileŭ, moscenirea lorŭ totŭ va rĕmâné adaosŭ la moscenirea aceleĭ seminţiĭ, in care ele se vorŭ fi *măritatŭ*, şi de la moscenirea seminţieĭ părinţilorŭ nostri se va lua moscenirea lorŭ.

5 Şi Moisi ordină fiilorŭ luĭ Israelŭ dupre cuvêntulŭ luĭ Iehova, ḑicêndŭ: [e]Dreptŭ vor-
6 besce seminţia fiilorŭ luĭ Iosefŭ. Acésta *este* ceea ce ordină Iehova pentru fetele luĭ Zelofeadŭ, ḑicêndŭ: [f]Mărite-se ele după cine li va plăcé; [g]decâtŭ numaĭ să se mărite
7 după *unulŭ din* familia seminţieĭ părinţilorŭ lorŭ; Ca moscenirea fiilorŭ luĭ Israelŭ să nu trécă de la o seminţiă la alta, ci fie-care d'intre fiĭ luĭ Israelŭ să se [g]ţină lipitŭ de mos-
8 cenirea seminţieĭ părinţilorŭ luĭ. Dreptŭ aceea [h]tótă féta, care va lua de moscenire in vre-una din seminţiele fiilorŭ luĭ Israelŭ, să se mărite după unulŭ din némulŭ seminţieĭ părinţilorŭ seĭ, pentru ca fiĭ luĭ Israelŭ să mo-
9 scenéscă fie-care moscenirea părinţilorŭ seĭ; Ca nicĭ o moscenire să nu trécă de la *o* seminţiă la alta, ci fie-care din seminţiele fiilorŭ luĭ Israelŭ să se ţină lipită de moscenirea sa.

10 Şi fetele luĭ Zelofeadŭ făcură intocmaĭ
11 dupre cumŭ ordină Iehova luĭ Moisi. Că [i]Mahla, Tirza, Hogla şi Milca şi Noa, fetele luĭ Zelofeadŭ, se maritară după fiĭ unchi-
12 lorŭ lorŭ: *După bărbaţĭ, cari eraŭ* din nómurile fiilorŭ luĭ Manase, fiĭulŭ luĭ Iosefŭ, se măritară, şi moscenirea lorŭ rĕmase in seminţia némuluĭ părinţilorŭ lorŭ.

13 Acestea *sûnt* ordinele şi legile, pre cari Iehova le dădu fiilorŭ luĭ Israelŭ prin Moisi [j]in câmpiele Moabuluĭ, lûngă Iordanŭ, *in dreptulŭ* Ierichonuluĭ.

DEUTERONOMULŬ.

A CINCEA CARTE A LUI MOISI.

Moisi cuvêntĕză pre poporŭ, recapitulândŭ istoria călătorielorŭ lorŭ, şi-ĭ dă indemnărĭ, insciinţărĭ şi făgăduinţĭ.

1 Acestea *sûnt* cuvintele, cari le vorbi Moisi cătră totŭ Israelulŭ, [a]dincóce de Iordanŭ, in pustiiŭ, intr'o câmpiă in dreptulŭ Sufuluĭ, intre Paranŭ şi Tofelŭ şi Labanŭ
2 şi Hazerotŭ şi Dizahabŭ. (*Depărtare este* de unŭ-spre-ḑece ḑile de la Horebŭ pe calea cătră muntele Seirŭ [b]până la Kadeşŭ-Barnea).
3 Şi fu [c]in anulŭ alŭ patru-ḑecelea, in luna a unŭ-spre-ḑecea, in *ḑiŭa* ântêia a luneĭ, *că* Moisi vorbi cătră fiĭ luĭ Israelŭ tóte câte Iehova 'ĭ ordinase pentru eĭ. [d]După ce elŭ
4 bătu pre Sihonŭ, regele Amoreilorŭ, care locuĭa in Heşbonŭ, şi pre Ogŭ, regele Basanuluĭ, care locuĭa in Astarotŭ, [e]la Edreĭ.

5 Dincóce de Iordanŭ, in pămêntulŭ Moabuluĭ începu Moisi a esplica acéstă lege,
6 ḑicêndŭ; Iehova, Dumneḑeulŭ nostru, vorbi noŭĭ [f]in Horebŭ, ḑicêndŭ: *Fie-vĭ* [g]de ajunsŭ

v Pe. 106. 38. Mic. 4. 11.
x Fac. 9. 6.
y Lev. 18. 25. Deut. 21. 23.
40.
— *Capulŭ 36.*
a Cap. 26. 29.
b Cap. 26. 55. &
Ios. 17. 3.
c Cap. 27. 1, 7. Ios. 17. 3, 4.
d Lev. 25. 10.
e Cap. 27. 7.
g 1 Reg. 21. 3.
h 1 Cron. 23. 22.
i Cap. 27. 1.
j Cap. 26. 3. & 33. 50.
DEUTERONOMULŬ.
— *Capulŭ 1.*
& 22. 4, 7.
b Num. 13. 26. Cap. 9. 23.
c Num. 33. 38.
d Num, 21. 24, 33.
e Num. 21. 33. Ios. 13. 12.
f Esod. 31.
g Vede Esod. 19. 1. Num. 10. 11.